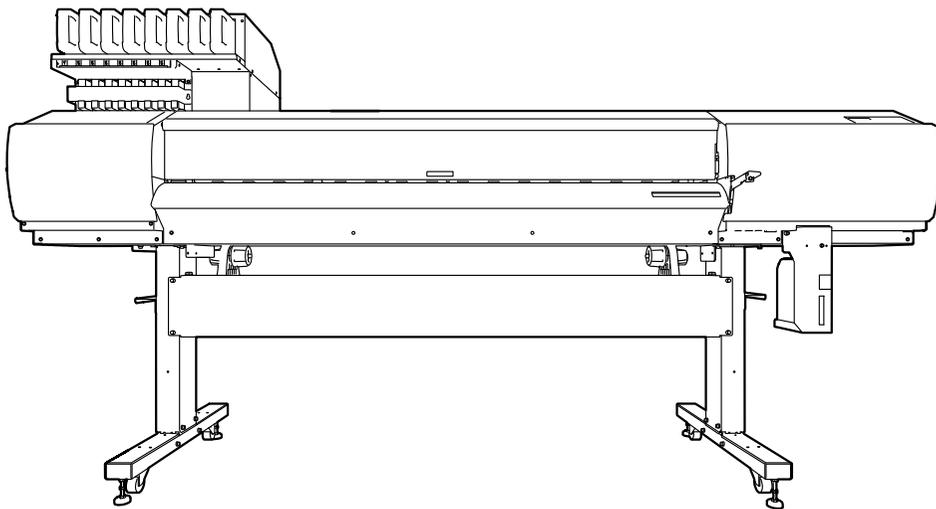


*SOLJET*

# **EJ-640**

## **MODE D'EMPLOI**



---

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce produit.

- Pour garantir une utilisation correcte ainsi qu'une maîtrise parfaite du produit, veuillez lire intégralement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr.
  - La copie ou le transfert non autorisé de ce manuel, en tout ou en partie, est interdit.
  - Le contenu de ce mode d'emploi ainsi que les caractéristiques de ce produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
  - Le mode d'emploi et le produit ont été préparés et testés avec tout le soin possible. Si vous trouvez la moindre erreur d'impression ou autre, veuillez en informer Roland DG.
  - Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant résulter de l'utilisation de ce produit, que ce produit présente ou non un dysfonctionnement.
  - Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, engendré par le biais d'un article fabriqué avec ce produit.
- 

Roland DG Corporation

Ce produit contient la plateforme logicielle basée sur RTOS eT-Kernel de eSOL Co.,Ltd.

Roland DG exploite la technologie MMP sous licence du groupe TPL.

<b>Chapitre 1 Atouts de la machine .....</b>	<b>5</b>
<b>Nom et fonction des éléments .....</b>	<b>6</b>
Imprimante .....	6
Panneau de commandes .....	8
⚠️ Etiquettes d'avertissement .....	9
<b>Liste des menus .....</b>	<b>10</b>
Page principale .....	10
Menu 'Language' et 'Unit' .....	13
Menu 'Cleaning' .....	14
Menu de configuration du chauffage .....	14
<b>Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation .....</b>	<b>15</b>
Imprimante .....	15
Cartouches d'encre.....	16
<b>Chapitre 2 Opérations élémentaires.....</b>	<b>17</b>
<b>Préparation du support .....</b>	<b>18</b>
Types de support .....	18
Supports compatibles.....	18
<b>Mise sous tension.....</b>	<b>19</b>
Economie d'énergie (mode Sleep).....	19
<b>Chargement du support .....</b>	<b>20</b>
Charger un support en rouleau .....	20
Charger des feuilles.....	26
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle).....	30
<b>Configuration du support.....</b>	<b>32</b>
Menu 'MEDIA SETTING' .....	32
Configuration du support (menu 'MEDIA SETTING').....	32
<b>Production.....</b>	<b>38</b>
Point de départ du travail .....	38
Tests d'impression et nettoyage normal .....	40
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur .....	42
Lancer la production .....	44
Vérification du niveau d'encre.....	44
Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement.....	44
Arrêt et annulation de la tâche .....	45
Couper le support.....	45
<b>Mise hors tension .....</b>	<b>47</b>
<b>Chapitre 3 Entretien: Maintien de la machine en état.....</b>	<b>49</b>
<b>Remplacer les cartouches d'encre.....</b>	<b>50</b>
Avertissements en cas d'épuisement .....	50
Remplacer les cartouches d'encre .....	51
<b>Entretien à effectuer quotidiennement.....</b>	<b>52</b>
Mise au rebut du liquide vidangé.....	52
Nettoyage.....	54
Entretien des têtes d'impression.....	55
<b>Si le nettoyage normal de la tête est inefficace.....</b>	<b>56</b>
Nettoyage moyen.....	56
Nettoyage puissant.....	57

<b>Dans le cas de variations de teintes.....</b>	<b>58</b>
Nettoyage avec légère agitation.....	58
<b>Entretien à effectuer au moins une fois par mois .....</b>	<b>60</b>
Cas où le nettoyage manuel s'impose.....	60
Nettoyage manuel.....	61
<b>Entretien à effectuer au moins une fois tous les six mois.....</b>	<b>67</b>
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS) .....	67
<b>Si des problèmes comme les points manquants persistent .....</b>	<b>69</b>
Si des problèmes comme les points manquants persistent .....	69
<b>Remplacement de pièces usées .....</b>	<b>71</b>
Remplacement des racloirs.....	71
Remplacement des racloirs en feutre.....	74
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	77
<b>En cas d'inactivité prolongée.....</b>	<b>80</b>
Effectuez toujours les opérations d'entretien.....	80
Fonction de rappel sonore .....	80
Si la machine n'a pas été utilisée pendant un mois ou plus.....	80
<b>Chapitre 4 Fonctions avancées.....</b>	<b>81</b>
<b>Mémorisation des réglages ('Preset') .....</b>	<b>82</b>
Sauvegarde des réglages dans des mémoires .....	82
Charger des réglages mémorisés.....	83
Chargement automatique d'une mémoire quand un support est chargé.....	84
<b>Exploitation du chauffage du support.....</b>	<b>85</b>
Qu'est-ce que le système de chauffage? .....	85
Réglage de la température du chauffage du support.....	86
Pilotage du système de chauffage du support durant le préchauffage .....	87
Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé .....	88
Réglage du temps de séchage après l'impression.....	89
Utiliser un séchoir en option .....	89
Utiliser une soufflerie .....	90
<b>Ajustement des réglages .....</b>	<b>91</b>
Alignement pour l'impression bidirectionnelle.....	91
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	91
Eviter les bandes horizontales (Feed Correction).....	92
Corriger l'inclinaison du support .....	93
<b>Adaptation à différents types de support et conditions .....</b>	<b>95</b>
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	95
Support transparent.....	96
Impression de supports séchant difficilement .....	98
Utilisation d'un support qui se froisse vite/avance difficilement.....	98
Changer la largeur des mouvements du chariot.....	99
Etendre la zone d'impression en réduisant les marges.....	100
Eviter les salissures et les points absents .....	101
Utiliser un support collant.....	102
<b>Vérifier la quantité d'encre résiduelle .....</b>	<b>103</b>
Vérifier la quantité d'encre résiduelle .....	103
Entrer la quantité d'encre résiduelle estimée.....	103

<b>Impression avec hirondelles .....</b>	<b>104</b>
Impression avec hirondelles .....	104
<b>Utilisation du système d'enroulement .....</b>	<b>105</b>
Utilisation du système d'enroulement .....	105
<b>Chapitre 5 Aux administrateurs .....</b>	<b>107</b>
<b>Gestion de l'impression .....</b>	<b>108</b>
Impression d'un rapport sur le système .....	108
Comportement de la machine lorsque l'encre manque .....	108
Afficher la quantité résiduelle de support .....	109
Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support .....	110
Imprimer la quantité restante de support .....	111
<b>Gestion du système de l'imprimante .....</b>	<b>112</b>
Langue des menus et unités de mesure .....	112
Réglage de l'intervalle avant le passage en veille ('Sleep') .....	112
Afficher les informations système .....	113
Rétablissement de tous les réglages d'usine .....	114
<b>Déplacer la machine .....</b>	<b>115</b>
<b>Chapitre 6 En cas de problème (FAQ) .....</b>	<b>117</b>
<b>La qualité d'impression laisse à désirer .....</b>	<b>118</b>
L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales ..	118
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière .....	119
De l'encre coule sur le support et souille l'objet .....	120
Il y a un mélange de couleurs .....	121
<b>Bourrage du support .....</b>	<b>122</b>
Il y a un bourrage .....	122
<b>L'avance du support est irrégulière .....</b>	<b>123</b>
Le support se froisse ou rétrécit .....	123
L'avance du support n'est pas droite .....	124
L'avance du support est irrégulière .....	124
<b>Le chariot d'impression s'arrête soudain .....</b>	<b>125</b>
Avant tout .....	125
Si les têtes refusent toujours de bouger .....	125
<b>Autres problèmes .....</b>	<b>127</b>
L'imprimante ne fonctionne pas .....	127
Impossible de couper le support .....	128
Le système de chauffage du support ne fonctionne pas .....	129
Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange .....	129
<b>Messages .....</b>	<b>130</b>
<b>Messages d'erreur .....</b>	<b>132</b>

---

<b>Chapitre 7 Fiche technique.....</b>	<b>137</b>
<b>Surface d'impression .....</b>	<b>138</b>
Largeur et marges d'impression.....	138
Surface utile avec des hirondelles .....	139
Emplacement de la coupure du support durant l'impression continue .....	139
<b>Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série .....</b>	<b>140</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>141</b>

# Chapitre 1 Atouts de la machine

---

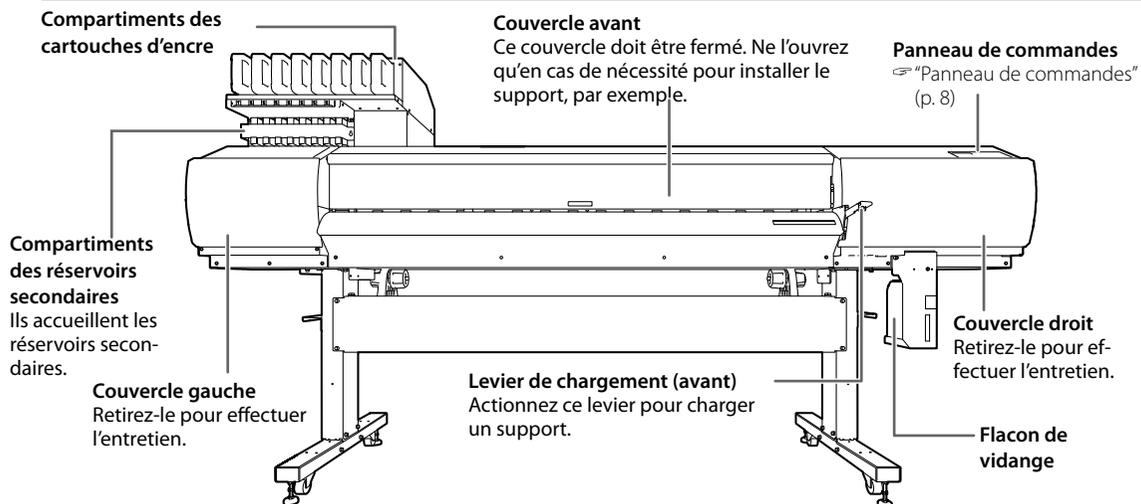
<b>Nom et fonction des éléments .....</b>	<b>6</b>
Imprimante .....	6
Panneau de commandes .....	8
⚠ Etiquettes d'avertissement .....	9
<b>Liste des menus.....</b>	<b>10</b>
Page principale.....	10
Menu 'Language' et 'Unit' .....	13
Menu 'Cleaning' .....	14
Menu de configuration du chauffage .....	14
<b>Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation .....</b>	<b>15</b>
Imprimante.....	15
Cartouches d'encre .....	16

# Nom et fonction des éléments

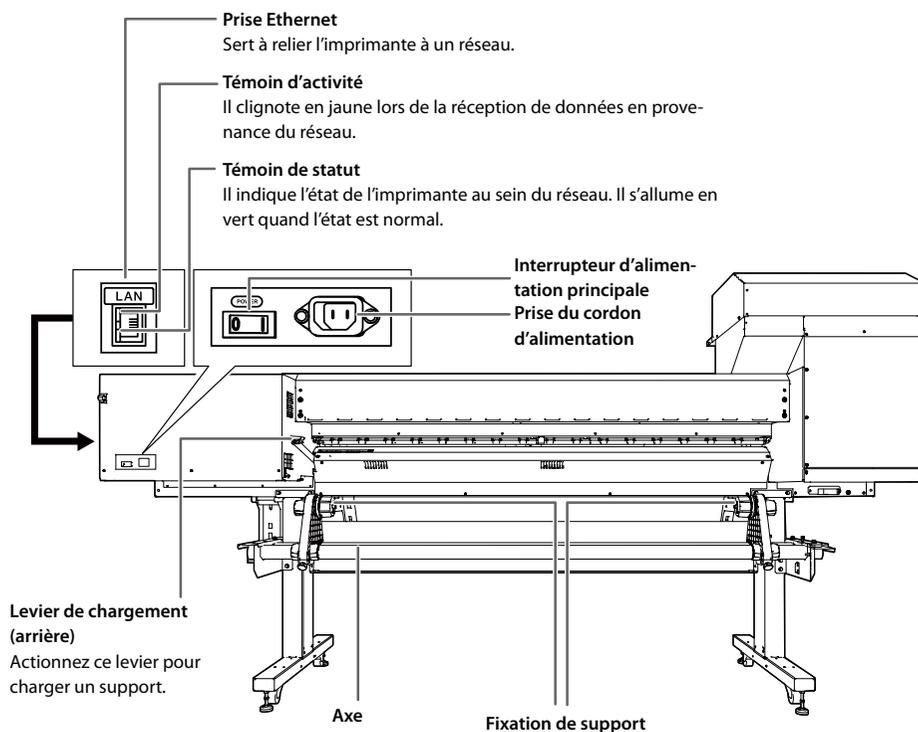
1

## Imprimante

### Avant

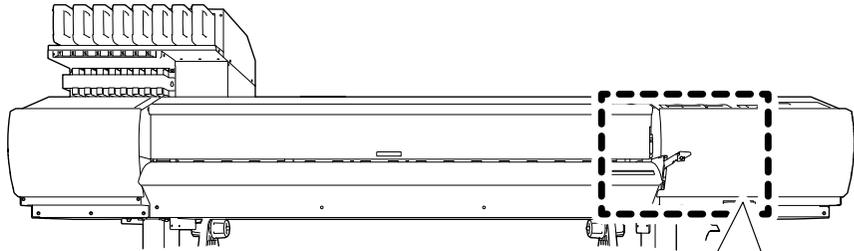


### Arrière

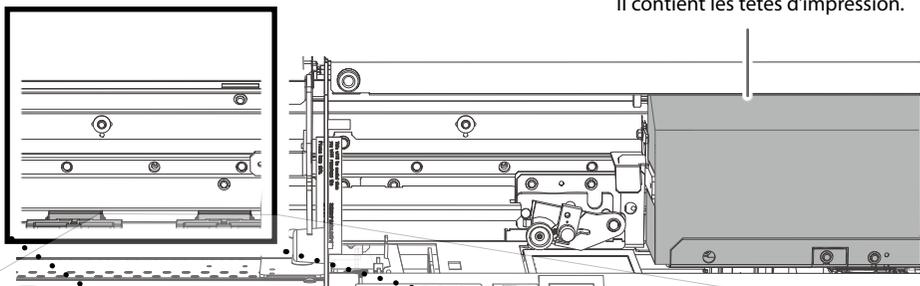


**Zone sous le couvercle avant/zone des têtes d'impression**

1



**Chariot d'impression**  
Il contient les têtes d'impression.



**Rouleaux de maintien**

Ces rouleaux calent le support lorsque vous abaissez le levier de chargement.

**Rouleaux d'entraînement**

Ces rouleaux font avancer le support vers l'avant de la machine.

**Guide de la lame**

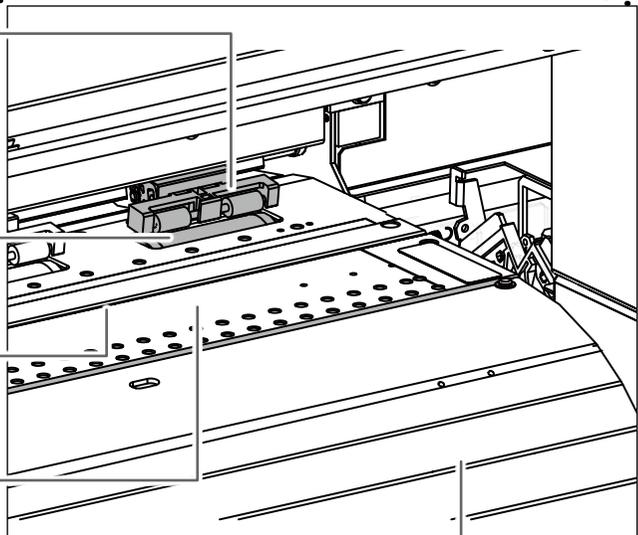
La lame de séparation glisse le long de ce rail durant la coupure du support.

**Cylindre**

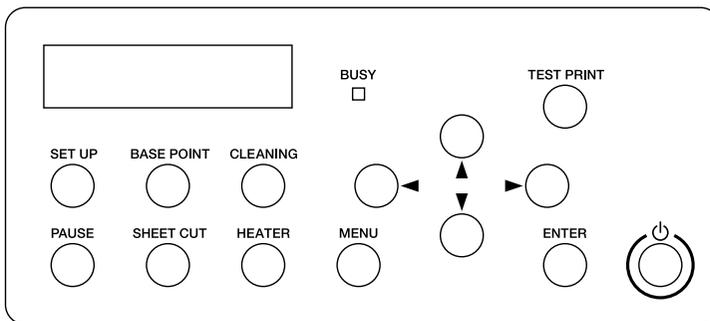
Il permet le transport du support. Un ventilateur d'aspiration plaque le support pour l'empêcher de bouger tandis que le chauffage d'impression aide à fixer l'encre.

**Tablier**

Le tablier est pourvu d'un séchoir qui accélère le séchage de l'encre.



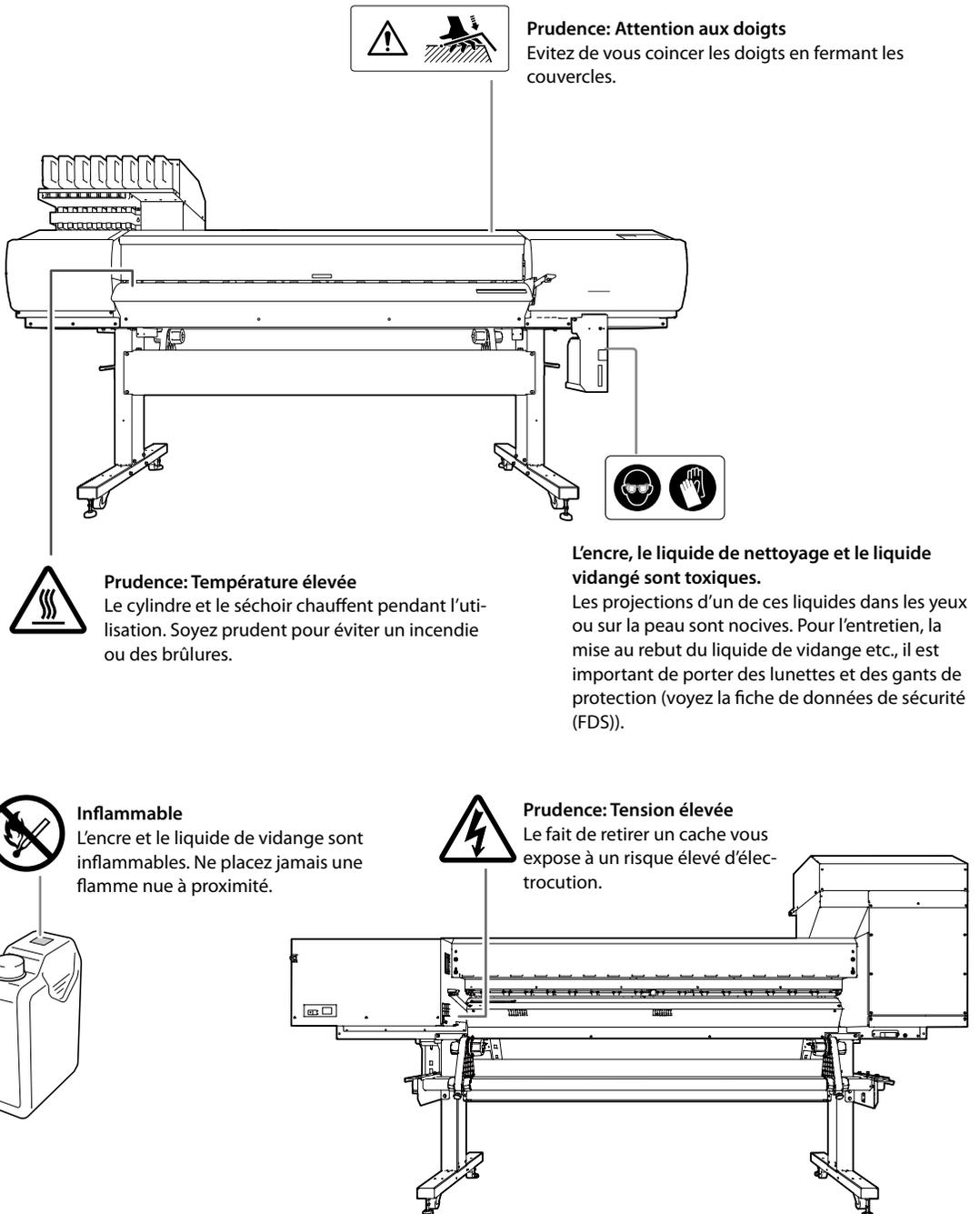
# Panneau de commandes



Elément	Nom	Description	Illustration dans ce manuel
	Ecran	Affiche divers menus de réglages et d'autres informations.	
	Interrupteur d'alimentation secondaire	Met l'imprimante sous tension/hors tension. (Pour la mettre hors tension, maintenez le bouton enfoncé au moins une seconde). Le témoin clignote lentement quand la machine est en veille ("Sleep").	
	Bouton ENTER	Utilisez ce bouton pour valider des réglages etc.	
	Bouton MENU	Affiche les menus et les paramètres.	
	Bouton HEATER	Appuyez sur ce bouton pour régler la température du chauffage de support. Le témoin clignote tant que le chauffage du support est en cours. Une fois la température programmée atteinte, le témoin cesse de clignoter et reste allumé.	
	Bouton SHEET CUT	Maintenez-le enfoncé au moins 1 seconde pour couper le support.	
	Bouton PAUSE	Ce bouton interrompt l'opération. Il est allumé durant l'interruption.	
	Bouton SETUP	Appuyez sur ce bouton quand vous chargez un support. Il s'allume quand le support est chargé pour indiquer que la machine est prête pour la production.	
	Bouton BASE POINT	Ce bouton permet de régler le point de départ. Il s'allume une fois le réglage effectué.	
	Bouton CLEANING	Ce bouton sert pour le nettoyage des têtes d'impression.	
	Boutons de curseur	Utilisez ces boutons pour sélectionner les paramètres, déplacer le support etc.	
	Bouton TEST PRINT	Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus d'une seconde pour effectuer un test d'impression.	
	Témoin BUSY	Il s'allume pendant l'impression et d'autres tâches.	

## Etiquettes d'avertissement

Des étiquettes d'avertissement indiquent clairement les parties potentiellement dangereuses de la machine. Le sens de ces avertissements est décrit ci-dessous. Respectez-les scrupuleusement. En outre, ne retirez jamais les étiquettes et veillez à ce qu'elles restent lisibles.



**Prudence: Attention aux doigts**  
Évitez de vous coincer les doigts en fermant les couvercles.



**Prudence: Température élevée**  
Le cylindre et le séchoir chauffent pendant l'utilisation. Soyez prudent pour éviter un incendie ou des brûlures.



**L'encre, le liquide de nettoyage et le liquide vidangé sont toxiques.**  
Les projections d'un de ces liquides dans les yeux ou sur la peau sont nocives. Pour l'entretien, la mise au rebut du liquide de vidange etc., il est important de porter des lunettes et des gants de protection (voyez la fiche de données de sécurité (FDS)).



**Inflammable**  
L'encre et le liquide de vidange sont inflammables. Ne placez jamais une flamme nue à proximité.

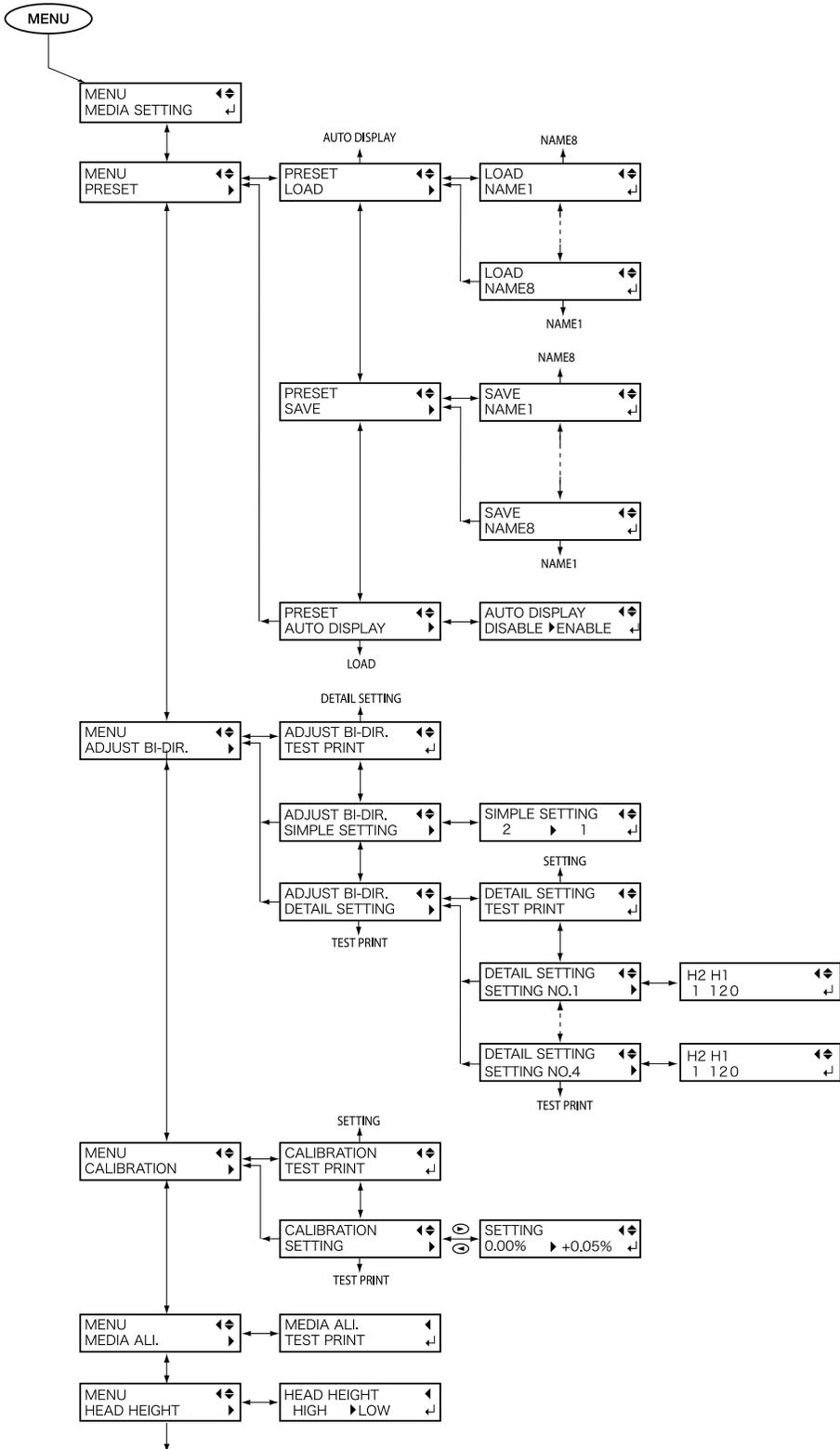


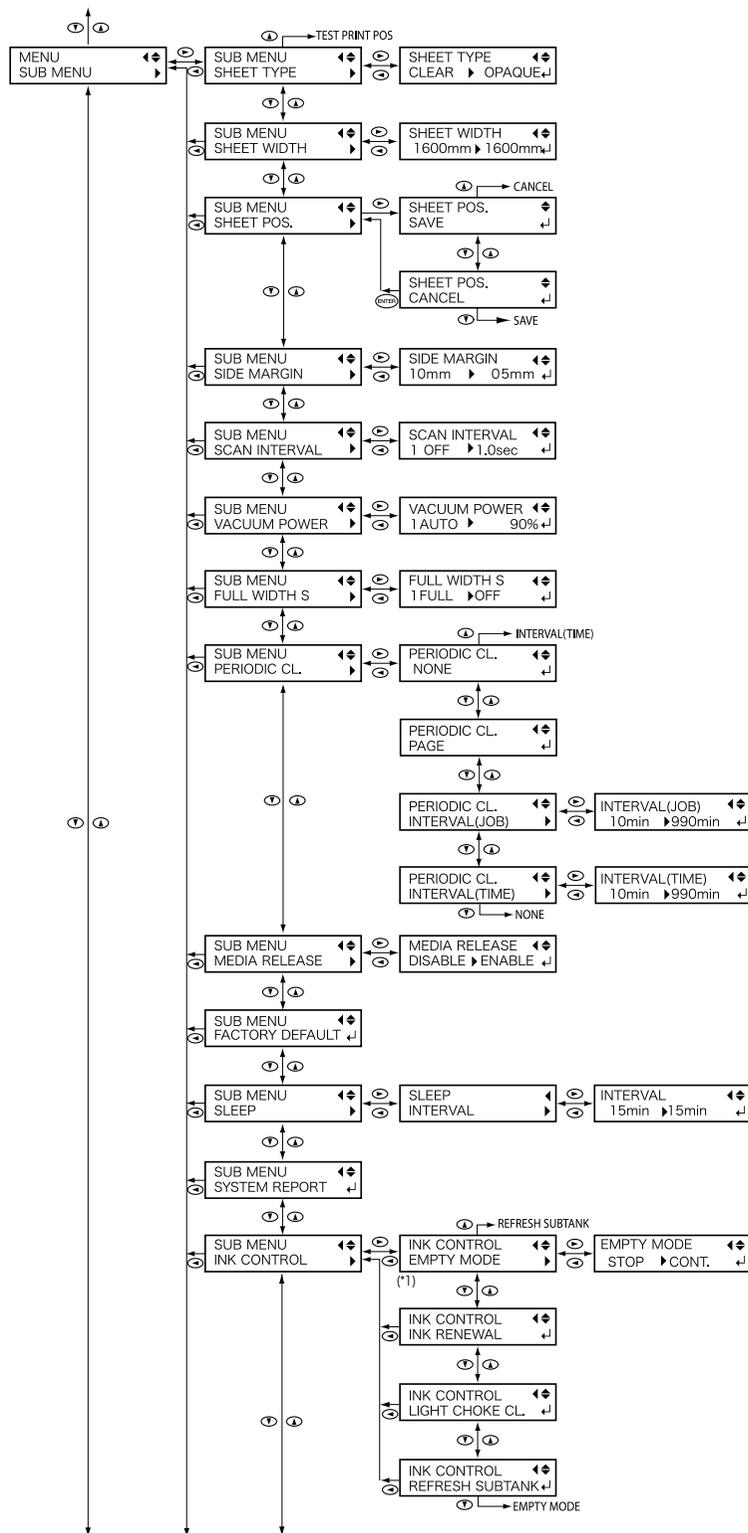
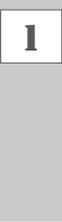
**Prudence: Tension élevée**  
Le fait de retirer un cache vous expose à un risque élevé d'électrocution.

# Liste des menus

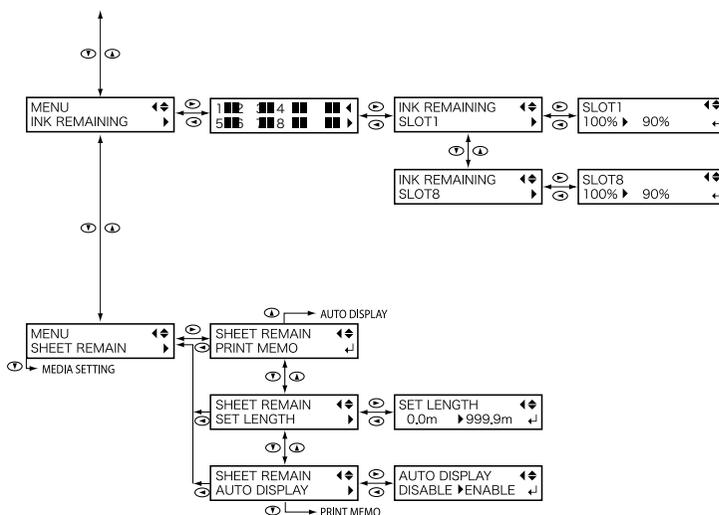
1

## Page principale



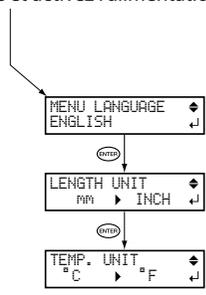




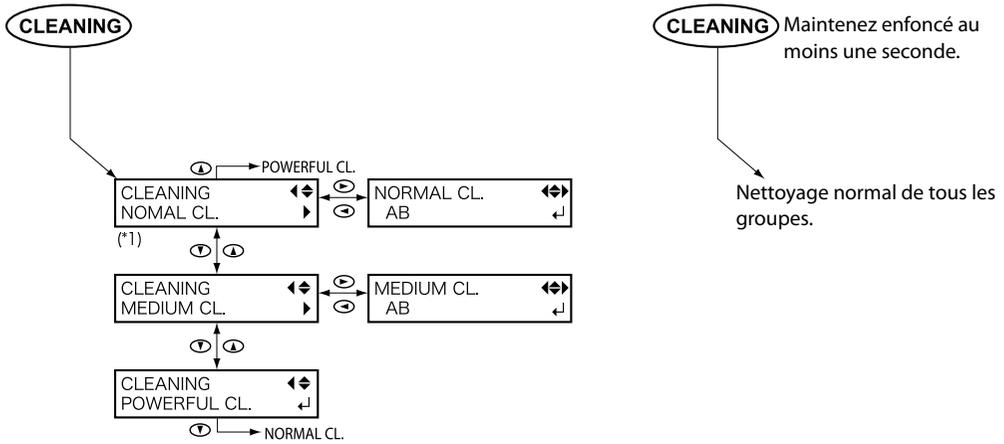


## Menu 'Language' et 'Unit'

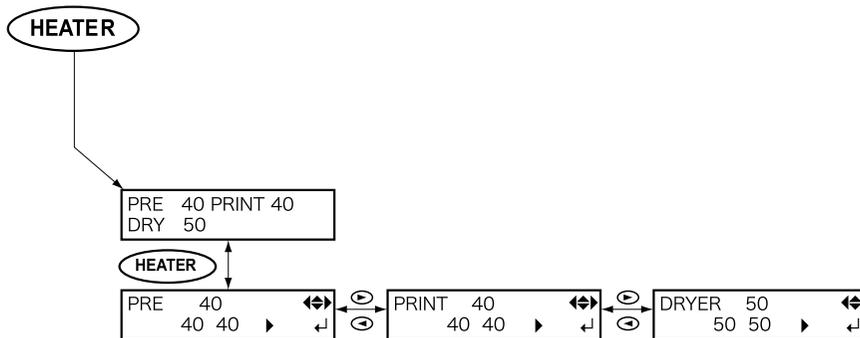
Maintenez [MENU] enfoncé et activez l'alimentation secondaire.



## Menu 'Cleaning'



## Menu de configuration du chauffage



# Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation

Cette machine est un appareil de précision. Pour en obtenir un rendement optimal, veuillez observer les consignes importantes ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une baisse des performances voire une défaillance ou une panne de la machine.

1

## Imprimante

### *Cette machine est un appareil de précision.*

---

- Maniez-la avec soin, ne la soumettez jamais à des chocs ou une force excessive.
- Ne mettez jamais la main ni les doigts sans raison à l'intérieur du couvercle, des logements des cartouches ou dans d'autres parties internes de la machine.

### *Installez la machine à un endroit approprié.*

---

- Installez-la dans un lieu où la température et l'humidité ambiantes sont conformes aux plages prescrites.
- Choisissez un lieu tranquille, stable et offrant de bonnes conditions de fonctionnement.

### *Les têtes d'impression sont fragiles.*

---

- Ne les touchez jamais inutilement et veillez à ce que le support ne les frotte pas. Le manque de précautions peut endommager les têtes.
- Les têtes d'impression peuvent être endommagées si l'encre sèche. La machine empêche automatiquement le séchage de l'encre mais une manipulation incorrecte peut rendre cette fonction inopérante. Utilisez correctement la machine, de la façon décrite dans ce manuel.
- Ne laissez pas la machine trop longtemps dépourvue d'une ou de plusieurs cartouches d'encre. Si le logement reste trop longtemps sans cartouche, l'encre résiduelle peut sécher et obstruer les têtes d'impression.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine.

### *Cette machine chauffe.*

---

- Ne couvrez jamais les orifices de ventilation avec une toile, du ruban adhésif etc.

## Cartouches d'encre

***Il existe plusieurs types de cartouches d'encre.***

---

- Choisissez un type de cartouche compatible avec l'imprimante. Utilisez exclusivement des cartouches et des pièces d'origine de Roland DG.

***Extrayez et insérez des cartouches d'encre uniquement quand il faut les remplacer.***

---

- Lors de l'extraction puis de l'insertion de cartouches d'encre, la machine considère les cartouches insérées comme pleines. Extrayez et insérez des cartouches d'encre uniquement quand il faut les remplacer.

***Ne soumettez jamais une cartouche à des chocs violents et n'essayez jamais de la démonter.***

---

- Ne faites jamais tomber une cartouche et ne la secouez jamais avec force. L'impact risquerait de rompre la poche à l'intérieur et de causer une fuite d'encre.
- Ne tentez jamais de démonter une cartouche.
- Ne tentez jamais de remplir des cartouches vides.
- Si vous avez de l'encre sur les mains ou les vêtements, lavez-les immédiatement. Si vous tardez à enlever les taches, l'encre risque de s'incruster.

***Entreposage***

---

- Conservez les cartouches d'encre non ouvertes dans un endroit bien aéré dont la température est comprise entre -5 et 40°C. Ne stockez cependant pas les cartouches d'encre trop longtemps dans un endroit soumis à des températures basses ou élevées.

# Chapitre 2

## Opérations élémentaires

<b>Préparation du support</b> .....	<b>18</b>
Types de support.....	18
Supports compatibles.....	18
<b>Mise sous tension</b> .....	<b>19</b>
Economie d'énergie (mode Sleep) .....	19
<b>Chargement du support</b> .....	<b>20</b>
Charger un support en rouleau.....	20
Charger des feuilles.....	26
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle) .....	30
<b>Configuration du support</b> .....	<b>32</b>
Menu 'MEDIA SETTING'.....	32
Configuration du support (menu 'MEDIA SETTING') .....	32
<b>Production</b> .....	<b>38</b>
Point de départ du travail.....	38
Tests d'impression et nettoyage normal.....	40
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur .....	42
Lancer la production .....	44
Vérification du niveau d'encre.....	44
Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement.....	44
Arrêt et annulation de la tâche.....	45
Couper le support .....	45
<b>Mise hors tension</b> .....	<b>47</b>

# Préparation du support

## Types de support

Dans ce manuel, le papier utilisé pour la production est appelé "support". Cette machine permet d'utiliser deux types principaux de supports.

- **Support en rouleau: support enroulé sur un tube en carton.**
- **Support en feuille: support souvent disponible en feuilles de tailles standard.**

Les supports en rouleau et en feuilles se déclinent en diverses qualités de papier adaptées à différents usages. Pour en savoir plus sur les différents supports, veuillez contacter votre fournisseur. Vous pouvez également vous procurer des supports sur notre site web:

<http://www.rolanddg.com/>

2

## Supports compatibles

Cette machine ne permet pas d'imprimer sur n'importe quel type de support. Lors du choix du support, effectuez un test pour vous assurer que le support en question produit une bonne qualité d'impression.

### Dimensions

<b>Largeur</b>	259~1625mm
<b>Épaisseur maximum, couche inférieure comprise (pour support en rouleau et en feuille)</b>	1,0mm
<b>Diamètre extérieur maximum:</b>	210mm
<b>Diamètre intérieur du tube en carton</b>	76,2mm (3") ou 50,8mm (2")*

\* Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur Roland DG agréé.

### Poids maximum d'un rouleau

40kg

### Autres conditions

Les supports suivants ne peuvent pas être utilisés.

- Des supports dont l'extrémité est collée au tube en carton
- Des supports très déformés ou qui ont tendance à se réenrouler.
- Des supports non conçus pour résister à la chaleur produite par le système de chauffage.
- Des supports dont le tube central en carton est plié ou écrasé
- Des supports ployant sous leur propre poids quand vous les chargez
- Des supports sur un rouleau affaissé
- Des supports enroulés de façon irrégulière

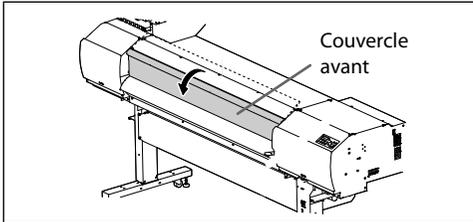
# Mise sous tension

**⚠️ AVERTISSEMENT** Quand la machine n'est pas utilisée, retirez le support chargé ou coupez l'alimentation secondaire.

Une partie du support exposée en continu à de la chaleur peut provoquer des émanations de gaz toxiques voire même un incendie.

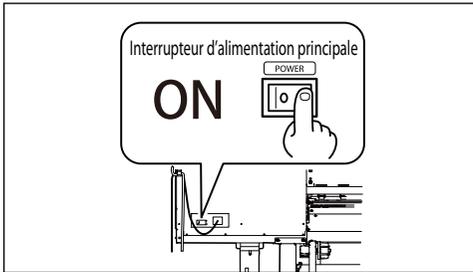
## Procédure

1



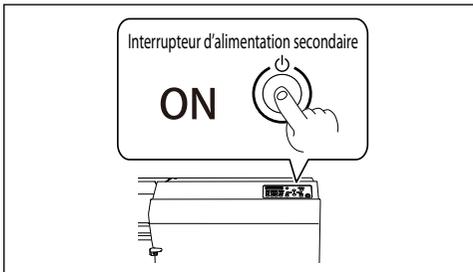
**Fermez le couvercle avant.**

2



**Activez l'alimentation principale.**

3



**Activez l'alimentation secondaire.**

Remarque: Choisissez la langue des menus et des unités de mesure. ⇨ "Langue des menus et unités de mesure" (p. 112)

2

## Economie d'énergie (mode Sleep)

Cette machine possède un mode de veille ("Sleep") qu'elle active après une certaine période d'inactivité. A la sortie d'usine, le délai d'activation de ce mode est de 30 minutes. Quand l'appareil est en mode de veille, l'interrupteur d'alimentation secondaire clignote lentement. Pour "réveiller" la machine, il suffit d'actionner un bouton sur l'imprimante ou de lancer la transmission de données sur votre ordinateur quand un support est chargé.

Vous pouvez changer les réglages du mode de veille. Cependant, pour réduire la consommation électrique et éviter des problèmes de surchauffe, nous vous conseillons de conserver le mode de veille et de régler le temps d'activation du mode de veille sur 30 minutes maximum.

⇨ "Réglage de l'intervalle avant le passage en veille ("Sleep")" (p. 112)

# Chargement du support

## Charger un support en rouleau



**Chargez correctement le support en rouleau.**

Sinon le rouleau peut tomber et entraîner des blessures.



**Les rouleaux de support pèsent environ 40kg. Veillez à ne pas vous blesser en maniant un rouleau.**



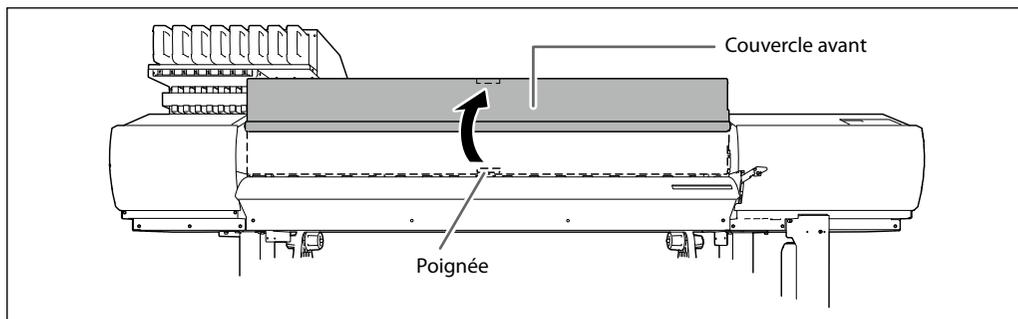
**N'utilisez jamais de rouleau de support pesant plus de 40kg.**

La machine risque de ne pas supporter le poids et de basculer. Le rouleau risque également de tomber de la machine.

### 1. Installez le rouleau de support sur les fixations de support.

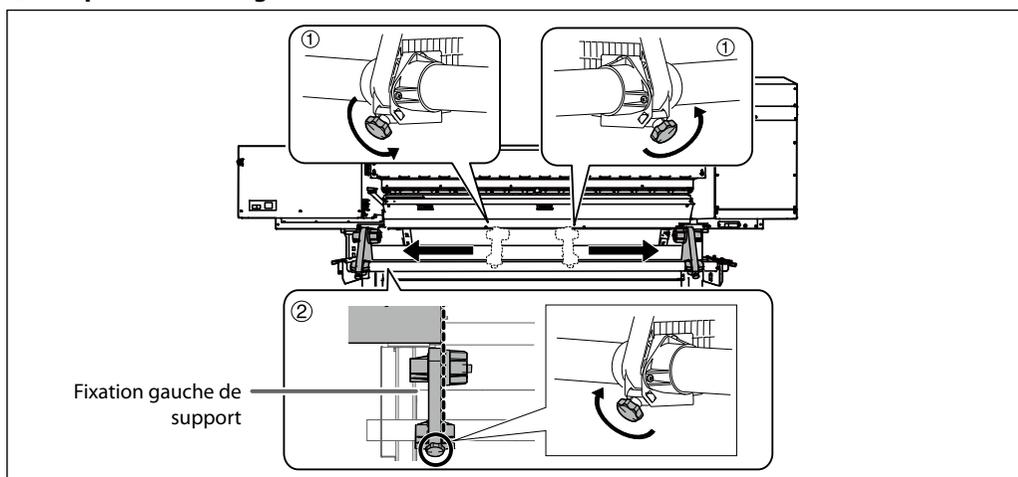
Remarque: Les fixations de support de cette machine conviennent uniquement à des tubes en carton d'un diamètre intérieur de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur Roland DG agréé.

#### 1 Ouvrez le couvercle avant.



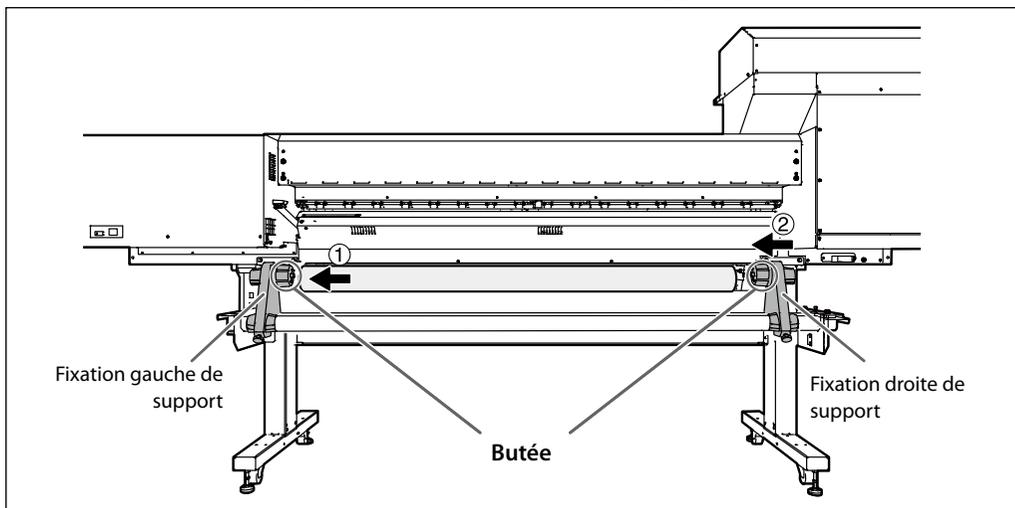
#### 2 ① Desserrez les vis de serrage des fixations de support et déplacez-les vers la gauche et la droite.

#### ② Bloquez la fixation gauche à l'endroit illustré.



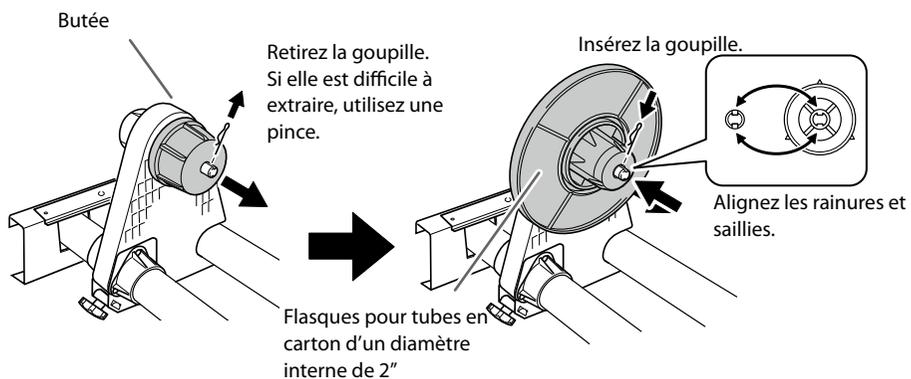
- ③ ① Glissez le tube en carton du rouleau de support sur la butée de la fixation gauche.
- ② Faites coulisser la fixation droite et introduisez sa butée dans le tube en carton du rouleau.

Insérez correctement la butée pour bien maintenir le rouleau de support.



**Utilisation de flasques pour tubes en carton avec un diamètre de 2"**

Remarque: Les flasques pour tubes en carton avec un diamètre de 2" sont disponibles en option.



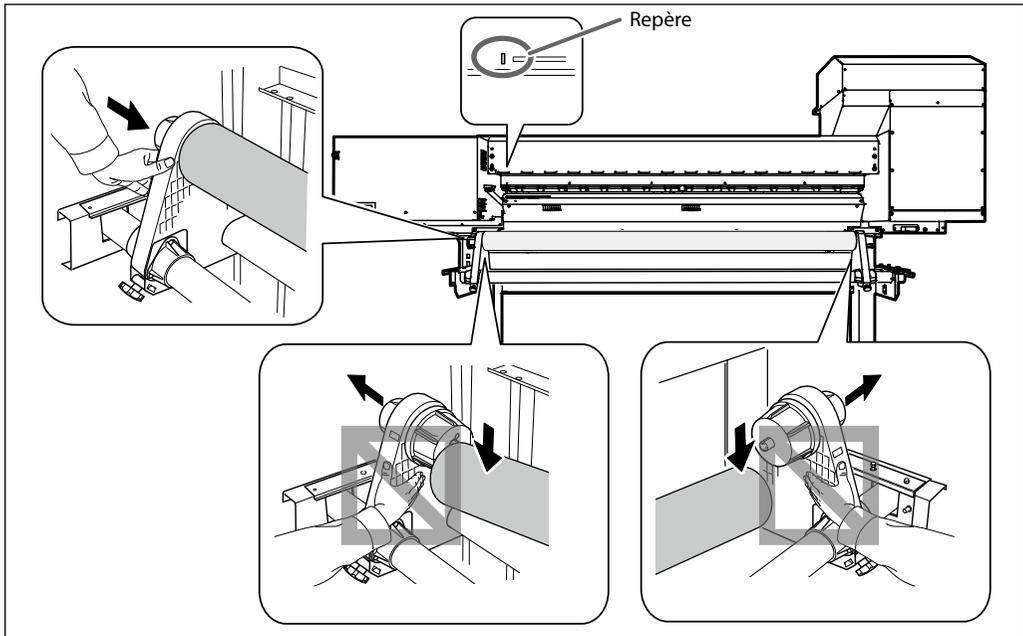
- 4 ① **Desserrez les vis de serrage de la fixation de support gauche.**  
② **Tenez la fixation gauche par l'extérieur et alignez le bord gauche du support avec le repère.**

Pour ajuster la position du support, faites-le glisser en tenant l'extérieur des fixations gauche et droite. Ne faites pas glisser le support en le tenant directement.



**Ajustez le support en tenant uniquement les parties mentionnées.**

Sinon le rouleau peut tomber et entraîner des blessures.

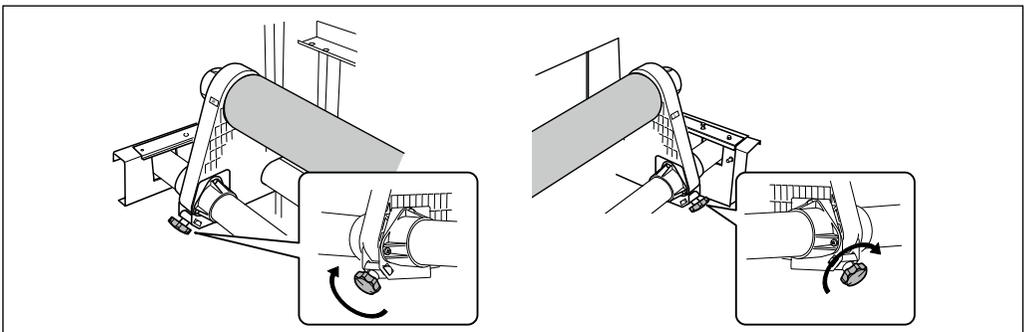


**IMPORTANT! Cette étape détermine la position des bords gauche et droit du support.**

Si, en plaçant les rouleaux de maintien, vous découvrez que les bords gauche et droit du support ne sont pas à la bonne position, recommencez la procédure à partir de ce stade. Si vous tentez d'ajuster la position du support en tirant dessus, celui-ci risque d'avancer de travers et d'entraîner la qualité d'impression.

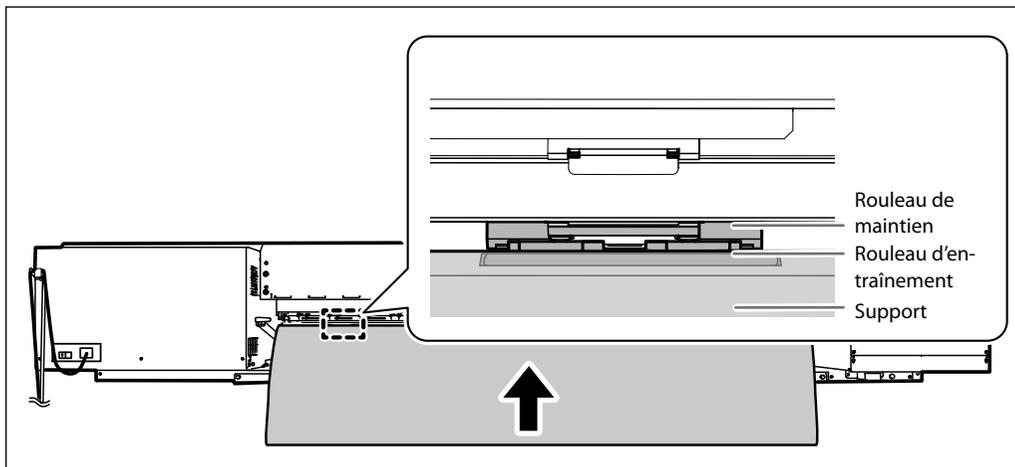
- 5 **Bloquez les fixations de support en serrant légèrement les vis de blocage.**

Vous risquez d'endommager les vis de blocage en les serrant excessivement.

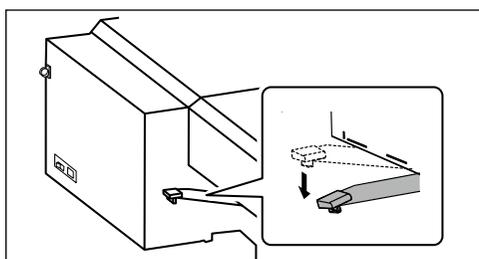


## 2. Insérez le support dans l'imprimante et bloquez-le.

- 1 Faites passer le bord avant du support entre les rouleaux d'entraînement et les rouleaux de maintien.



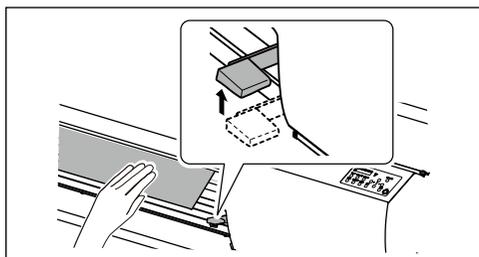
2



**Abaissez le levier de chargement arrière.**

Le support est bloqué en position.

3

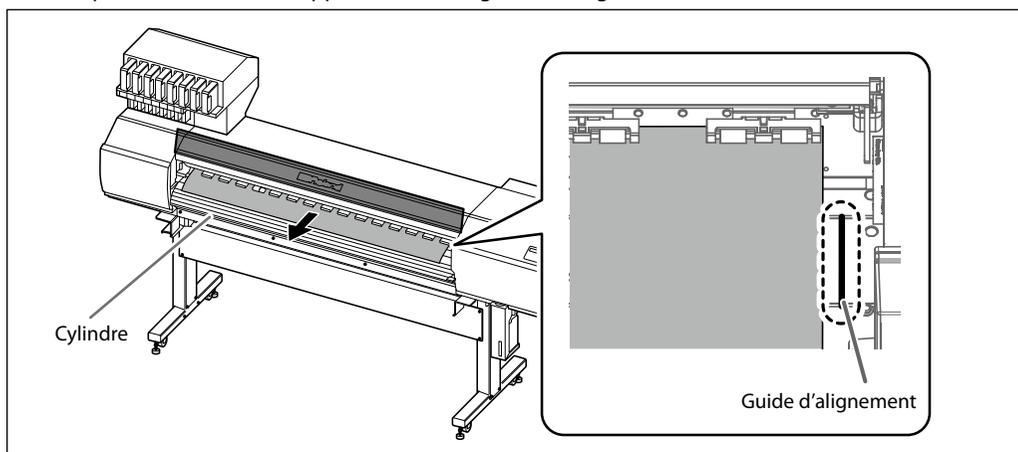


**Poussez le support légèrement vers le bas et relevez le levier de chargement avant.**

Le support est libéré.

### 4 Tirez le support sur le cylindre.

Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.

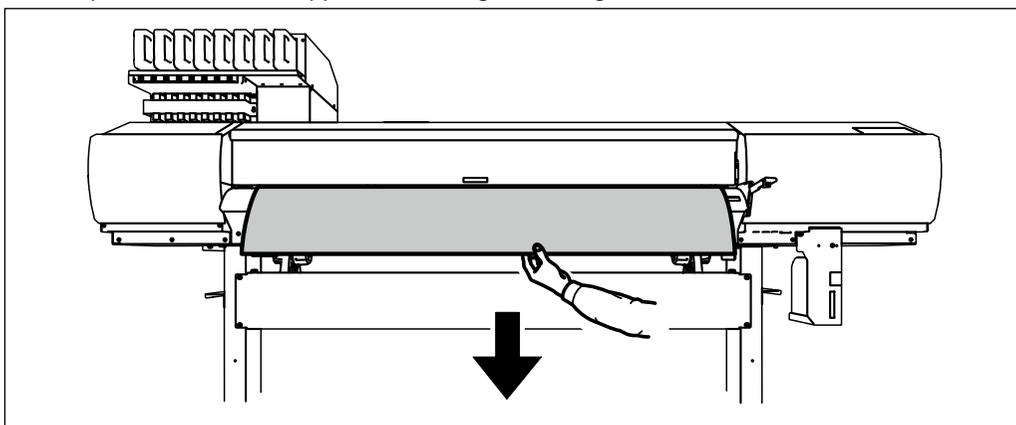


#### **IMPORTANT!**

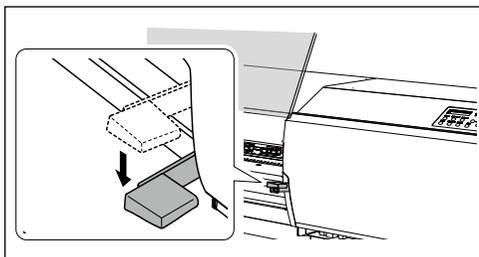
Si vous voulez corriger la position du support, retournez à l'étape 1.-4. Si vous tentez d'ajuster la position du support en tirant dessus, celui-ci risque d'avancer de travers, ce qui nuirait à la qualité d'impression.

### 5 Tenez le support au centre et déroulez-le doucement en veillant à le maintenir bien droit et bien tendu.

Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.



6

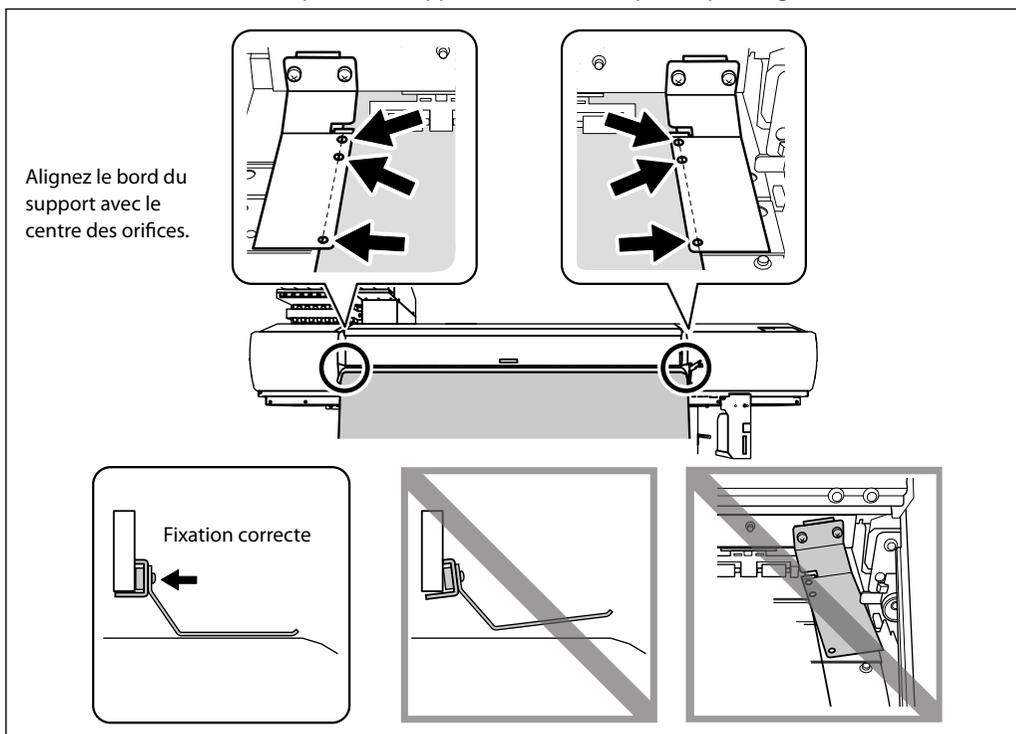


**Abaissez le levier de chargement avant.**  
Le support est bloqué en position.

7

**Fixez les bords du support avec les pinces pour support.**

Les pinces de support sont magnétiques. Les pinces gauche et droite sont différentes. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Ne confondez pas les pinces gauche et droite.



Alignez le bord du support avec le centre des orifices.

Fixation correcte

8

**Fermez le couvercle avant.**

9

**Appuyez sur **SET UP**.**

Le chariot d'impression se déplace pour détecter la largeur du support. Cette opération s'appelle "initialisation". A la fin de l'initialisation, **SET UP** s'allume et la largeur imprimable est affichée à l'écran. Le chargement du support est alors terminé.

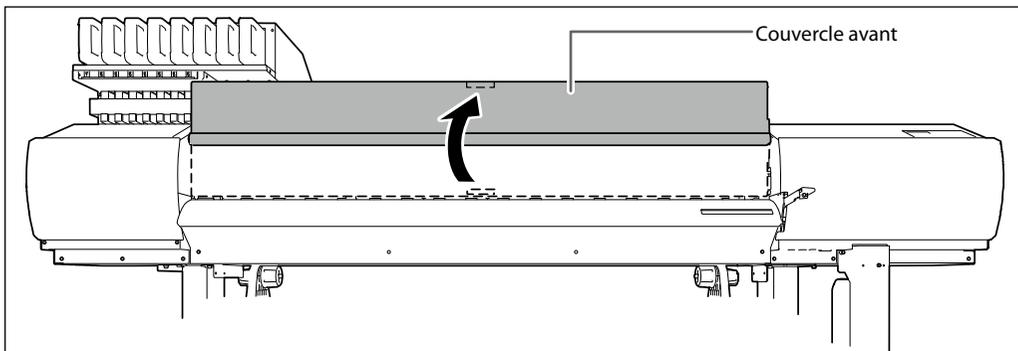
**IMPORTANT! Retirez le support en rouleau lorsque vous ne l'utilisez pas.**

Si le support en rouleau reste chargé de façon prolongée sans être utilisé, il peut se déformer. La qualité de l'impression ainsi que l'avance peuvent s'en ressentir; enlevez et rangez donc ce type de support lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Charger des feuilles

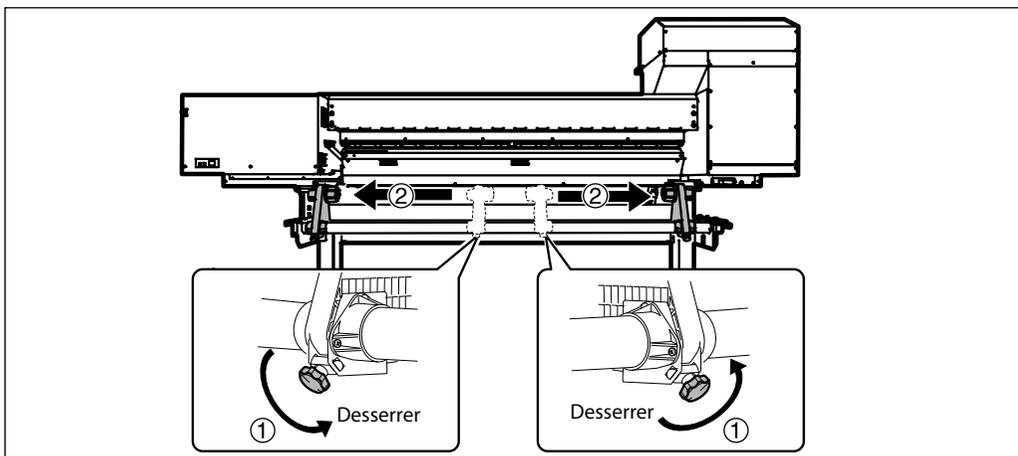
### Procédure

**1 Ouvrez le couvercle avant.**

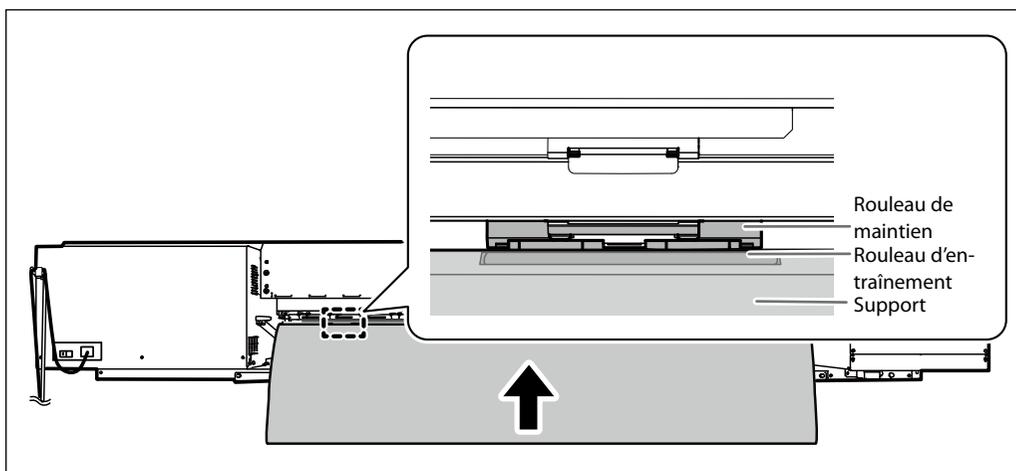


**2 Ecartez les fixations de support vers la gauche et la droite.**

Amenez-les à un endroit où elles ne touchent pas le support quand il pend à l'arrière de la machine. Si elles touchent le support, démontez les fixations et l'axe. Pour en savoir plus sur le démontage, voyez le guide d'installation.

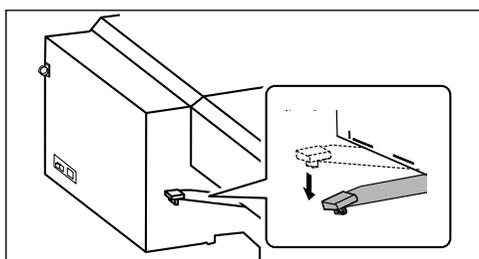


- 3 Faites passer le bord avant du support entre les rouleaux d'entraînement et les rouleaux de maintien.



2

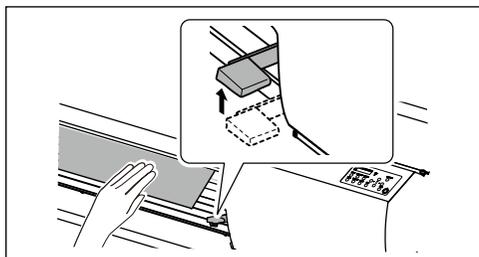
4



**Abaissez le levier de chargement arrière.**

Le support est bloqué en position.

5

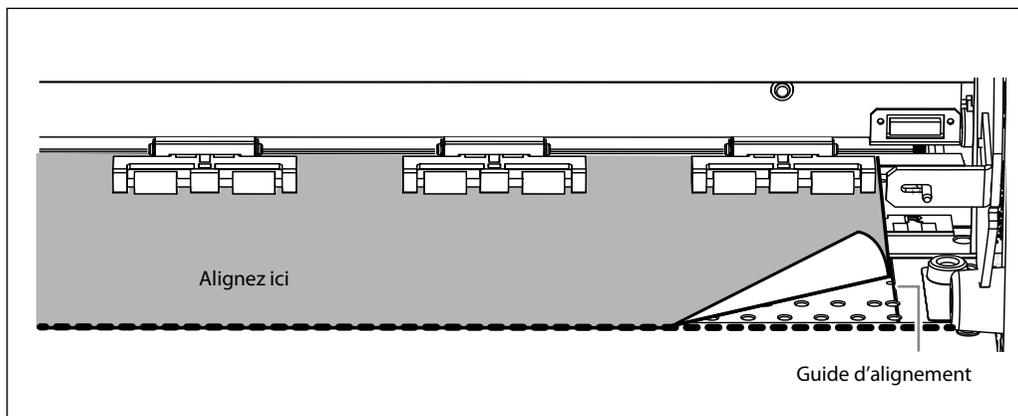


**Poussez le support légèrement vers le bas et relevez le levier de chargement avant.**

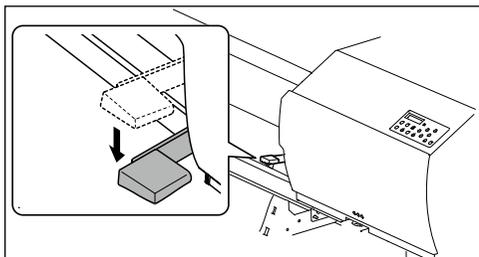
Le support est libéré.

### 6 Aligned le bord avant du support avec l'emplacement illustré.

Alignez le bord droit du support sur le repère et le bord avant sur la position indiquée dans l'illustration. Si le bord avant du support n'est pas coupé droit, chargez le support en alignant son bord droit avec le guide d'alignement.



### 7

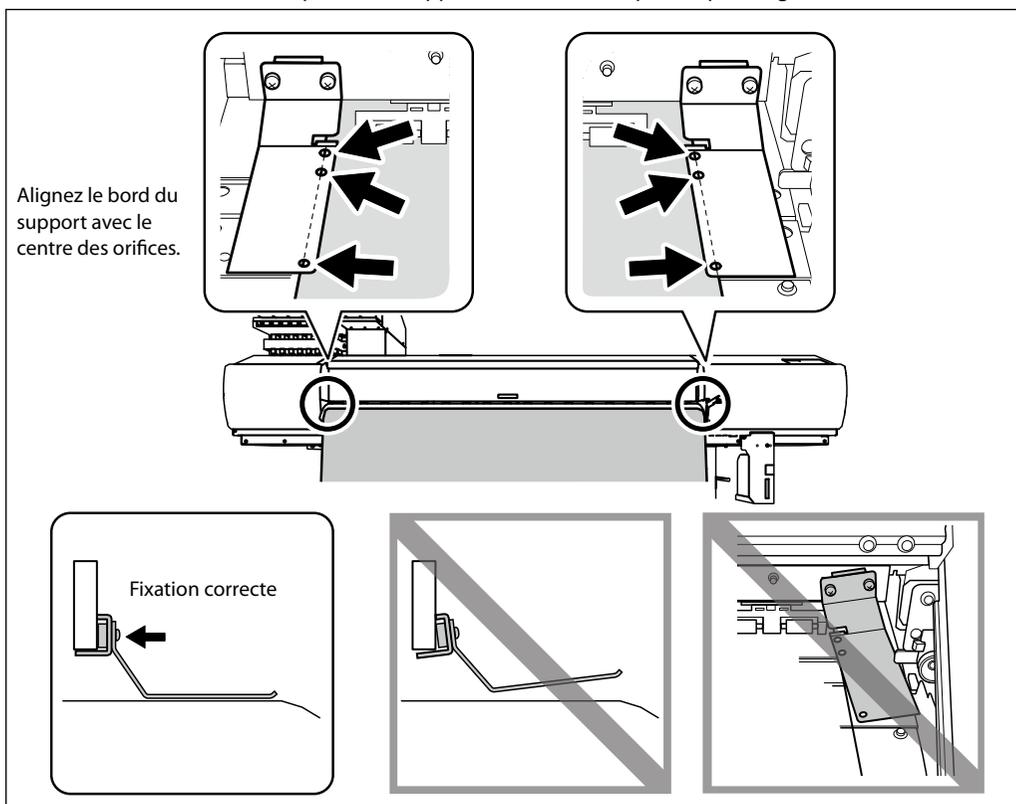


### Abaissez le levier de chargement avant.

Le support est bloqué en position.

**8 Fixez les bords du support avec les pinces pour support.**

Les pinces de support sont magnétiques et les pinces gauche et droite sont différentes. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Ne confondez pas les pinces gauche et droite.



**9 Fermez le couvercle avant.**

**10 Appuyez sur **SET UP**.**

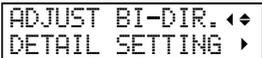
Le chariot d'impression se déplace pour détecter la largeur du support. Cette opération s'appelle "initialisation". A la fin de l'initialisation, **SET UP** s'allume et la largeur imprimable est affichée à l'écran. Le chargement du support est alors terminé.

## Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)

Effectuez le réglage initial de l'appareil. Ce réglage est nécessaire dans les cas suivants:

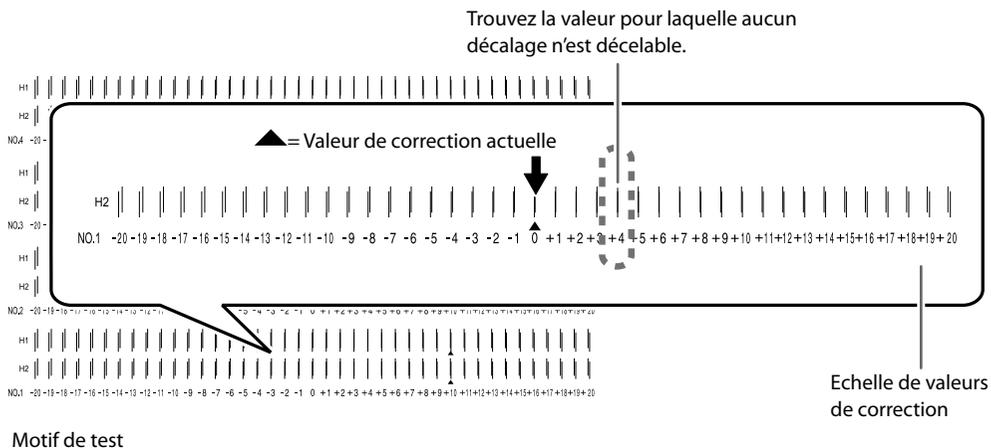
- Lors de la première utilisation de la machine.
- Lors d'un changement de support.
- Quand un simple réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle n'améliore pas l'impression. ("Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91))

### 1. Imprimez un motif de test.

- 1  Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.
- 3  Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **ENTER**.  
Un motif de test est imprimé.  
Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼**.

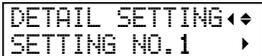
### 2. Examinez le motif de test et notez les valeurs de correction.

Trouvez la valeur générant un décalage minimum entre les 2 traits.



### 3. Entrez les valeurs de correction déterminées à l'aide du test.

Entrez les valeurs de correction correspondantes pour H1 et H2.

① 

Appuyez sur  .

② 

Appuyez sur  ou  pour choisir "H1" ou "H2".  
Appuyez sur  ou  pour sélectionner la valeur de correction.

Entrez les valeurs de correction établies à l'étape 2.

Quand vous avez terminé le réglage, cliquez sur  .

Les réglages pour "SETTING NO. 1" sont terminés. Appuyez ensuite sur  pour régler les valeurs de correction pour "SETTING NO. 2"~"SETTING NO. 4".

③ Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

# Configuration du support

## Menu 'MEDIA SETTING'

Pour garantir un résultat optimal en fonction de la taille et du type de support utilisé, vous pouvez régler divers paramètres. Le réglage de tous ces paramètres en se référant à ce document peut cependant être assez ardu. C'est pourquoi cette machine propose un menu "MEDIA SETTING" qui vous guide dans ces réglages de façon interactive. Ce menu vous permet d'effectuer les réglages de base en suivant simplement les instructions affichées à l'écran.

Les réglages peuvent être sauvegardés, ce qui vous permet de les réutiliser la prochaine fois que vous travaillerez avec ce type de support. Des réglages sauvegardés peuvent encore être affinés en cas de besoin. Les paramètres du menu "MEDIA SETTING" peuvent aussi être réglés individuellement.

## Configuration du support (menu 'MEDIA SETTING')

Remarque: Si vous n'avez pas besoin de régler un paramètre, vous pouvez passer au suivant en sélectionnant "NEXT".

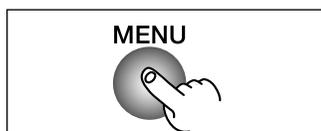
### 1. Lancez le menu "MEDIA SETTING".

#### 1 Chargez le support.

Vérifiez qu'il est bien tendu. Si ce n'est pas le cas, le réglage des valeurs de correction ne sera pas bon.

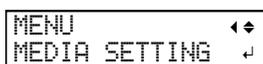
☞ "Charger des feuilles" (p. 26)

2



Appuyez sur **MENU**.

3



Lorsque l'affichage illustré à gauche apparaît, appuyez sur **ENTER**.

### 2. Réglez la température du préchauffage, du chauffage d'impression et du séchoir.

1



Température programmée      Température à régler

Réglez la température avec **▲** ou **▼**.

Température recommandée: 40°C

Confirmez avec **ENTER**.

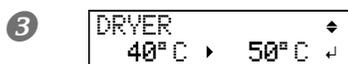
2



Réglez la température avec **▲** ou **▼**.

Température recommandée: 40°C

Confirmez avec **ENTER**.



**Réglez la température avec** **ou** .

Température recommandée: 50°C

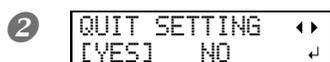
**Confirmez avec** .

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.  
 ☞ "Réglage de la température du chauffage du support" (p. 86)

### Annuler vos réglages

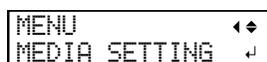
#### Procédure

**1** Appuyez sur pendant que vous effectuez vos réglages.



Appuyez sur pour choisir "YES".

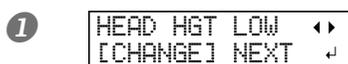
Appuyez sur .



L'affichage illustré à gauche apparaît de nouveau.

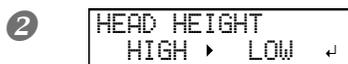
Si vous sélectionnez "NO", vous retrouvez la page affichée après la pression sur .

## 3. Réglez la hauteur des têtes d'impression.



Appuyez sur pour choisir "CHANGE".

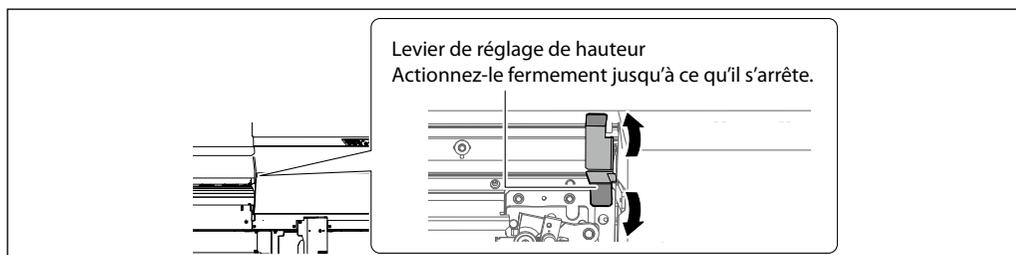
Confirmez avec .



Quand l'affichage ci-contre est affiché, ouvrez le couvercle avant.

**3** Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes.

Quand vous déplacez le levier vers le haut ("High"), le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois quand vous déplacez le levier vers le bas ("Low").



En règle générale, actionnez le levier de réglage de hauteur vers le bas ("Low"). Si le support est froissé ou se détache du cylindre, choisissez la position haute ("High").

**4** Fermez le couvercle avant.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.  
 ☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 95)

## 4. Réglez l'avance (pour réduire les bandes horizontales).

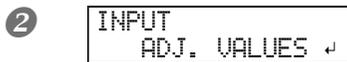
"Feed" correspond au sens de l'avance du support. Un changement subtil de l'avance du support dû à l'épaisseur de ce dernier peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé.

2



Appuyez sur pour choisir "SET".  
Confirmez avec .

La machine imprime un test de réglage de l'avance.



Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur .



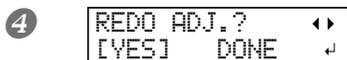
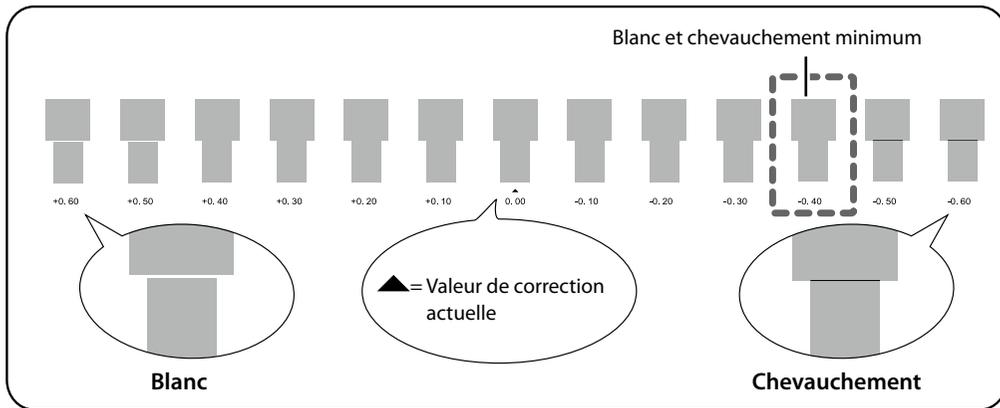
Réglez la valeur de correction avec et .  
Confirmez avec .

Valeur de cor-  
rection actuelle

Valeur à  
régler

### Sélection d'une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur.



Nouvelle confirmation/nouveau réglage  
Appuyez sur pour choisir "YES".  
Confirmez avec .

La machine imprime un nouveau test de réglage de l'avance. Refaites le réglage de l'étape 3.

Passer à l'étape suivante après la correction

Appuyez sur pour choisir "DONE".  
Confirmez avec .

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.  
☞ "Eviter les bandes horizontales (Feed Correction)" (p. 92)

## 5. Réglez l'alignement pour l'impression bidirectionnelle.

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle". Cette méthode réduit le temps de production mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre l'impression à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage.

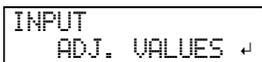
2

1 

Appuyez sur  pour choisir "SET".

Confirmez avec .

La machine imprime un test de réglage de l'alignement.

2 

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur

.

3 

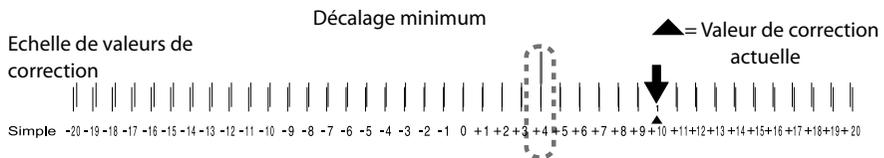
Réglez la valeur de correction avec  et .

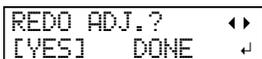
Confirmez avec .

Valeur de cor-      Valeur à  
rection actuelle    régler

### Sélection d'une valeur de correction

Trouvez la valeur générant un décalage minimum entre les 2 lignes.



4 

Nouvelle confirmation/nouveau réglage

Appuyez sur  pour choisir "YES".

Confirmez avec .

La machine imprime un nouveau test de réglage de l'alignement. Refaites le réglage de l'étape 3.

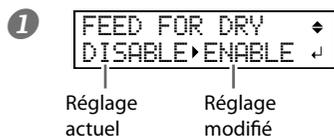
Passer à l'étape suivante après la correction

Appuyez sur  pour choisir "DONE".

Confirmez avec .

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.  
☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91)

## 6. Réglez la méthode et le temps de séchage après l'impression.



Appuyez sur ou pour sélectionner le réglage.

Confirmez avec .

### Méthode de séchage après l'impression

Déterminez si, après l'impression de la 1ère page, le support doit avancer jusqu'à ce que le bord arrière de l'impression soit au-dessus du séchoir. Pour que toute la zone imprimée soit bien séchée, sélectionnez "ENABLE". Si vous sélectionnez "DISABLE", l'extrémité de l'objet imprimé n'avance pas jusqu'au séchoir (sauf si une autre impression suit la première).

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.

☞ "Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé" (p. 88)



Réglez le temps de séchage avec ou .

### Exemple de réglage du temps (indication générale):

Remarque: Le réglage du temps dépend du type de support et de la qualité d'impression.

Condition: support en chlorure de vinyle non couché

Temps: environ trois minutes

Confirmez avec .

### Temps de séchage après l'impression

Réglez le temps de séchage après l'impression de la 1ère page. L'opération suivante ne commence qu'après écoulement de ce délai.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.

☞ "Réglage du temps de séchage après l'impression" (p. 89)

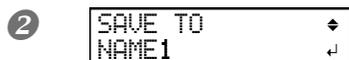
## 7. Sauvegardez les réglages comme présélection ('Preset').



Appuyez sur pour choisir "SAVE".

Confirmez avec .

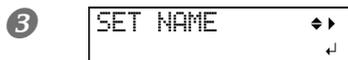
Même si vous choisissez "NEXT", les réglages effectués sont conservés mais vous ne les retrouvez plus la prochaine fois que vous utiliserez le menu "MEDIA SETTING".



Choisissez la mémoire où vous voulez sauvegarder les réglages avec ou .

Vous pouvez choisir une des mémoires NAME1~NAME8.

Confirmez avec **ENTER**.



Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir un caractère.  
Appuyez sur **▶** pour sélectionner la position suivante.

Entrez ensuite les caractères suivants de la même façon.

Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères.

Confirmez avec **ENTER**.



Appuyez sur **ENTER** pour retourner à la page originale.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.  
☞ "Mémorisation des réglages ('Preset')" (p. 82)

Les réglages du menu "MEDIA SETTING" sont terminés.

## Point de départ du travail

Le point de départ (origine) peut être choisi librement. (En principe, vous pourriez même imprimer sans régler l'origine au préalable.) Notez toutefois que ce réglage doit être effectué individuellement pour chaque page. Dès que l'impression d'une page est finie, le point de départ retrouve sa valeur par défaut.

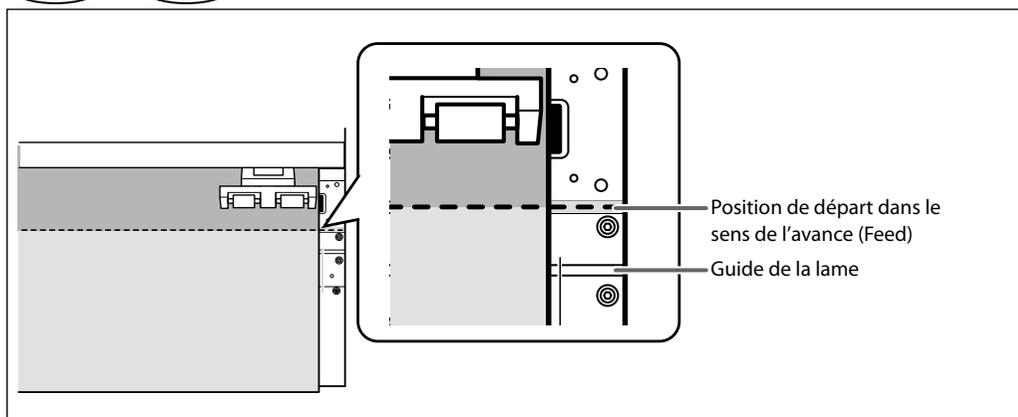
### Remarque

Notez que pour les motifs de test, les positions des bords gauche et droit ne sont pas ramenées à leurs valeurs par défaut.

### Procédure

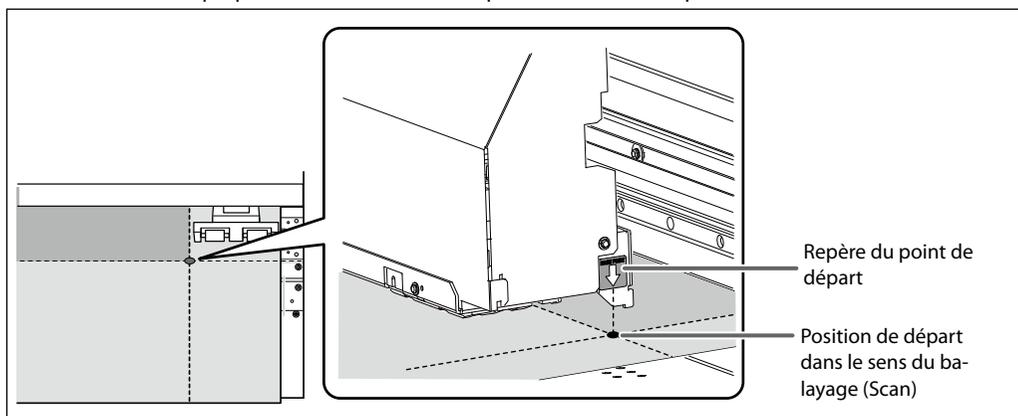
- 1 Réglez le point de départ dans le sens de l'avance ("Feed") en déplaçant le support avec

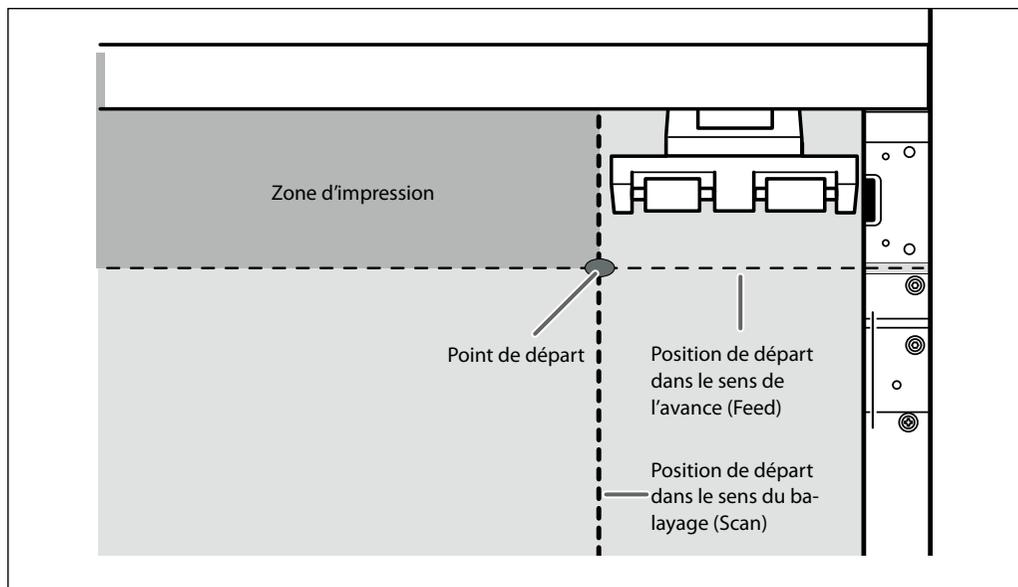
▲ et ▼.



- 2 Réglez le point de départ dans le sens du balayage ("Scan") en déplaçant les têtes d'impression avec ◀ et ▶.

Quand vous actionnez une touche de curseur, les préparatifs pour déplacer les têtes d'impression démarrent. Quand les préparatifs sont terminés, déplacez les têtes d'impression.





2

- 3 Quand la position est réglée, appuyez sur **BASE POINT**.

W1100mm  
E

**BASE POINT** s'allume. Quand l'écran affiche le caractère "B" et la largeur d'impression disponible à partir de la position choisie, le réglage est terminé.

## Tests d'impression et nettoyage normal

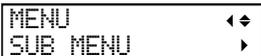
Nous vous conseillons d'effectuer un test avant de lancer l'impression pour vous assurer qu'il ne manque pas de points. S'il manque des points, effectuez un nettoyage (normal) de la tête d'impression.

### 1. Réglez le sens de l'impression pour le test.

Remarque: Par défaut, l'orientation pour les tests d'impression est "Portrait". Pour des tests répétés, vous pouvez cependant aussi choisir "Paysage" à partir du deuxième essai. Si, par contre, vous travaillez avec un système d'enroulement en option, tous les tests sont effectués avec l'orientation "Portrait".

☞ "Utilisation du système d'enroulement" (p. 105)

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4 

Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner "SCAN".

Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre choix.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### 2. Effectuez une impression test.

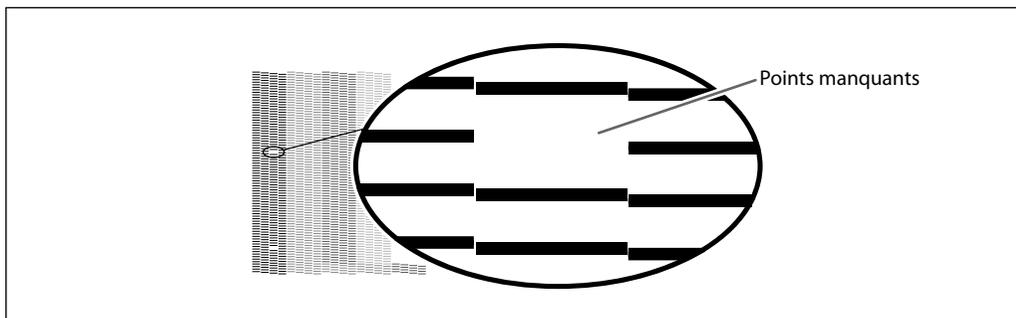
1 Réglez le point de départ.

☞ "Point de départ du travail" (p. 38)

Si vous souhaitez effectuer plusieurs tests d'impression d'affilée, l'origine ne doit plus être réglée à partir du deuxième passage. Dans les cas suivants, l'origine est cependant initialisée et doit être réglée à nouveau:

- Coupure du support
- Impression de données d'un logiciel
- Après libération du support

- 2 Appuyez sur **TEST PRINT** pendant au moins une seconde.  
L'appareil imprime un motif de test.



2

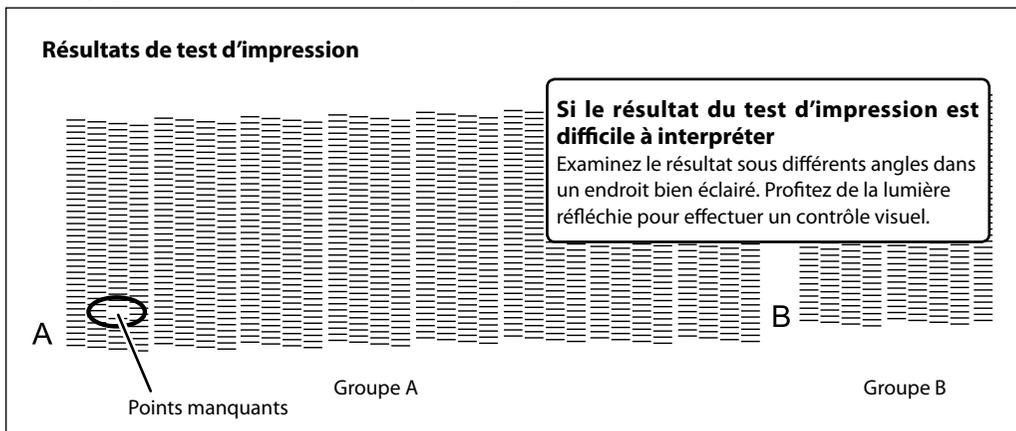
### 3. Effectuez un nettoyage normal.

- 1 Appuyez sur **CLEANING**.



Appuyez sur **▶**.

- 3 Voyez s'il manque des points sur l'impression test pour un groupe de têtes d'impression.  
Le nettoyage normal permet de ne nettoyer que le groupe de têtes qui n'imprime pas tous les points.



Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le groupe de têtes que vous ne voulez PAS nettoyer. Utilisez **▲** ou **▼** pour faire disparaître l'affichage de groupes.  
Recommencez cette opération pour n'afficher que le groupe de têtes nécessitant un nettoyage.  
Les groupes pouvant être nettoyés sont les groupes A et B.

- 5 Appuyez sur **ENTER**.

CLEANING...  
>>>> 01:45

L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.  
La durée résiduelle (estimée) de l'opération est affichée à l'écran.  
("01:45" = "1 minute et 45 secondes")

NORMAL CL. ◀▶  
AB

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

- 6 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

- 7 Avant de lancer l'impression, il vaut mieux effectuer un nouveau test pour vérifier la qualité d'impression.

Si le problème persiste, recommencez le nettoyage des têtes. Si l'imprimante n'a pas été utilisée depuis longtemps, le problème peut persister après deux ou trois nettoyages. Si le problème persiste, passez à une autre méthode de nettoyage.

☞ "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 56)

### Nettoyage de toutes les têtes simultanément

Appuyez sur **CLEANING** pendant au moins une seconde. Le nettoyage de toutes les têtes démarre.

## Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur

Après avoir effectué les opérations sous "Charger des feuilles" (p. 26) et "Configuration du support" (p. 32), préparez la machine à recevoir les données transmises par l'ordinateur.



**ATTENTION**

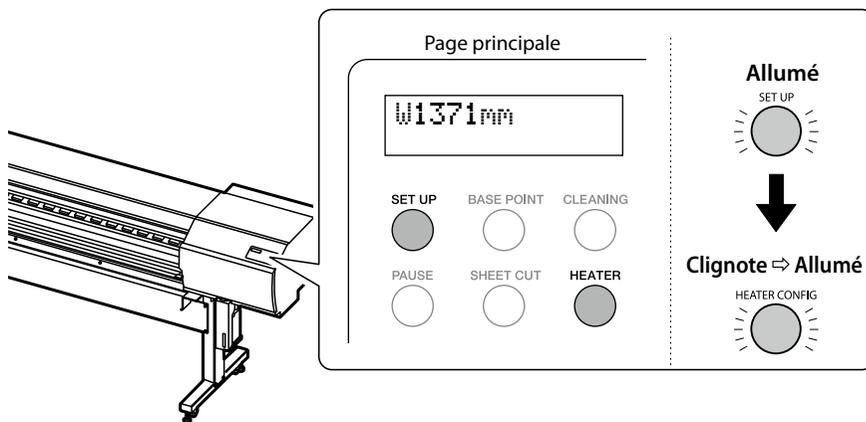
**Ne touchez jamais les têtes d'impression durant le fonctionnement.**

Les têtes d'impression se déplacent très rapidement et risquent de vous blesser.

### Procédure

- 1 Fermez le couvercle avant.
- 2 Vérifiez que **SET UP** est allumé.  
Si ce n'est pas le cas, abaissez le levier de chargement et appuyez sur **SET UP**.
- 3 Attendez que **HEATER** cesse de clignoter et reste allumé.

- 4 Vérifiez que la page principale est affichée.  
Si ce n'est pas le cas, appuyez sur **MENU** puis sur **◀**.



#### La production est impossible dans les cas suivants

- La machine ne fonctionne pas tant qu'un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert.
- N'ouvrez jamais un couvercle (avant, gauche ou droit) durant la production. Cela arrêterait l'impression.
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas reçues tant que **SET UP** est éteint.
- L'impression ne démarre que quand **HEATER** s'allume. (Si le chauffage d'impression et le séchoir sont réglés sur "OFF", il est possible d'imprimer quand **HEATER** est éteint.)
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas acceptées si la page principale n'est pas affichée.

## Lancer la production

Après avoir effectué les opérations sous "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 42), vous pouvez lancer la production. Au préalable, il faut effectuer les opérations suivantes:

### ① Créer des données

Créez un fichier à imprimer avec un logiciel comme "Adobe Illustrator". Pour savoir comment générer ces données, voyez la documentation accompagnant votre logiciel.

### ② Transmettre ces données à cette machine avec un logiciel RIP

Utilisez le logiciel RIP fourni "Roland VersaWorks Dual" (appelé ensuite "VersaWorks Dual"). Pour savoir comment installer et utiliser "VersaWorks Dual", voyez le "Roland VersaWorks Dual Quick Start Guide" et l'aide en ligne (HELP) de "VersaWorks Dual".

#### Points à observer

- Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place. Faute de quoi, le support peut gondoler et heurter les têtes d'impression.
- Ne touchez jamais le support durant le travail. Cela risquerait de bloquer l'avance du support ou de provoquer un frottement de ce dernier contre les têtes, entraînant un bourrage ou un endommagement des têtes.
- Laissez le levier de chargement relevé quand vous n'utilisez pas la machine.

## Vérification du niveau d'encre

### Vérifier s'il reste suffisamment d'encre

Lorsque l'encre dans les réservoirs secondaires est épuisée (ou, en mode 4 couleurs, lorsqu'il ne reste plus d'encre d'une certaine couleur), l'impression s'arrête. Cela peut provoquer une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Pour éviter les interruptions intempestives de l'impression, vous pouvez vérifier la quantité d'encre résiduelle approximative à l'écran. Nous vous conseillons de le faire avant de lancer une impression assez longue.

☞ "Vérifier la quantité d'encre résiduelle" (p. 103)

## Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement

Si un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert alors que le chariot d'impression se déplace (pour l'impression ou la coupure), la machine effectue un arrêt d'urgence.

En cas d'arrêt d'urgence, l'écran affiche un message vous invitant à fermer le couvercle. Suivez cette instruction et fermez le couvercle.

Le message suivant apparaît après la fermeture du couvercle. Suivez cette instruction et appuyez sur . L'erreur est supprimée et la machine reprend sa tâche.

```
PRESS THE ENTER
KEY TO CONTINUE
```

Si le message illustré ci-dessus n'apparaît pas après la fermeture du couvercle, une erreur irrémédiable s'est peut-être produite. Voyez "Messages d'erreur" (p. 132).

## Arrêt et annulation de la tâche

Vous pouvez interrompre et annuler l'impression en cours. Nous déconseillons de poursuivre l'impression car des bandes horizontales apparaissent à l'endroit où le travail a été interrompu.

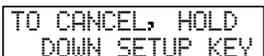
### Procédure

- 1 Appuyez sur **PAUSE** durant le travail.

Ce bouton interrompt l'impression.

**Appuyez de nouveau sur PAUSE pour relancer l'impression.**

Pour annuler l'impression, passez à l'étape suivante sans appuyer sur **PAUSE**.

- 2 

**Quand la page illustrée ci-contre apparaît, maintenez le bouton **SET UP** enfoncé pendant au moins une seconde.**

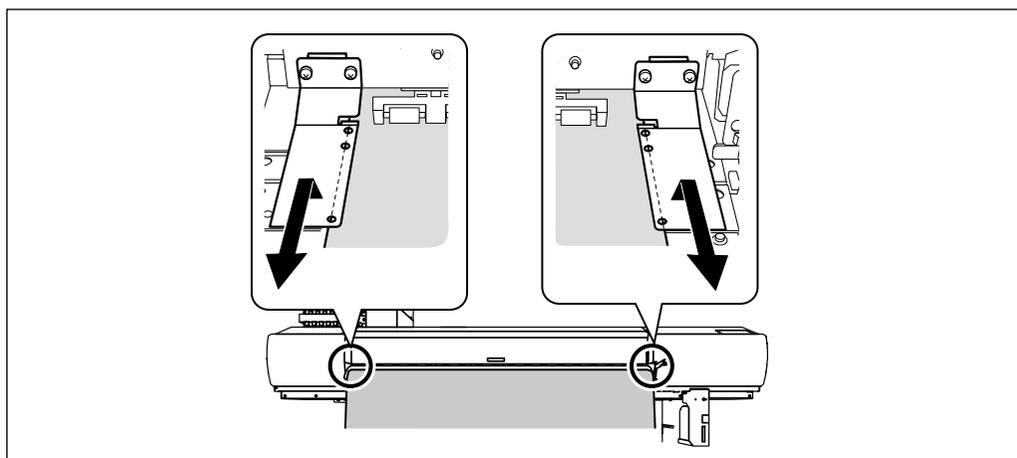
Ce bouton annule l'impression.

- 3 Arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur.

## Couper le support

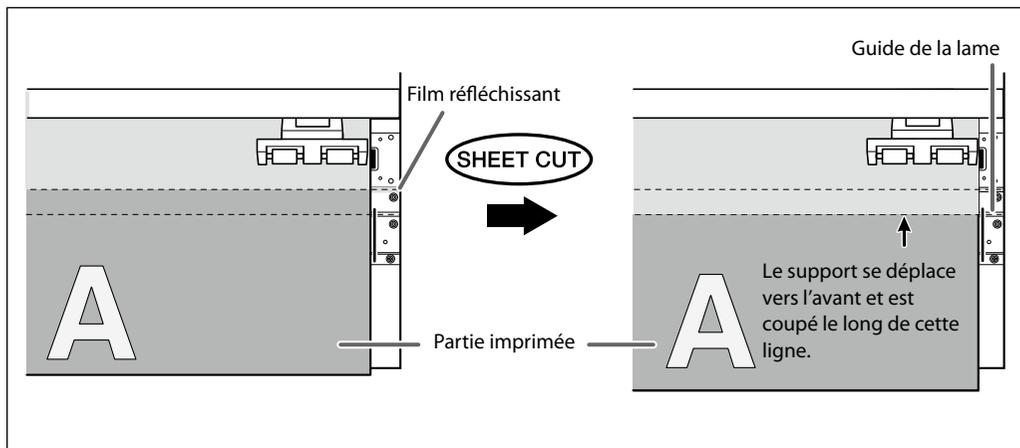
### Procédure

- 1 Retirez les pinces de support gauche et droite.



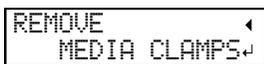
- 2 Fermez le couvercle avant.
- 3 Vérifiez que **SET UP** est allumé.

- 4 Appuyez sur **SHEET CUT** pendant au moins une seconde.  
Le support est coupé.



Vous pouvez programmer, au sein du logiciel RIP, la coupure automatique du support après l'impression. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

#### IMPORTANT! Coupure du support



Si les pinces de support sont attachées, le message illustré à gauche apparaît à l'écran. Ouvrez le couvercle avant, retirez les pinces de support gauche et droite et appuyez sur **ENTER**.

- Pour annuler la coupure, appuyez sur **◀**.
- Songez à retirer les pinces de support. Si vous essayez de couper le support alors que les pinces sont toujours installées, l'appareil annule l'opération.
- Même une commande de séparation (coupure) transmise par un RIP logiciel est interceptée et annulée si les pinces de support n'ont pas été retirées.
- Durant la coupure du support, évitez de le faire reculer avec le bouton **▲**. Pour que la coupure soit effectuée convenablement, il faut que l'extrémité du support ait avancé devant le cylindre.

#### IMPORTANT! Faites attention à la composition du support

- Il est parfois impossible de couper certains supports.
- Certains supports peuvent rester sur le cylindre après la coupure. Si le support reste sur le cylindre, enlevez-le à la main.

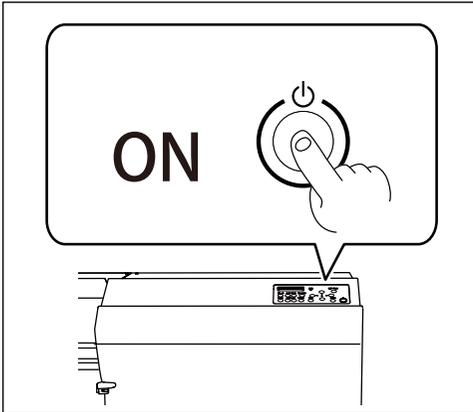
# Mise hors tension

**⚠ AVERTISSEMENT** Quand la machine n'est pas utilisée, retirez le support chargé ou coupez l'alimentation secondaire.

Une partie du support exposée en continu à de la chaleur peut provoquer des émanations de gaz toxiques voire même un incendie.

## Procédure

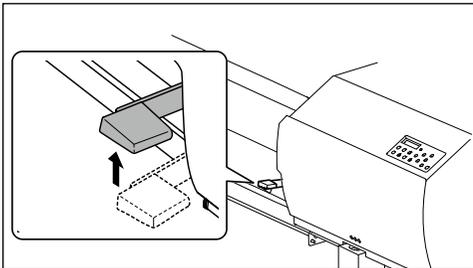
1



**Maintenez l'interrupteur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde.**

L'alimentation secondaire est coupée. Coupez l'alimentation secondaire après l'impression.

2



**Relevez le levier de chargement avant.**

Tant que vous n'utilisez pas la machine, alors que l'alimentation secondaire reste allumée, le levier de chargement doit se trouver en position haute.

### **IMPORTANT!**

**L'alimentation principale doit rester activée en permanence.**

Ne coupez jamais l'alimentation principale. Tant que l'alimentation principale est activée, l'entretien périodique est effectué automatiquement. Si cet entretien périodique n'est pas effectué, cela peut entraîner des dysfonctionnements de la machine (problèmes de têtes d'impression etc.).

**Ne mettez jamais la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principale ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours.**

Si vous mettez la machine hors tension avec son interrupteur principal ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours, vous risquez d'endommager les têtes d'impression. Veillez à désactiver l'alimentation secondaire en premier lieu. Si l'alimentation principale est accidentellement coupée, rétablissez-la immédiatement puis réactivez l'alimentation secondaire.

2



# Chapitre 3 Entretien:

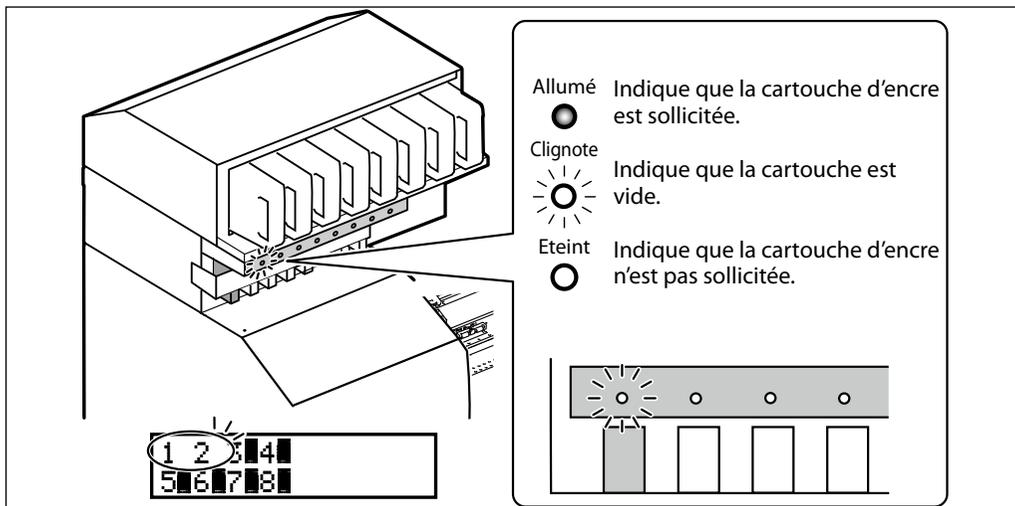
## Maintien de la machine en état

<b>Remplacer les cartouches d'encre .....</b>	<b>50</b>
Avertissements en cas d'épuisement .....	50
Remplacer les cartouches d'encre .....	51
<b>Entretien à effectuer quotidiennement .....</b>	<b>52</b>
Mise au rebut du liquide vidangé.....	52
Nettoyage.....	54
Entretien des têtes d'impression.....	55
<b>Si le nettoyage normal de la tête est inefficace .....</b>	<b>56</b>
Nettoyage moyen.....	56
Nettoyage puissant.....	57
<b>Dans le cas de variations de teintes .....</b>	<b>58</b>
Nettoyage avec légère agitation.....	58
<b>Entretien à effectuer au moins une fois par mois.....</b>	<b>60</b>
Cas où le nettoyage manuel s'impose .....	60
Nettoyage manuel .....	61
<b>Entretien à effectuer au moins une fois tous les six mois .....</b>	<b>67</b>
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS) .....	67
<b>Si des problèmes comme les points manquants persistent.....</b>	<b>69</b>
Si des problèmes comme les points manquants persistent .....	69
<b>Remplacement de pièces usées .....</b>	<b>71</b>
Remplacement des racloirs.....	71
Remplacement des racloirs en feutre.....	74
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	77
<b>En cas d'inactivité prolongée .....</b>	<b>80</b>
Effectuez toujours les opérations d'entretien .....	80
Fonction de rappel sonore.....	80
Si la machine n'a pas été utilisée pendant un mois ou plus.....	80

# Remplacer les cartouches d'encre

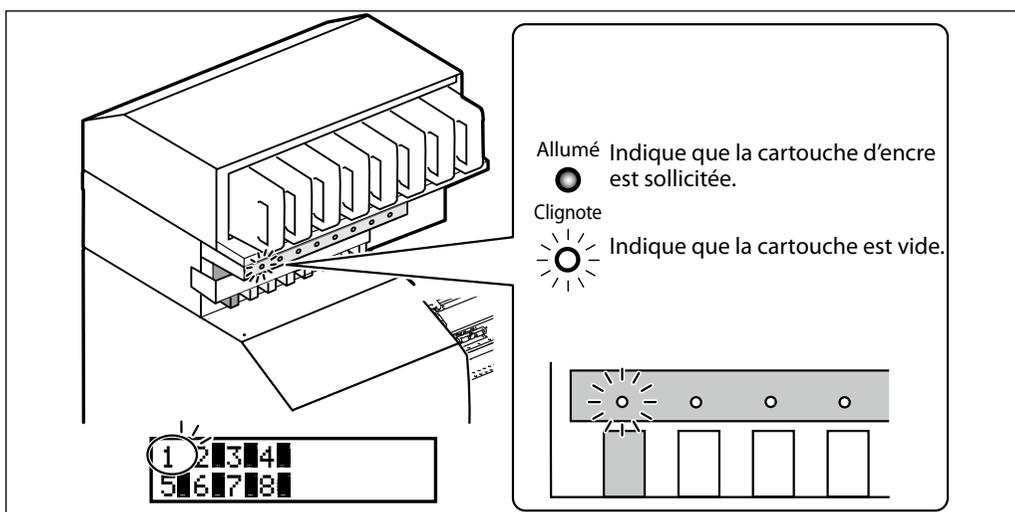
## Avertissements en cas d'épuisement

### Si vous utilisez 4 couleurs (CMYK)



Lorsqu'une cartouche d'encre est épuisée, la machine poursuit avec l'autre cartouche de la même couleur. Si toutes les cartouches d'une couleur donnée sont épuisées, l'impression est interrompue et un signal retentit.

### Si vous utilisez 7 couleurs (CMYKLcLmLk)



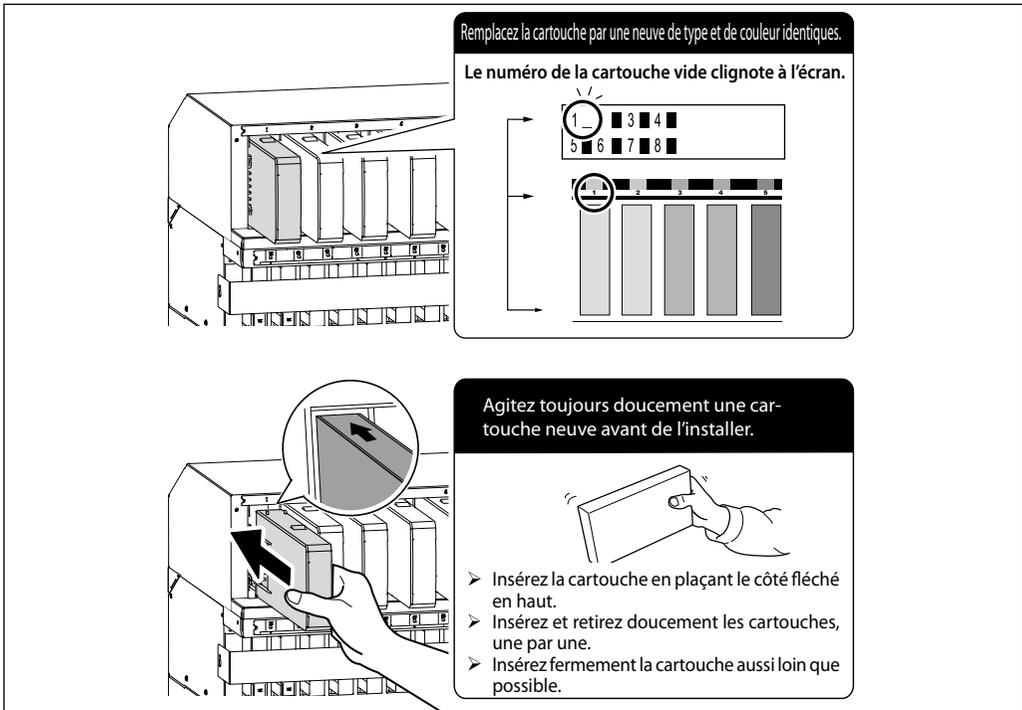
Si une couleur est épuisée durant l'impression, l'appareil émet un signal d'avertissement et interrompt l'impression (à moins que vous n'ayez changé les réglages par défaut).

**Remarque:** Vous pouvez vérifier la quantité d'encre résiduelle approximative à l'écran et remplacer les cartouches avant qu'elles ne s'épuisent.

☞ "Vérifier la quantité d'encre résiduelle" (p. 103)

## Remplacer les cartouches d'encre

Quand une couleur est épuisée, l'appareil émet un signal d'avertissement et interrompt l'impression (à moins que vous n'ayez changé les réglages par défaut). Retirez la cartouche vide et installez-en une neuve. L'impression reprend.



### Remarques importantes sur le remplacement de cartouches

- Insérez et retirez doucement les cartouches, une par une.
- Remplacez toujours une cartouche par une cartouche identique.
- N'utilisez jamais de cartouche ayant déjà été utilisée sur une autre machine même si elle est identique.
- Ne mélangez jamais des types de cartouches différents.
- Ne laissez pas la machine trop longtemps dépourvue d'une ou de plusieurs cartouches d'encre. Les têtes risquent de sécher.
- N'installez et ne retirez jamais une cartouche d'encre entamée. Si vous extrayez puis réinsérez une cartouche d'encre par erreur, vous devrez entrer manuellement la quantité d'encre résiduelle.  
↳ "Vérifier la quantité d'encre résiduelle" (p. 103)
- Ne retirez jamais subitement une cartouche d'encre pendant l'impression.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'entreposez jamais d'encre, de liquide de nettoyage ni de liquide vidangé dans les endroits suivants:

- A proximité de flamme nue
- Dans des lieux soumis à des températures extrêmement élevées.
- A proximité d'agents de blanchiment ou autres agents oxydants ou de matières explosives.
- Dans des lieux accessibles aux enfants.

Cela peut provoquer un incendie. Ces liquides sont toxiques: évitez toute ingestion accidentelle par des enfants.

# Entretien à effectuer quotidiennement

## Mise au rebut du liquide vidangé

CHECK  
DRAIN BOTTLE ↵

Le flacon de vidange récolte l'encre usée et le liquide de nettoyage. Videz le flacon avant qu'il ne soit plein. Quand le liquide vidangé atteint un certain niveau, le message indiqué dans l'illustration apparaît à l'écran. Mettez le liquide vidangé au rebut de la façon décrite plus loin.

### Procédure

1 CHECK  
DRAIN BOTTLE ↵

Quand le message illustré ci-contre apparaît, appuyez sur **ENTER**.

2 Appuyez sur **MENU**.

3 MENU  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

4 SUB MENU  
MAINTENANCE ▶

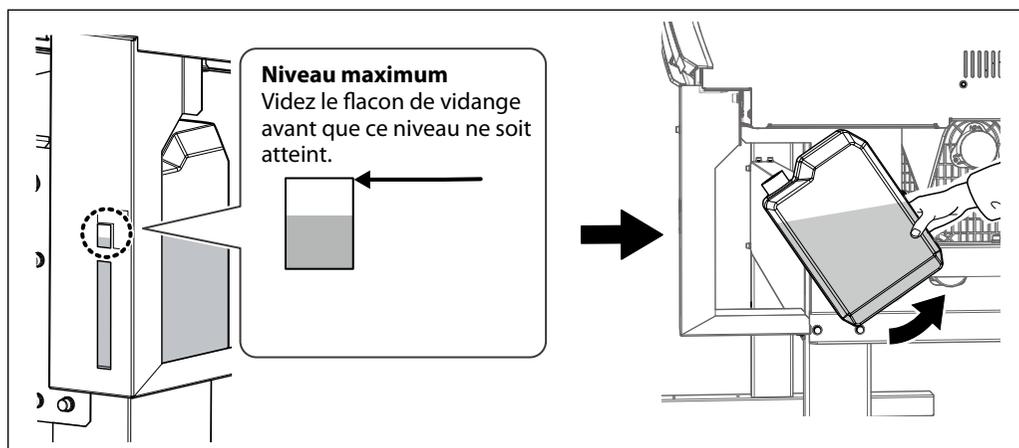
Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

5 MAINTENANCE  
DRAIN BOTTLE ↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **ENTER**.

6 EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.



### ⚠ ATTENTION

Avant d'enlever le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

Faute de quoi, du liquide vidangé risque de sortir de la machine et de se répandre sur vos mains, le sol etc.

7 EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Rattachez le flacon vidé à la machine.  
Appuyez sur **ENTER**.

8  Appuyez sur .

9 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne placez jamais de liquide vidangé ni d'encre à proximité d'une flamme nue.

Cela peut provoquer un incendie.

**⚠ ATTENTION**

Conservez provisoirement l'encre usée dans le flacon de vidange fourni ou dans un récipient hermétique en métal ou en polyéthylène, en veillant à fermer correctement le bouchon du récipient.

Si ce liquide se renverse ou en cas d'émanations, il y a risque de malaise, de difficultés respiratoires ou d'incendie.

Mettez le liquide de vidange au rebut en respectant l'environnement et les lois en vigueur.

Le liquide de vidange est inflammable et toxique. Ne mettez jamais le liquide vidangé dans le feu et ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ne le versez pas dans un égout, une rivière, etc. Cela peut avoir un impact néfaste sur l'environnement.

### **S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon**

Il peut arriver que de l'encre adhère dans le flacon de vidange, ce qui empêche la détection exacte de la quantité de liquide vidangé. Nettoyez donc le flacon de vidange.

### **Méthode de nettoyage A**

Grattez l'intérieur du flacon de vidange avec une des tiges de nettoyage fournies.

Mettez les tiges de nettoyage utilisées au rebut. Elles ne peuvent plus servir pour un autre nettoyage.

Si cette méthode ne suffit pas, passez à la méthode B, décrite ci-dessous.

### **Méthode de nettoyage B (si la méthode A ne suffit pas)**

- 1 Retirez le flacon de vidange à nettoyer de la machine.
- 2 Fixez un autre flacon de vidange (fourni) à la machine.
- 3 Videz le flacon jusqu'à ce qu'il reste  $\pm 2\sim 3$ cm de liquide vidangé dans le fond.
- 4 Vissez le capuchon sur le flacon de vidange et serrez-le bien.
- 5 Secouez doucement le flacon de vidange pour répandre le liquide vidangé dans tout le flacon.  
Inclinez le flacon pour mouiller toute la surface intérieure du flacon.
- 6 Laissez le flacon reposer droit pendant 1~2 heures.
- 7 S'il reste des taches d'encre à l'intérieur du flacon, recommencez les opérations 4 et 5.
- 8 Mettez le liquide de vidange au rebut.

## Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais d'essence, d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit inflammable.

Cela peut provoquer un incendie.

**⚠ ATTENTION** Avant le nettoyage, coupez l'alimentation secondaire et attendez environ 30 minutes que le cylindre et le séchoir soient refroidis.

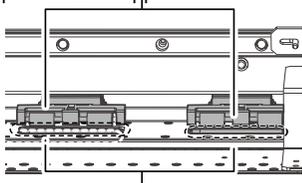
Un mouvement soudain de la machine peut entraîner des blessures et vous risquez de vous brûler sur des éléments très chauds.

Essayez quotidiennement tout dépôt d'encre ou salissures sur le parcours du support et à d'autres endroits. Les rouleaux de maintien, les rouleaux d'entraînement et le cylindre se salissent relativement vite. Nettoyez avec un chiffon imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau et bien essoré.

- Cette machine est un appareil de précision particulièrement sensible à la poussière et à la saleté. Nettoyez-la quotidiennement.
- Cette machine ne doit en aucun cas être graissée ni huilée.

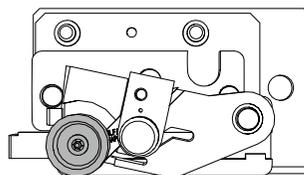
### Rouleaux de maintien

Essayez régulièrement les dépôts. Si vous n'effectuez pas soigneusement ce nettoyage, l'accumulation de saleté risque de salir le support.



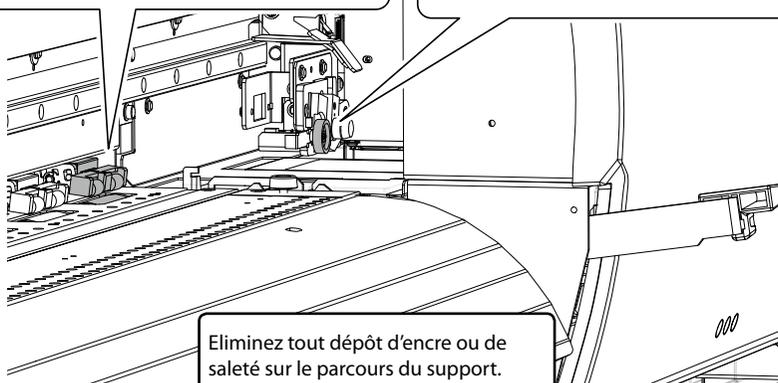
### Rouleaux d'entraînement

Éliminez tout dépôt de papier et d'autres saletés avec une brosse. N'utilisez jamais de brosse métallique.



### Roulette de la lame de coupe

Cette pièce est soumise à une accumulation de poussière de papier. Nettoyez cette zone à intervalles réguliers. Si vous n'effectuez pas soigneusement ce nettoyage, l'accumulation de saleté risque de salir le support.



Éliminez tout dépôt d'encre ou de saleté sur le parcours du support.

## Entretien des têtes d'impression

Une qualité d'impression optimale nécessite un entretien régulier des têtes d'impression. Alors que certaines opérations sont nécessaires quotidiennement, d'autres peuvent être effectuées de manière plus espacée.

### Entretien quotidien

#### ➤ Tests d'impression et nettoyage normal

Nous préconisons d'effectuer un test avant de commencer la journée.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)

### Entretien périodique

#### ➤ Nettoyage moyen/nettoyage puissant

Un nettoyage moyen voire puissant peut être nécessaire lorsqu'un problème (points manquants etc.) n'est pas résolu par un nettoyage normal.

☞ "Nettoyage moyen" (p. 56), "Nettoyage puissant" (p. 57)

#### ➤ Nettoyage manuel

Effectuez un nettoyage manuel régulièrement en fonction de la fréquence d'utilisation de la machine.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 61)

#### ➤ Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Cette opération s'impose tous les six mois. (Elle est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec légère agitation ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

### Entretien en cas d'inconsistance de teintes

#### ➤ Nettoyage avec légère agitation

Effectuez cette opération lorsque les teintes de vos objets varient de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée.

☞ "Avertissements en cas d'épuisement" (p. 50)

#### ➤ Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Cette procédure est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec une légère agitation ("Light Choke Cl.") ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes. (Cette procédure doit de toute manière être effectuée tous les six mois, même si les teintes sont bonnes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

Remarque: Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Contactez votre revendeur Roland DG agréé.

# Si le nettoyage normal de la tête est inefficace

Les nettoyages "Medium" et "Powerful" sont plus gourmands en encre que le nettoyage "Normal" et leur utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Evitez d'y recourir quand ce n'est pas nécessaire.

## Nettoyage moyen

Lorsqu'un problème (points manquants etc.) n'est pas résolu par un nettoyage normal ("Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)), essayez le nettoyage "Medium", plus fort.

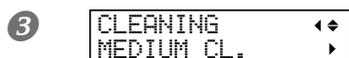
### Procédure

#### 1 Effectuez un test d'impression.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)

Après le test d'impression, retirez le support.

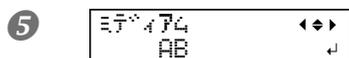
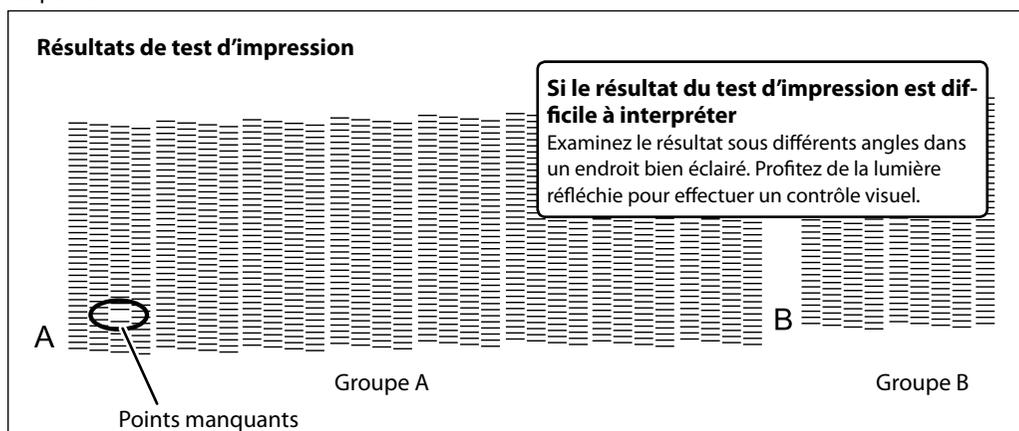
#### 2 Appuyez sur **CLEANING**.



Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

#### 4 Voyez s'il manque des points sur l'impression test pour un groupe de têtes d'impression.

Le nettoyage normal permet de ne nettoyer que le groupe de têtes d'impression qui n'imprime pas tous les points.



Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le groupe de têtes que vous ne voulez PAS nettoyer.  
Utilisez **▲** ou **▼** pour faire disparaître l'affichage de groupes.  
Recommencez cette opération pour n'afficher que le groupe de têtes nécessitant un nettoyage.

Les seuls groupes pouvant être nettoyés sont les groupes A et B.

- 6 Appuyez sur **ENTER**.

```
CLEANING...
>>>> 01:45
```

L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.  
La durée résiduelle de l'opération est affichée à l'écran.  
("01:45" = "1 minute et 45 secondes")

```
MEDIUM CL.
AB
```

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

- 7 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

Si les problèmes d'impression (points absents, etc.) persistent après un nettoyage moyen ("Medium"), effectuez un nettoyage puissant ("Powerful").

## Nettoyage puissant

### Procédure

- 1 Appuyez sur **CLEANING**.

```
CLEANING
POWERFUL CL.
```

Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **ENTER**.

```
CLEANING...
>>>> 01:45
```

L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.  
La durée résiduelle de l'opération est affichée à l'écran.  
("01:45" = "1 minute et 45 secondes")

```
CLEANING
POWERFULL CL.
```

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

- 3 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

### Si le nettoyage puissant est inefficace

Si, après plusieurs nettoyages puissants, les problèmes d'impression (points absents, etc.) persistent, effectuez un nettoyage manuel. Ce nettoyage peut se révéler efficace si vous l'effectuez périodiquement, selon la fréquence d'utilisation.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 61)

# Dans le cas de variations de teintes

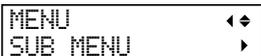
## Nettoyage avec légère agitation

Le nettoyage "Light Choke" est très gourmand en encre et son utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Evitez d'y recourir quand ce n'est pas nécessaire.

Effectuez cette opération lorsque les teintes de vos objets varient de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée. Ce nettoyage agit l'encre et permet ainsi de stabiliser les teintes.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

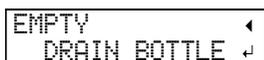
Appuyez sur **▶**.

4 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER**.

### Lorsque l'écran affiche le message 'EMPTY DRAIN BOTTLE'



Lorsque le message illustré à gauche apparaît, il est temps de vider le flacon de vidange. Lorsque vous réinstallez le flacon de vidange vidé et appuyez sur **ENTER**, la machine réagit comme suit.

#### **⚠ ATTENTION**

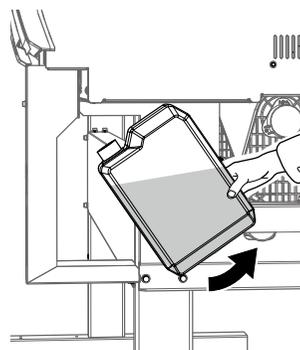
#### **Il faut vider maintenant le flacon de vidange.**

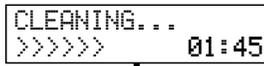
Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

#### **⚠ ATTENTION**

#### **Avant de retirer le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.**

Si vous ne respectez pas cette procédure, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.





CLEANING...  
>>>>> 01:45

L'affichage illustré apparaît à l'écran.

La durée résiduelle (estimée) de l'opération est affichée à l'écran.  
("01:45" = "1 minute et 45 secondes")



INK CONTROL ←↔  
LIGHT CHOKE CL. ↵

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

**5** Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

Si les teintes ont toujours tendance à varier, nettoyez les réservoirs secondaires.

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

# Entretien à effectuer au moins une fois par mois

## Cas où le nettoyage manuel s'impose

### Effectuez un nettoyage manuel au moins une fois par mois

Pour conserver une qualité d'impression constante, effectuez un nettoyage manuel au moins une fois par mois. Le nettoyage manuel prend environ 10 minutes.

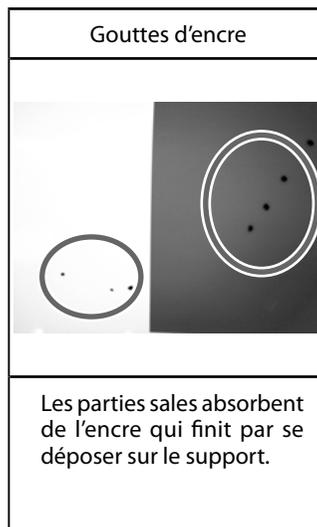
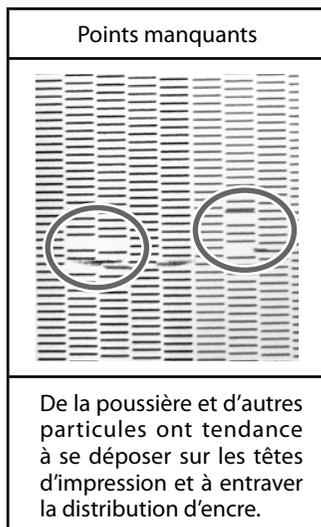
### Un nettoyage manuel est recommandé dans les cas suivants

Effectuez un nettoyage manuel dans l'un des cas suivants si le problème n'a pas pu être résolu avec un nettoyage automatique.

Le remplacement des racloirs (normaux et en feutre) peut aussi améliorer l'impression.

☞ "Remplacement des racloirs" (p. 71), "Remplacement des racloirs en feutre" (p. 74)

3



- Si vous n'avez plus de tiges ni de liquide de nettoyage, vous pouvez vous en procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Contactez votre revendeur Roland DG agréé.

## Nettoyage manuel

### IMPORTANT!

#### Remarques importantes concernant cette procédure

- Avant de commencer, retirez le support.
- Veillez à terminer cette procédure en moins de 30 minutes afin d'éviter que les têtes ne sèchent. La machine émet un signal d'avertissement après 30 minutes.
- Effectuez ce nettoyage manuel exclusivement avec les tiges de nettoyage fournies. L'utilisation de cotons-tiges ou de tout autre objet plucheux risque d'endommager les têtes. Si vous n'avez plus de tiges ni de liquide de nettoyage, vous pouvez vous en procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.
- Utilisez une tige de nettoyage par session de nettoyage puis jetez-la. L'utilisation de tiges de nettoyage usagées diminue la qualité d'impression.
- Ne plongez pas une tige de nettoyage usagée dans le liquide de nettoyage. Cela dégraderait le liquide de nettoyage.
- Ne frottez jamais les buses.
- Caressez doucement les éponges, en veillant à appliquer une pression aussi légère que possible. Evitez de les froter, de les gratter ou de les écraser.

#### Si un avertissement sonore retentit durant le nettoyage

Un avertissement sonore retentit 30 minutes après le début de l'opération. Arrêtez momentanément le travail, fixez les couvercles gauche et droit puis fermez le couvercle avant. Appuyez sur **ENTER** pour quitter le mode de nettoyage manuel. Ensuite, recommencez la procédure depuis le début.

3

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, la machine risque de faire des mouvements soudains pouvant engendrer des blessures.

Élément requis



Tige de nettoyage

## 1. Sélectionnez le mode de nettoyage manuel.

1 Retirez le support.

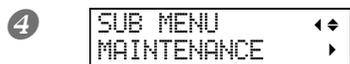
2 Appuyez sur **MENU**.

3 

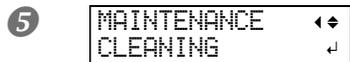
MENU	↔
SUB MENU	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

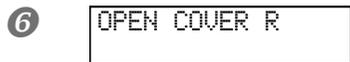
Appuyez sur **▶**.



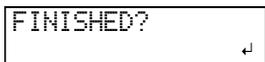
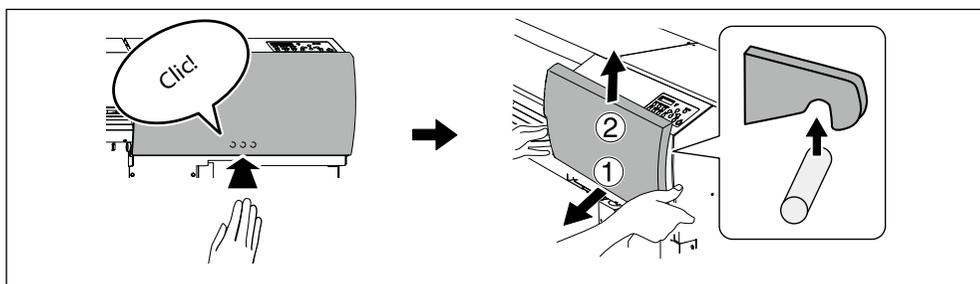
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur .



Appuyez sur .



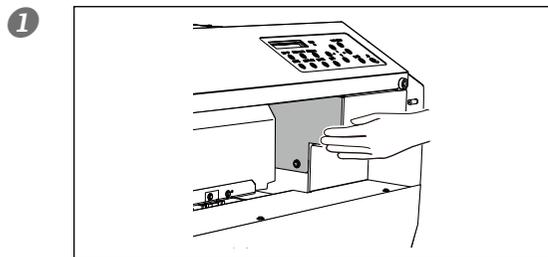
Quand l'affichage ci-contre apparaît, ouvrez le couvercle droit.



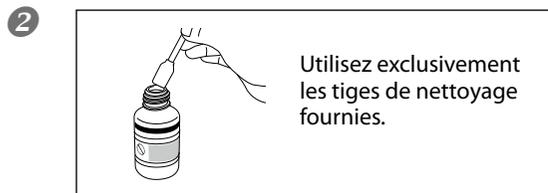
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

## 2. Nettoyez les racloirs avec une tige de nettoyage.

Remarque: Nettoyez un racloir à la fois.



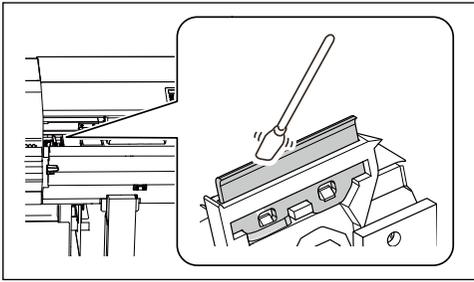
Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.



Utilisez exclusivement les tiges de nettoyage fournies.

Humidifiez la tige de nettoyage avec du liquide de nettoyage.

3



Nettoyez le premier racloir.

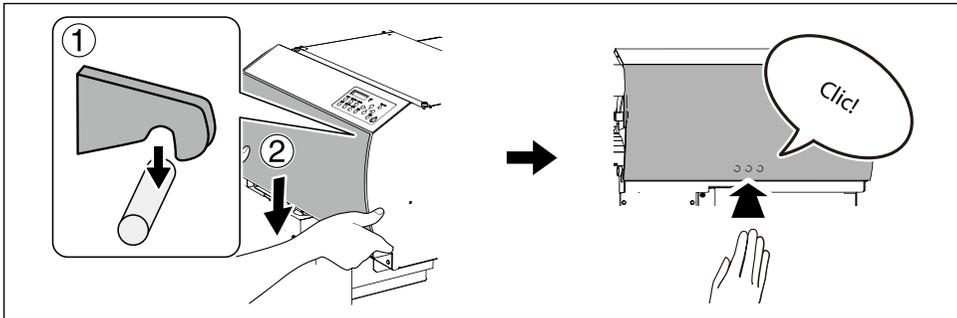
4

Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

5

CLOSE COVER R

Fermez le couvercle droit.



6

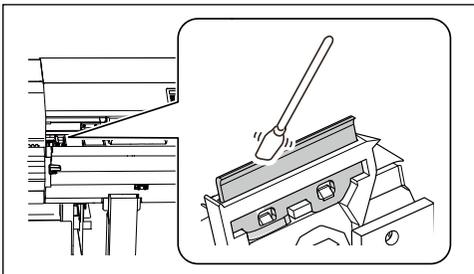
OPEN COVER R

Quand l'affichage ci-contre apparaît, ouvrez le couvercle droit.

FINISHED?

L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

7



Nettoyez le deuxième racloir.

8

Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

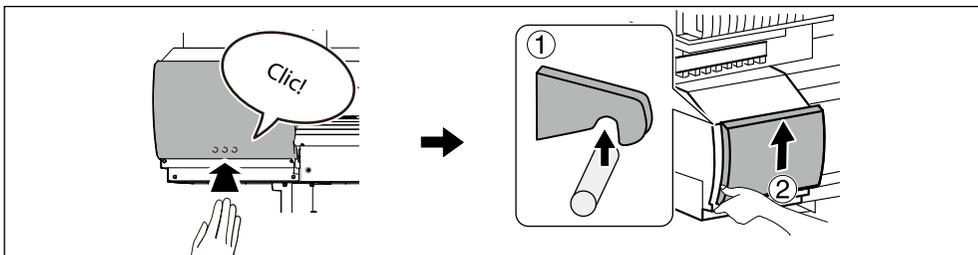
9

CLOSE COVER R

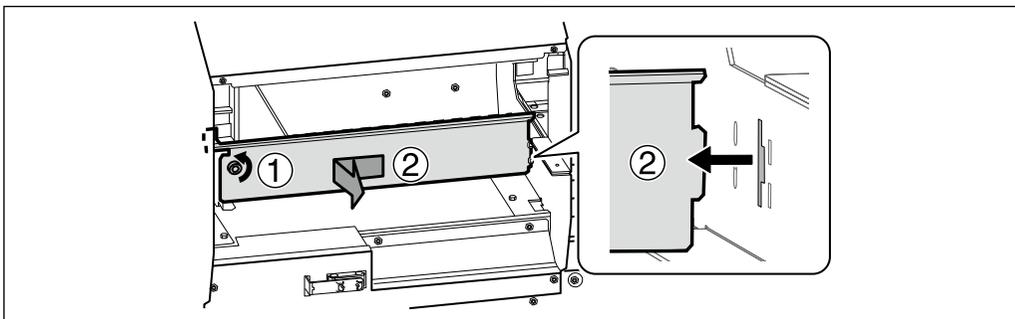
Fermez le couvercle droit.

### 3. Nettoyez le pourtour des têtes d'impression avec la tige de nettoyage.

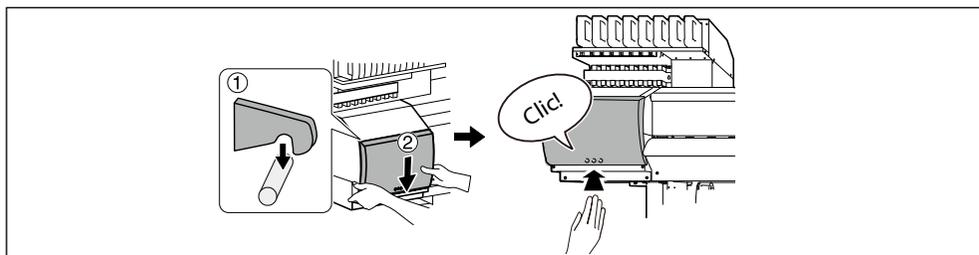
- ① **OPEN COVER L**      Ouvrez le couvercle gauche.



- ② **REMOVE CUT RAIL**      Dévissez le boulon (1) et retirez le rail de coupe (2).  
Appuyez sur **ENTER**.



- ③ **CLOSE COVER L**      Refermez le couvercle gauche.



- ④ **OPEN COVER L**      Ouvrez le couvercle gauche.

- ⑤ **OPEN COVER R**      Ouvrez le couvercle droit.

**FINISHED?**      L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

6

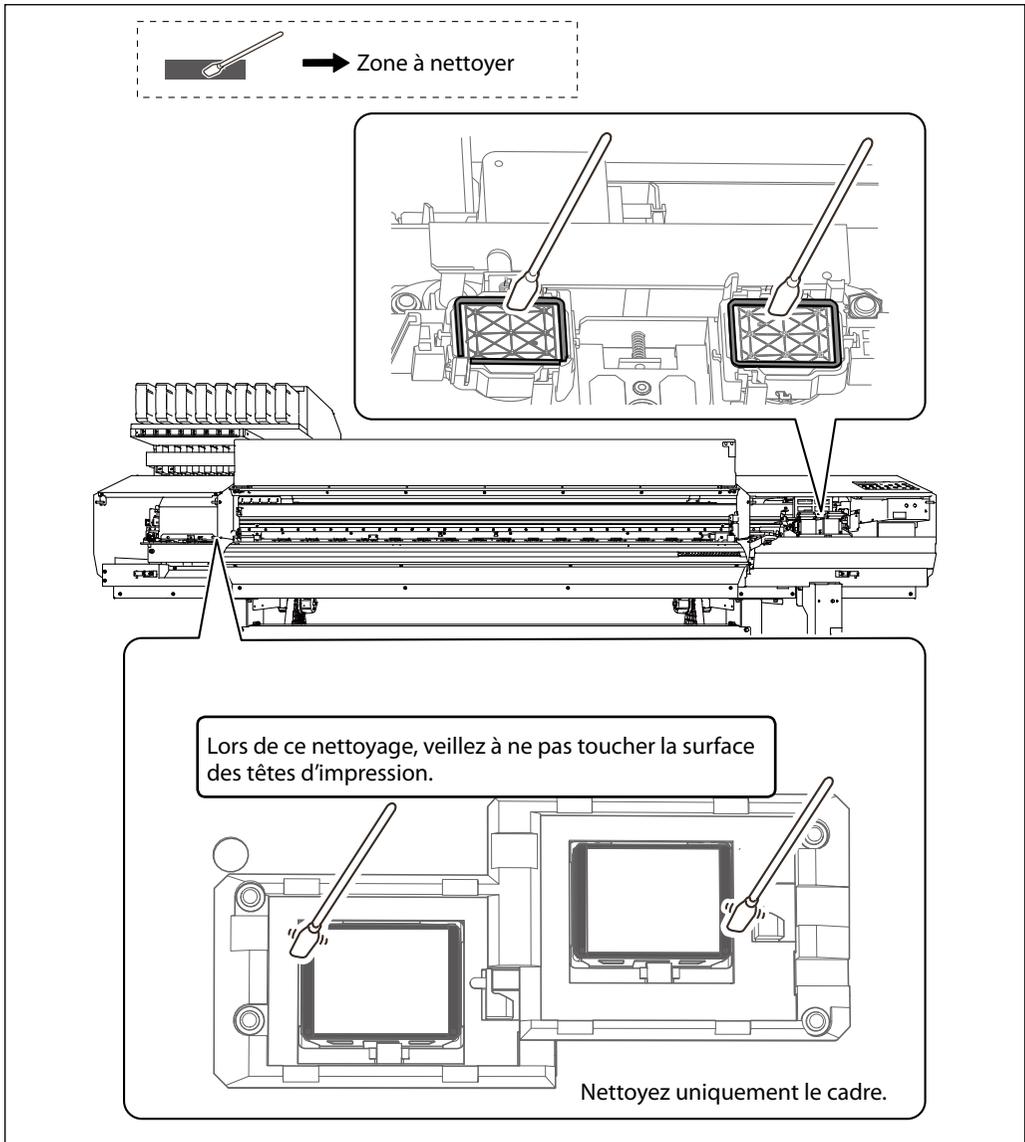


Humidifiez la tige de nettoyage avec du liquide de nettoyage.

7

Nettoyez les endroits indiqués dans l'illustration suivante.

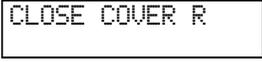
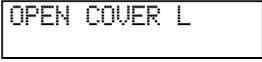
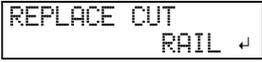
Veillez notamment à éliminer les amas fibreux de poussière.

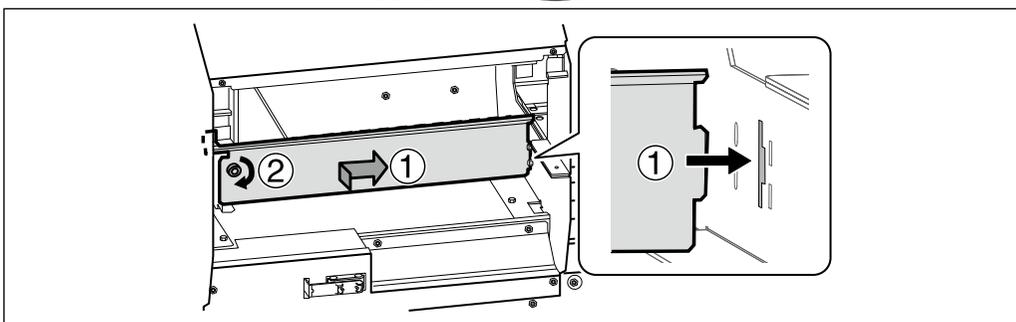


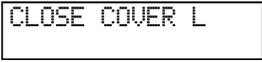
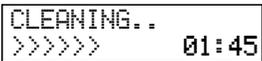
8

Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

## 4. Reposez les couvercles gauche et droit et quittez le mode de nettoyage manuel.

- 1  **Fermez le couvercle gauche.**
- 2  **Fermez le couvercle droit.**
- 3  **Ouvrez le couvercle gauche.**
- 4  **Reposez le rail de coupe (①) et fixez-le avec le boulon (②). Appuyez sur .**



- 5  **Fermez le couvercle gauche.**  


L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.  
La durée résiduelle (estimée) de l'opération est affichée à l'écran.  
("01:45" = "1 minute et 45 secondes")



Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.
- 6 **Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.**

## 5. Effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat de la procédure.

### Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

Nettoyez la tête d'impression avec la fonction de nettoyage à plusieurs reprises si nécessaire.

↳ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)

# Entretien à effectuer au moins une fois tous les six mois

## Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Pour enlever des dépôts d'encre des réservoirs secondaires, il convient de nettoyer ces derniers tous les six mois. Si vous oubliez ce nettoyage, la qualité d'impression risque de s'en ressentir avec, notamment, des variations de teintes.

Cette opération s'impose lorsque le nettoyage "Light Choke" ne parvient pas à résoudre le problème d'inconsistances des couleurs.

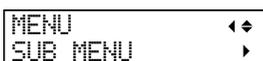
### IMPORTANT!

Le nettoyage des réservoirs secondaires ("Refresh Subtank") consomme plus d'encre et sollicite davantage les têtes d'impression que le nettoyage "Light Choke". Songez-y si vous utilisez cette fonction plus souvent que tous les six mois.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2



MENU ◀▶  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3



SUB MENU ◀▶  
INK CONTROL ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4

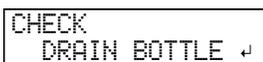


INK CONTROL ◀▶  
REFRESH SUBTANK ↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER**.

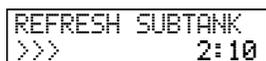
5



CHECK ◀▶  
DRAIN BOTTLE ↵

Quand le message illustré apparaît, vérifiez si le flacon de vidange est installé.

6 Appuyez sur **ENTER**.



REFRESH SUBTANK  
>>> 2:10

L'affichage illustré ci-contre apparaît et le nettoyage des réservoirs secondaires démarre.

La durée résiduelle (estimée) de l'opération est affichée à l'écran. ("02:10"="2 minutes et 10 secondes")

7

EMPTY  
DRAIN BOTTLE

Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.

**⚠ ATTENTION**

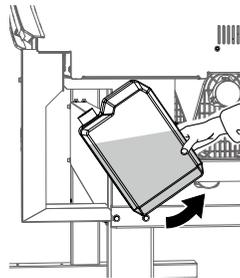
Lorsque le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaît, il faut vider le flacon de vidange.

Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

**⚠ ATTENTION**

Avant d'enlever le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

Si vous ne respectez pas cette procédure, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.



INK CONTROL  
REFLESH SUBTANK

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage de gauche réapparaît.

8

Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

# Si des problèmes comme les points manquants persistent

## Si des problèmes comme les points manquants persistent

Procédez comme décrit plus loin lorsqu'un problème de points manquants ne peut être résolu avec une fonction de nettoyage automatique (Normal, Medium, Powerful), ni avec un nettoyage manuel.

### IMPORTANT!

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. Effectuez cette opération uniquement si, après plusieurs nettoyages (normal puis "Medium" et "Powerful") ou après le nettoyage manuel, des points continuent à manquer.

☞ "Entretien à effectuer quotidiennement" (p. 52), "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 56), "Entretien à effectuer au moins une fois par mois" (p. 60)

### Procédure

3

#### 1 Videz la bouteille de vidange.

Mettez le liquide de vidange au rebut (voyez "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 52)). Commencez à partir de l'étape 2.

#### ⚠ ATTENTION

**A ce stade, il importe de vider le flacon de vidange.**

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. A ce stade, il importe de vider le flacon de vidange. Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

#### 2 Appuyez sur .



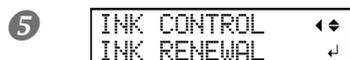
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .



Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

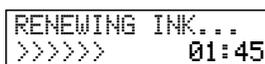


Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .



Vérifiez que le flacon de vidange est vide puis appuyez sur .



L'affichage illustré apparaît à l'écran.

La durée résiduelle (estimée) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45"="1 minute et 45 secondes")



Quand l'opération est terminée, l'affichage illustré réapparaît.

#### 7 Appuyez sur puis sur pour retourner à la page originale.

### Nettoyage de la surface des têtes d'impression (dernier recours)

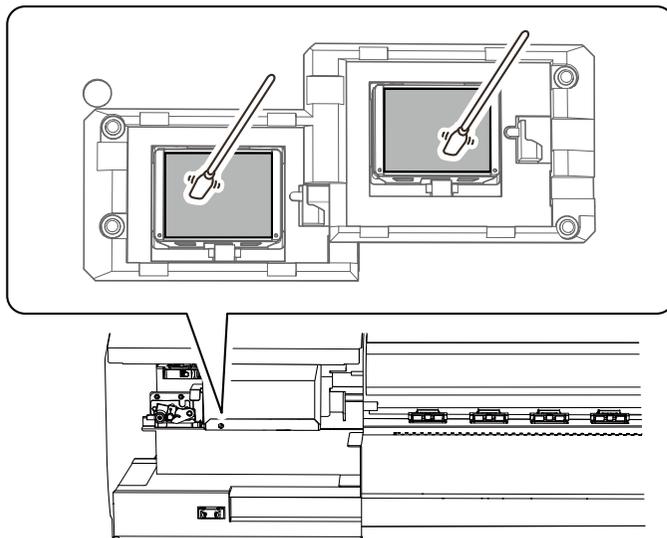
Si les problèmes de points manquants ou de déflexion des points ne sont pas résolus après plusieurs nettoyages, vous pouvez nettoyer la surface des têtes d'impression en dernier recours. La surface des têtes d'impression est un mécanisme extrêmement délicat et doit être nettoyée avec beaucoup de précautions.

Cette opération n'est à effectuer qu'en dernier recours. Dans certains cas, elle risque en effet d'aggraver le problème et d'endommager d'autres parties. Si vous avez la moindre question, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

#### Procédure

- 1 **Trempez une tige de nettoyage abondamment dans du liquide de nettoyage.**
- 2 **Appliquez très légèrement la tige de nettoyage sur la surface des têtes d'impression.**

Appuyez très doucement la tige de nettoyage contre la surface de la tête pour que le liquide de nettoyage s'y répande. Evitez de frotter avec la tige ou d'appuyer avec force sur la surface de la tête.



# Remplacement de pièces usées

## Remplacement des racloirs

Les racloirs servent au nettoyage des têtes d'impression. Quand l'écran affiche le message ci-dessous, cela signifie qu'il est temps de remplacer les racloirs. Il y a deux racloirs. Remplacez les deux racloirs par des neufs.

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE↵
```

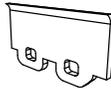
Pour acheter des racloirs, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### ⚠ ATTENTION

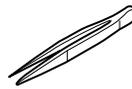
**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, la machine risque de faire des mouvements soudains pouvant engendrer des blessures.

Éléments requis



Racloirs



Pincette

3

### 1. Affichez le menu de remplacement de racloir.

1

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE↵
```

Quand le message illustré ci-contre apparaît, appuyez sur

**ENTER**.

2

Retirez le support.

3

Appuyez sur **MENU**.

4

```
MENU      ◀◆  
SUB MENU  ▶
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

5

```
SUB MENU  ◀◆  
MAINTENANCE ▶
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

6

```
MAINTENANCE ◀◆  
REPLACE WIPER ↵
```

Appuyez sur **ENTER**.

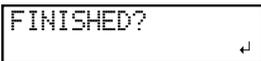
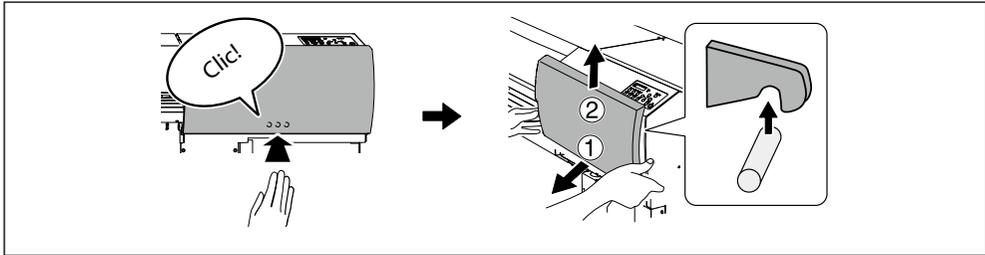
↓  

```
OPEN COVER R
```

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le racloir en feutre et l'affichage illustré à gauche apparaît.

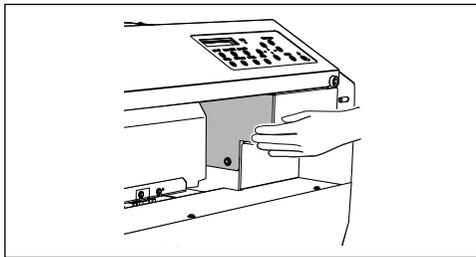
## 2. Remplacez les racloirs.

### 1 Ouvrez le couvercle droit.



L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

### 2



Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

### 3 Remplacez le premier racloir.

**Extraire un ancien racloir**

Pincette (fournie)

Crochet

Extrayez en tirant vers le haut.

Si la zone est sombre et difficile à voir, éclairez-la avec une torche électrique ou un objet similaire.

Détachez des crochets.  
Insérez la pincette dans l'orifice du racloir pour appuyer sur le crochet et faciliter l'extraction du racloir.

**Fixer un racloir neuf**

La partie en biais doit se trouver à l'arrière.  
Si le racloir n'est pas installé dans le bon sens, le nettoyage ne se fera pas convenablement.

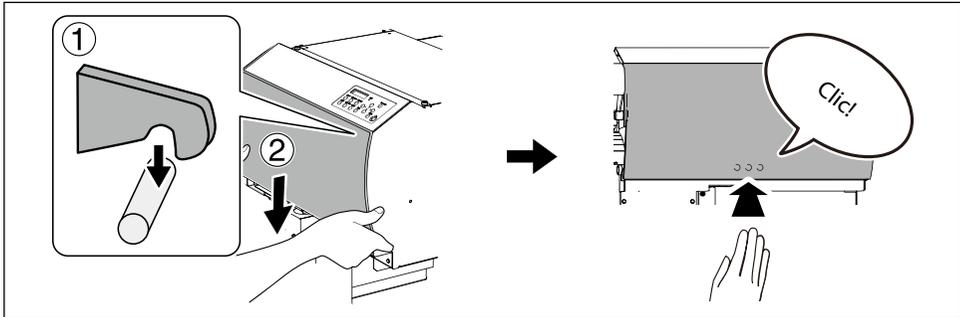
Crochet

Fixez-le bien aux crochets. Veillez à bien le fixer aux crochets. Faute de quoi, il risque d'y avoir des problèmes d'impression (points absents etc.).

4 Appuyez sur **ENTER**.

5 `CLOSE COVER R`

Fermez le couvercle droit.



6 `OPEN COVER R`

Ouvrez le couvercle droit.

`FINISHED?`

L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

7 Remplacez le deuxième racloir.

La procédure est la même que pour le premier racloir. Voyez l'illustration à l'étape 3.

### 3. Quittez le menu de remplacement de racloir.

1 Appuyez sur **ENTER**.

2 `CLOSE COVER R`

Fermez le couvercle droit.

`MAINTENANCE` ⬅️  
`REPLACE WIPER` ⬇️

Quand vous avez quitté le menu de remplacement de racloir, le message illustré apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

### 4. Effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat de la procédure.

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)

## Remplacement des racloirs en feutre

Les racloirs en feutre servent au nettoyage des têtes d'impression. Quand l'écran affiche le message ci-dessous, cela signifie qu'il est temps de remplacer les racloirs en feutres. Il y a deux racloirs en feutre. Remplacez ces deux racloirs par des neufs.

```
TIME FOR
FELT REPLACE ↵
```

Pour acheter des racloirs en feutre, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, la machine risque de faire des mouvements soudains pouvant engendrer des blessures.

Éléments requis



Racloirs en feutre



Pincette

### 1. Affichez le menu de remplacement de racloir en feutre.

1 

```
TIME FOR
FELT REPLACE ↵
```

Quand le message illustré ci-contre apparaît, appuyez sur **ENTER**.

2 Retirez le support.

3 Appuyez sur **MENU**.

4 

```
MENU ←↕
SUB MENU →
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

5 

```
SUB MENU ←↕
MAINTENANCE →
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

6 

```
MAINTENANCE ←↕
REPLACE FELT ↵
```

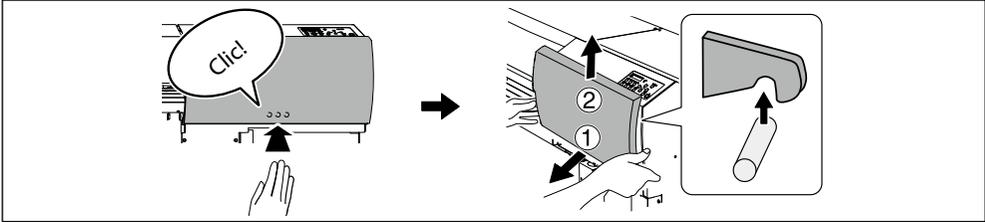
Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **ENTER**.

```
↓
OPEN COVER R
```

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le racloir en feutre et l'affichage illustré à gauche apparaît.

## 2. Remplacez les racloirs en feutre.

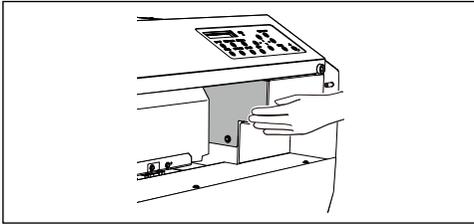
### 1 Ouvrez le couvercle droit.



FINISHED?

L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

### 2



Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

3

### 3 Ouvrez le couvercle avant.

### 4 Remplacez le premier racloir en feutre.

Extraire un ancien racloir en feutre

Crochet      Pincette (fournie)

Extrayez en tirant vers le haut.

Si la zone est sombre et difficile à voir, éclairez-la avec une torche électrique ou un objet similaire.

Détachez des crochets.  
Insérez la pincette dans l'orifice du racloir pour appuyer sur le crochet et faciliter l'extraction du racloir en feutre.

Fixer un racloir en feutre neuf

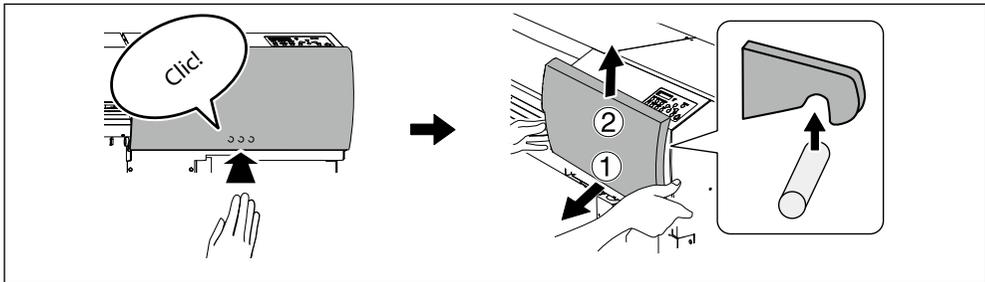
Crochet

Fixez-le bien aux crochets.  
Veillez à bien le fixer aux crochets. Faute de quoi, il risque d'y avoir des problèmes d'impression (points absents etc.).

5 Fermez le couvercle avant.

6 Appuyez sur **ENTER**.

7 **CLOSE COVER R** Fermez le couvercle droit.



8 **OPEN COVER R** Ouvrez le couvercle droit.

**FINISHED?** L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

9 Ouvrez le couvercle avant.

10 Remplacez le deuxième raclor en feutre.  
La procédure est la même que pour le premier raclor. Voyez l'illustration à l'étape 4.

### 3. Quittez le menu de remplacement de raclor en feutre.

1 Fermez le couvercle avant.

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 **CLOSE COVER R** Fermez le couvercle droit.

**MAINTENANCE** **REPLACE FELT** Quand vous avez quitté le menu de remplacement de raclor en feutre, le message illustré apparaît à l'écran.

4 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

### 4. Effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat de la procédure.

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40)

## Remplacement de la lame du couteau de séparation

Si la lame du couteau de séparation s'émousse, remplacez-la par la lame de rechange fournie.

### ⚠ ATTENTION

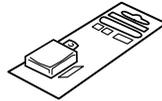
**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, la machine risque de faire des mouvements soudains pouvant engendrer des blessures.

### ⚠ ATTENTION

**Ne touchez jamais la pointe de la lame.** Vous pourriez vous blesser.

Élément requis



Lames de rechange pour couteau de séparation

3

### 1. Affichez le menu de remplacement de la lame.

1 Retirez le support.

2 Appuyez sur **MENU**.

3

MENU	↔
SUB MENU	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4

SUB MENU	↔
MAINTENANCE	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

5

MAINTENANCE	↔
REPLACE KNIFE	↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER**.

NOW PROCESSING..
------------------



OPEN FRONT COVER
---------------------

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer la lame et l'affichage illustré apparaît.

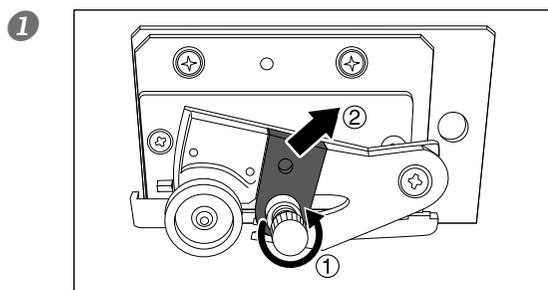
6

FINISHED?	↵
-----------	---

**Ouvrez le couvercle avant.**

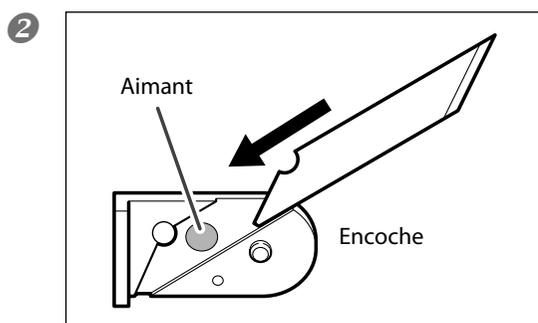
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

## 2. Remplacez la lame de séparation.



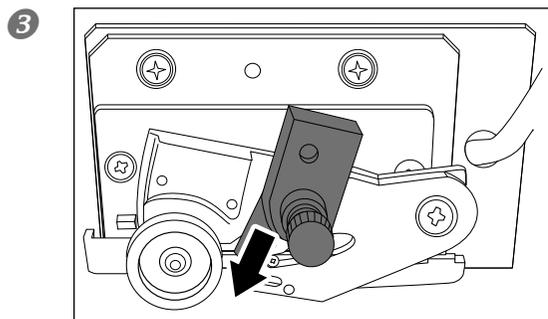
**Retirez la lame de séparation.**

- ① Dévissez la vis de fixation jusqu'à ce qu'elle sorte du filetage.
- ② Saisissez la vis et tirez-la lentement pour l'extraire dans le sens de la flèche. Ne la tirez jamais vers vous.

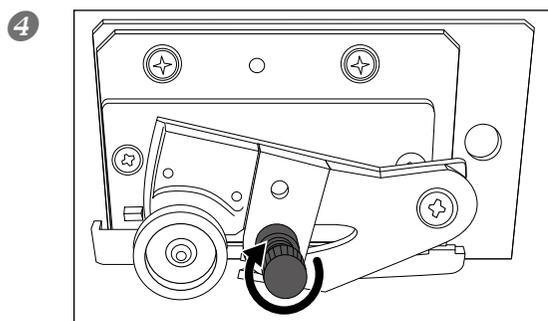


**Installez une nouvelle lame.**

La lame est maintenue en place avec un aimant.



**Insérez-la lentement dans l'encoche.**



**Serrez la vis.**

Veillez à ce que la lame ne glisse pas.

### 3. Quittez le menu de remplacement de la lame.

---

- ① Fermez le couvercle avant.
- ② Appuyez sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

# En cas d'inactivité prolongée

## Effectuez toujours les opérations d'entretien

### Mettez la machine sous tension une fois par mois

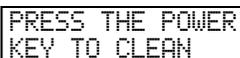
Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois. A la mise sous tension, la machine effectue automatiquement certaines opérations visant notamment à éviter que les têtes ne sèchent. Une inactivité totale et prolongée de la machine peut endommager les têtes d'impression. Veillez donc à mettre la machine sous tension pour qu'elle effectue ces opérations automatiques.

### Maintenez une température et une humidité ambiantes constantes.

La température doit toujours être de 5~40°C et l'humidité relative de 20~80% (sans condensation). Des températures trop élevées peuvent dégrader l'encre et causer des dysfonctionnements. L'exposition à des températures trop basses peuvent geler l'encre et endommager les têtes.

3

## Fonction de rappel sonore



```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

Cette fonction émet un signal sonore environ une fois par mois pour vous signaler qu'il est temps d'activer l'alimentation secondaire. Après environ un mois d'inactivité, la machine émet un signal sonore et le message suivant apparaît à l'écran. Quand ce message s'affiche, activez l'alimentation secondaire. Une fois les opérations d'entretien terminées, coupez l'alimentation secondaire.

Cette fonction n'est disponible que lorsque l'alimentation principale de l'imprimante est active. Même si vous ne comptez pas utiliser la machine pendant une période prolongée, ne coupez pas l'alimentation principale.

## Si la machine n'a pas été utilisée pendant un mois ou plus

Si la machine n'a pas été utilisée pendant un mois ou plus, nettoyez les réservoirs secondaires. Faute de quoi, l'impression s'en ressentira avec des couleurs instables, par exemple.

⇨ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

# Chapitre 4 Fonctions avancées

<b>Mémorisation des réglages ('Preset') .....</b>	<b>82</b>
Sauvegarde des réglages dans des mémoires.....	82
Charger des réglages mémorisés .....	83
Chargement automatique d'une mémoire quand un support est chargé.....	84
<b>Exploitation du chauffage du support .....</b>	<b>85</b>
Qu'est-ce que le système de chauffage? .....	85
Réglage de la température du chauffage du support.....	86
Pilotage du système de chauffage du support durant le préchauffage	87
Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé .....	88
Réglage du temps de séchage après l'impression .....	89
Utiliser un séchoir en option .....	89
Utiliser une soufflerie .....	90
<b>Ajustement des réglages.....</b>	<b>91</b>
Alignement pour l'impression bidirectionnelle.....	91
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle	91
Eviter les bandes horizontales (Feed Correction).....	92
Corriger l'inclinaison du support .....	93
<b>Adaptation à différents types de support et conditions.....</b>	<b>95</b>
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	95
Support transparent .....	96
Impression de supports séchant difficilement .....	98
Utilisation d'un support qui se froisse vite/avance difficilement.....	98
Changer la largeur des mouvements du chariot .....	99
Etendre la zone d'impression en réduisant les marges.....	100
Eviter les salissures et les points absents .....	101
Utiliser un support collant.....	102
<b>Vérifier la quantité d'encre résiduelle.....</b>	<b>103</b>
Vérifier la quantité d'encre résiduelle.....	103
Entrer la quantité d'encre résiduelle estimée .....	103
<b>Impression avec hirondelles .....</b>	<b>104</b>
Impression avec hirondelles .....	104
<b>Utilisation du système d'enroulement .....</b>	<b>105</b>
Utilisation du système d'enroulement.....	105

# Mémorisation des réglages ('Preset')

## Sauvegarde des réglages dans des mémoires

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

MENU	↔
PRESET	▶

Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3 

PRESET	↔
SAVE	▶

Appuyez sur **▶**.

4 

SAVE	↔
NAME1	↵

Choisissez une mémoire ("NAME1"~"NAME8") avec **▲** ou **▼**.  
Confirmez avec **ENTER**.

Les réglages actuels sont sauvegardés dans la mémoire choisie.

5 

SET NAME	↔
S	↵

Utilisez **▲** ou **▼** pour entrer un caractère.  
Confirmez le choix du caractère en appuyant sur **▶**.

Vous pouvez entrer les caractères "A"~"Z", "0"~"9" et "-". Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères, espaces compris.

6 

SET NAME	↔
SAMPLE	↵

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour entrer le caractère suivant.

Entrez ensuite les autres caractères.

Quand vous avez fini, confirmez le résultat avec **ENTER**.

7 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

La fonction "PRESET" permet de mémoriser des réglages pour supports utilisés fréquemment. Vous pouvez mémoriser huit séries de réglages. Vous pouvez leur attribuer un nom. Il vaut souvent mieux leur donner le nom du support correspondant aux réglages. La machine offre une fonction qui vous évite de devoir recommencer ces réglages fastidieux chaque fois que vous changez de type de support. Il suffit de mémoriser les réglages pour les supports fréquemment utilisés. Cela vous évite de refaire tous les réglages: il suffit de charger la mémoire voulue. Les paramètres pouvant être mémorisés sont indiqués ci-dessous.

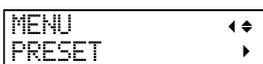
PRE (préchauffage), PRINT (chauffage d'impression), DRYER	☞ "Réglage de la température du chauffage du support" (p. 86)
[PREHEATING]	☞ "Pilotage du système de chauffage du support durant le préchauffage" (p. 87)
[FEED FOR DRY]	☞ "Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé" (p. 88)
[DRYING TIME]	☞ "Réglage du temps de séchage après l'impression" (p. 89)
[ADJUST BI-DIR SIMPLE SETTING]	☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91)
[ADJUST BI-DIR DETAIL SETTING]	☞ "Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91)
[CALIBRATION]	☞ "Eviter les bandes horizontales (Feed Correction)" (p. 92)
[SHEET TYPE], [SHEET WIDTH], [SHEET POS.]	☞ "Support transparent" (p. 96)
[SCAN INTERVAL]	☞ "Impression de supports séchant difficilement" (p. 98)
[VACUUM POWER]	☞ "Utilisation d'un support qui se froisse vite/ avance difficilement" (p. 98)
[FULL WIDTH S]	☞ "Changer la largeur des mouvements du chariot" (p. 99)
[SIDE MARGIN]	☞ "Etendre la zone d'impression en réduisant les marges" (p. 100)
[MEDIA RELEASE]	☞ "Utiliser un support collant" (p. 102)

☞ "Utilisation du système d'enroulement" (p. 105)

## Charger des réglages mémorisés

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

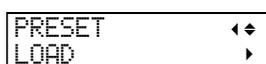
2 

Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre. Appuyez deux fois sur **▶**.

3 

Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner le nom de la mémoire voulue.

Confirmez avec **ENTER**.



Les réglages sont modifiés et l'affichage suivant apparaît à l'écran.

4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette procédure charge une mémoire de réglages. Vous disposez de huit mémoires (presets) dont les réglages sont disponibles à tout moment. (Si vous n'attribuez pas de nom aux mémoires, elles s'appellent "NAME1~NAME8") Si vous chargez une mémoire tant que **SET UP** est allumé, **SET UP** s'éteint. Pour lancer l'impression, appuyez de nouveau sur **SET UP** et recommencez tous les préparatifs.

## Chargement automatique d'une mémoire quand un support est chargé

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2  **MENU**  
**PRESET**

Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.

3  **PRESET**  
**AUTO DISPLAY**

Appuyez sur **▶**.

4  **AUTO DISPLAY**  
**DISABLE ▶ ENABLE**

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE".  
Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Une fois que vous avez choisi "ENABLE", la page de chargement de mémoire (preset) est toujours affichée lors du chargement du support.

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour utiliser la mémoire chargée.

### Utilisation de la mémoire chargée

Appuyez sur **SET UP** à la fin du chargement du support pour afficher la page illustrée. Appuyez sur **ENTER** pour charger la mémoire affichée. (Appuyez sur **SET UP** avant d'appuyer sur **ENTER** pour effectuer les réglages sans charger la mémoire.)

 **LOAD**  
**NAME1**

La mémoire affichée à l'écran est la dernière mémoire utilisée ou sauvegardée.

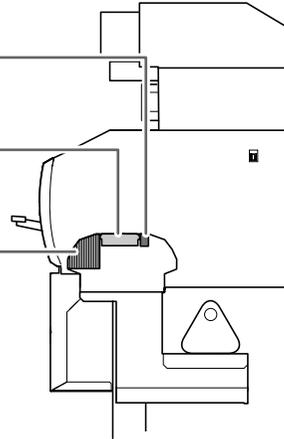
Vous pouvez sélectionner une autre mémoire avec **▲** ou **▼**.

# Exploitation du chauffage du support

## Qu'est-ce que le système de chauffage?

Cette machine est dotée d'un chauffage pour le support. Il assure une meilleure fixation et un séchage plus rapide de l'encre. Vous pouvez régler la température des chauffages selon le type de support et la vitesse d'impression.

- Préchauffage (Pre) —  
Ce dispositif chauffe le support avant l'impression.
- Chauffage d'impression —  
Ce dispositif optimise la fixation de l'encre.
- Séchoir —  
Ce dispositif accélère le séchage de l'encre.



Remarque: En utilisant un séchoir en option, vous pouvez accélérer le séchage de l'encre.

☞ "Utiliser un séchoir en option" (p. 89)

### **⚠ AVERTISSEMENT Prudence: températures élevées**

Le cylindre et le séchoir chauffent pendant l'utilisation. Soyez prudent pour éviter un incendie ou des brûlures.

### **⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez jamais de support chargé sur la machine quand vous n'imprimez pas ou, alternativement, coupez immédiatement l'alimentation secondaire.**

Le réchauffement continu de la même partie de support peut libérer des gaz toxiques ou provoquer un incendie.

### **⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais de support non conçu pour être chauffé.**

Faute de quoi, vous risquez de provoquer un incendie ou de libérer des gaz toxiques. En outre, cela risque d'endommager le support.

### **⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais le cylindre ou le séchoir à d'autres fins que celle pour laquelle ils sont conçus (ne vous en servez pas pour sécher des vêtements, par exemple).**

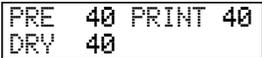
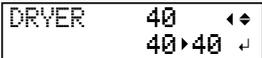
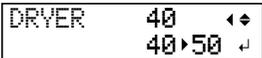
Cela pourrait entraîner une surchauffe, provoquant un incendie ou un accident.

***Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.***

Si la machine est utilisée dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 20°C, le support risque de se froisser (selon son type et sa largeur) et des irrégularités dues à la température peuvent se produire. Dans ce cas, diminuez la température du système de chauffage du support d'environ 2°C et réessayez. Pour obtenir une impression constante, utilisez la machine uniquement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.

## Réglage de la température du chauffage du support

### Procédure

- 1 Appuyez sur **HEATER**.
- 2  La température en vigueur apparaît. Appuyez une fois de plus sur **HEATER**.
- 3  Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir l'unité.
- 4  Réglez la température avec **▲** ou **▼**. Vous pouvez aussi choisir le réglage "OFF". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Réglages de température et astuces

La température optimale du système de chauffage varie selon le type de support, le mode d'impression et d'autres facteurs. Utilisez les indications suivantes pour vos réglages.

Préchauffage	Ne choisissez jamais une température plus élevée ici que pour le chauffage d'impression. Le préchauffage sert avant tout à chauffer progressivement le support. Ce dernier risque effectivement de rétrécir ou de se déformer s'il est chauffé brusquement.
Chauffage d'impression	Ce chauffage sert surtout à assurer une meilleure fixation de l'encre et à prévenir les traînées. Si l'encre forme des taches ou des traînées, augmentez la température. Sachez cependant qu'une température trop élevée risque d'endommager le support ou de le déformer.
Séchoir (Dryer)	Si le séchage de l'encre est insuffisant, augmentez la température. Sachez cependant qu'une température trop élevée risque d'endommager le support ou de le déformer.
Rapport entre mode d'impression et température	La température optimale du système de chauffage varie selon le type de support, le mode d'impression et d'autres facteurs. Si l'augmentation de la température ne résout pas le problème des traînées ou n'améliore pas le séchage, choisissez un mode d'impression offrant une qualité supérieure au sein du logiciel RIP. Inversement, si vous voulez choisir un mode d'impression plus rapide, augmentez la température.
Débit d'encre	Vous pouvez éventuellement améliorer les résultats d'impression en changeant le débit d'encre avec les réglages de votre logiciel RIP. Si le problème (les traînées, par exemple) persiste même après l'augmentation de la température, réduisez le débit d'encre.
Autres points à noter	En présence de suggestions concernant la température, le mode d'impression et d'autres recommandations relatives au support, veuillez les utiliser.

## Exemples de réglages de température

Support	Température
Type: Bannière 'Scrim' (PVC) Épaisseur: 300~400µm (12~16mil)	Préchauffage: 40°C Chauffage d'impression: 40°C Séchoir: 50°C
Type: Film PVC avec couche adhésive Épaisseur: 60~100µm (2,5~4mil; couche inférieure non comprise)	

- Ces valeurs ne sont que des approximations. Effectuez les ajustements requis en fonction du support utilisé.
- Notez que le recours aux dispositifs de chauffage ne permet pas nécessairement l'impression sur tout type de support. Veillez donc à effectuer un test d'impression au préalable.
- Les résultats peuvent varier fortement selon le mode d'impression et d'autres facteurs. Veillez donc à effectuer les réglages adaptés au support utilisé.
- En présence de suggestions concernant la température, le mode d'impression et autres réglages, veuillez les utiliser.

## Description

Avec les réglages par défaut, la simple mise sous tension n'amène pas le système de chauffage à la température programmée. La température programmée entre en vigueur quand le support est chargé correctement et quand **SET UP** s'allume. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage au sein du RIP, le réglage du logiciel RIP est utilisé.

Remarque: Selon les conditions ambiantes, la température du chauffage d'impression ou du séchoir peut être plus élevée que la température programmée mais cela ne pose pas de problème.

## Réglages par défaut

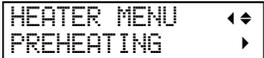
[PRE]: 40°C  
[PRINT]: 40°C  
[DRY]: 50°C

## Pilotage du système de chauffage du support durant le préchauffage

Remarque: Préchauffage ("Preheating"): Disponible quand l'alimentation primaire et secondaire sont activées mais **SET UP** n'est pas allumé (l'installation du support n'est pas terminée).

### Procédure

1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.

2 

Appuyez sur **▶** puis sur **▼** pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

- 3  Appuyez sur  ou  pour choisir le réglage. Confirmez avec .

<b>MENU</b>	Le système de chauffage conserve toujours la température programmée et ne baisse pas la température durant le préchauffage.
<b>30°C</b>	Le système maintient une température de 30°C durant le préchauffage.
<b>OFF</b>	Le système de chauffage du support est coupé durant le préchauffage.

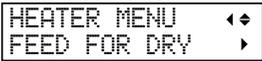
- 4 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### Réglage d'usine

[PREHEATING]: 30°C

## Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé

### Procédure

- 1 Maintenez  enfoncé et appuyez sur .
- 2  Appuyez sur  pour afficher la page ci-contre. Appuyez sur .
- 3  Appuyez sur  ou  pour choisir "ENABLE". Confirmez avec .
- 4 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### Description

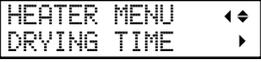
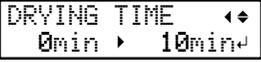
- "Enable": Le support avance jusqu'à ce que l'extrémité arrière de l'objet imprimé se trouve sur le séchoir. La distance entre la fin d'un objet et le début du suivant est réglée sur 125mm. Si vous réglez la marge sur une valeur supérieure ou égale à la valeur ci-dessus dans le logiciel RIP, le réglage du logiciel est utilisé.
  - ☞ "Utiliser un séchoir en option" (p. 89)
- "DISABLE": L'avance du support s'arrête dès la fin de l'impression. L'extrémité de l'objet imprimé n'atteint donc pas le séchoir (sauf si une autre impression suit la première).

### Réglage d'usine

[FEED FOR DRY]: DISABLE

## Réglage du temps de séchage après l'impression

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 4  Réglez le temps de séchage avec **▲** ou **▼**.  
Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Réglez le temps de séchage après l'impression de la 1ère page. L'opération suivante ne commence qu'après écoulement de ce délai. Durant le séchage, **PAUSE** est allumé. Appuyez sur le bouton **PAUSE** allumé pour terminer le séchage et lancer l'opération suivante. Si vous maintenez **SET UP** enfoncé tant que **PAUSE** est allumé, la tâche est annulée.

Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage au sein du RIP, le réglage du RIP est utilisé.

### Réglage d'usine

[DRYING TIME]: 0 min

## Utiliser un séchoir en option

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE".  
Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

---

### Description

---

Cette fonction permet d'activer ("ENABLE") et de désactiver ("DISABLE") en alternance le séchoir en option. Pour utiliser le séchoir en option réglez "OPTION DRYER" sur "ENABLE". Cela accélère le séchage de l'encre. Contactez votre revendeur Roland DG agréé pour en savoir plus sur les séchoirs recommandés. Pour savoir comment utiliser le séchoir en option, veuillez lire la documentation fournie avec le séchoir.

---

### Réglage d'usine

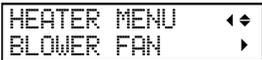
---

[OPTION DRYER]: DISABLE

## Utiliser une soufflerie

### Procédure

---

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

---

### Description

---

Cette fonction permet d'activer ("ENABLE") et de désactiver ("DISABLE") en alternance la soufflerie en option. Pour utiliser la soufflerie, sélectionnez "ENABLE". Cela accélère le séchage de l'encre. Contactez votre revendeur Roland DG agréé pour en savoir plus sur les modèles de soufflerie recommandés. Pour savoir comment utiliser la soufflerie en option, veuillez lire la documentation fournie avec la soufflerie.

---

### Réglage d'usine

---

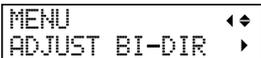
[BLOWER FAN]: DISABLE

# Ajustement des réglages

## Alignement pour l'impression bidirectionnelle

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.

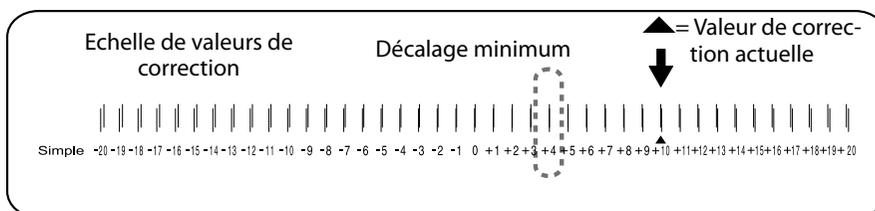
4 

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la valeur de correction.

Confirmez avec **ENTER**.

#### Sélection d'une valeur de correction

Trouvez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle".

Cette méthode réduit le temps de production mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre l'impression à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage. Ce décalage dépend de la hauteur des têtes et de l'épaisseur du support. C'est pourquoi il faut toujours effectuer le réglage avec le support utilisé.

## Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle

Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

Voyez aussi "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)" (p. 30).

## Eviter les bandes horizontales (Feed Correction)

### Procédure

1 Si vous utilisez du support en rouleau, vérifiez que le support est bien tendu.

2 Appuyez sur **MENU**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4 

Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.

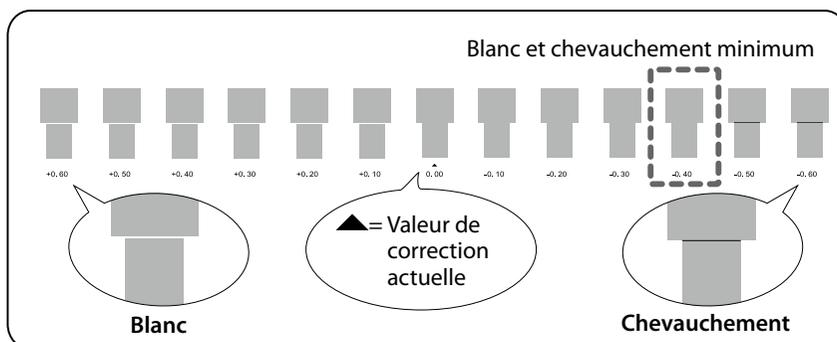
5 

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la valeur de correction.

Confirmez avec **ENTER**.

#### Sélection d'une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



6 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

L'avance du support peut connaître de légères variations dues à l'épaisseur de ce dernier et à la température des dispositifs de chauffage. Un décalage de l'avance peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé. Nous vous conseillons donc d'effectuer cette correction en fonction du support utilisé et du système de chauffage. Imprimez un motif de test et entrez une valeur de correction puis répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez trouvé la valeur optimale. Certains logiciels RIP permettent aussi d'effectuer ce réglage (en même temps que le choix du type de support, par exemple). Si vous effectuez ce réglage au sein du logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

### Réglage d'usine

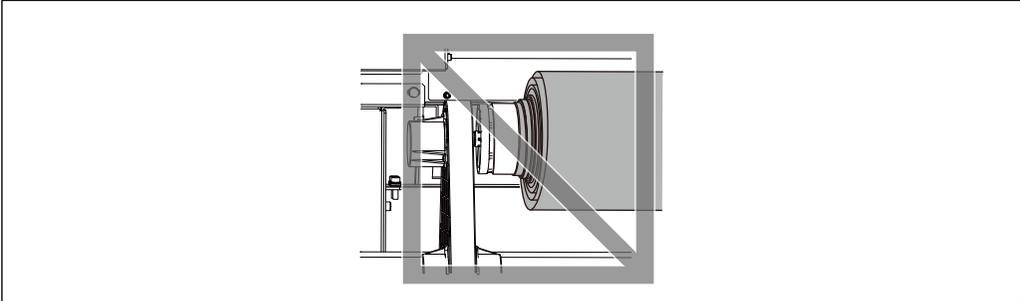
[SETTING]: 0.00%

## Corriger l'inclinaison du support

Si vous ne parvenez pas à éliminer les bandes horizontales en effectuant les opérations décrites sous "Éviter les bandes horizontales (Feed Correction)" (p. 92), effectuez les opérations suivantes.

### Procédure

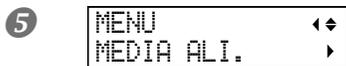
- 1 **Si vous utilisez du support en rouleau, vérifiez que le support est correctement enroulé.**  
Si le support est enroulé irrégulièrement, corrigez ce problème avant de préparer à nouveau le support.



- 2 **Réglez "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".**  
Voyez l'étape 1. sous "Support transparent" (p. 96) pour régler "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".

- 3 **Retirez les pinces pour support.**

- 4 **Appuyez sur**  **.**



**Appuyez plusieurs fois sur**  **pour afficher la page illustrée ci-contre.**

**Appuyez sur**  **.**



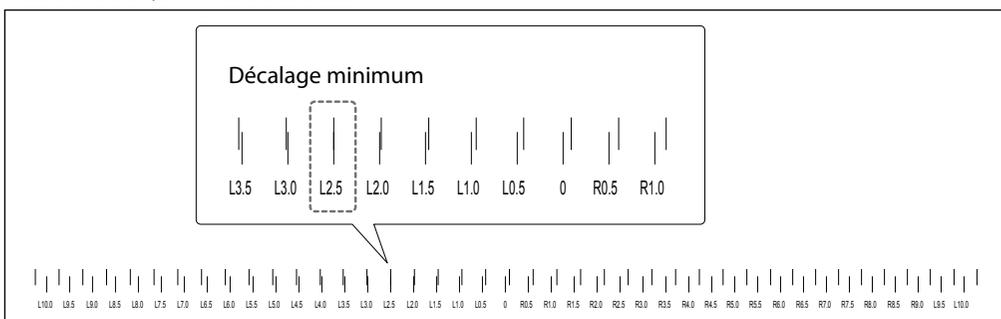
**Appuyez sur**  **.**

L'appareil imprime un motif de test.

- 7 **Vérifiez les résultats du test d'impression pour déterminer la valeur de correction.**

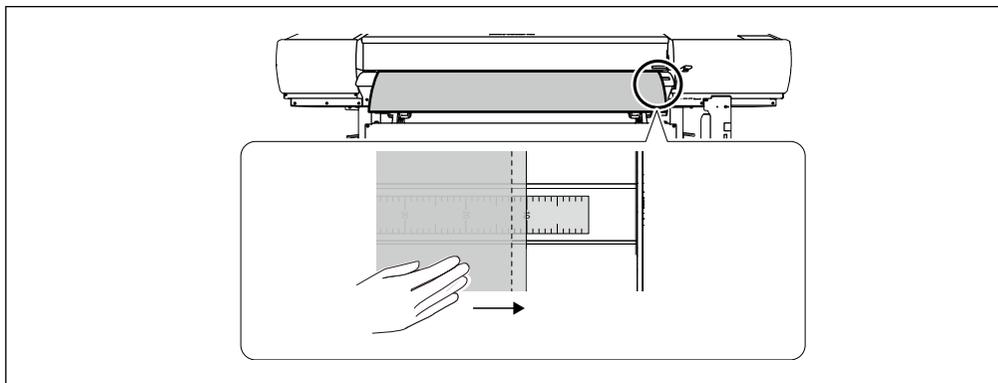
Trouvez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.

"R" signifie "droite" et "L" "gauche". Dans l'exemple suivant, les traits ayant le moins de décalage sont les traits "L2.5": cela signifie qu'il y a un décalage de 2,5mm à gauche. Dans ce cas, la valeur de correction est donc de 2,5mm vers la droite.



### 8 Ajustez la position du support en vous aidant de la graduation sur le tablier.

Relevez le levier de chargement puis ajustez la position du support en fonction de la valeur de correction fournie par le test d'impression. Après avoir ajusté la position, abaissez le levier de chargement pour maintenir le support en place.



### 9 Recommencez les opérations 4 à 6 et vérifiez le résultat de l'ajustement.

4

#### Description

En dépit de vos efforts pour charger le support de façon bien droite, un léger décalage peut entraîner une avance oblique du support. Si l'avance du support est légèrement oblique, des bandes horizontales apparaîtront. Vous pouvez utiliser cette fonction pour supprimer les bandes horizontales en corrigeant l'inclinaison du support. Si le support se trouve à 5mm (ou plus) à droite de la position de départ de l'impression du motif de test, une erreur se produit et il est impossible d'imprimer le test. Déplacez le support de 5mm ou plus vers la gauche.

# Adaptation à différents types de support et conditions

## Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support

### Procédure

1 Appuyez sur .

2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

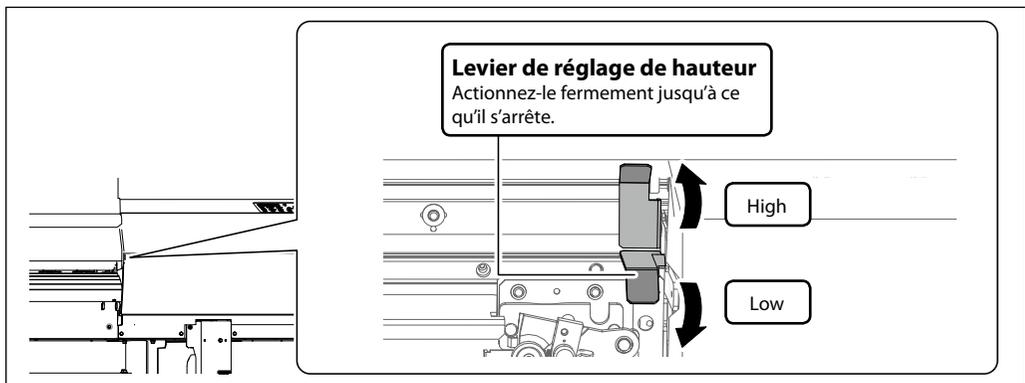
Appuyez sur .

3 

Quand l'affichage ci-contre est affiché, ouvrez le couvercle avant.

4 Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes.

Quand vous déplacez le levier dans la direction "High", le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois pour indiquer la direction "Low".



5 

Fermez le couvercle avant.

Le chariot d'impression se déplace à la position d'origine et le message illustré apparaît.

6 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Selon leurs propriétés, certains supports peuvent se froisser ou se détacher du cylindre pendant l'impression, augmentant les risques de contact avec les têtes d'impression. Dans ce cas, réglez la hauteur de la tête d'impression ("HEAD HEIGHT") sur "HIGH".

Quand "HEAD HEIGHT" est réglé sur "HIGH", la qualité de l'impression peut être moins bonne qu'avec le réglage "LOW". Dans ce cas, voyez les pages indiquées ci-dessous.

↳ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91), "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)" (p. 30), "Eviter les salissures et les points absents" (p. 101)

## Support transparent

### 1. Réglez le type de support sur "CLEAR".

1 Relevez le levier de chargement.

2 Appuyez sur .

3 

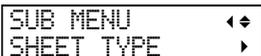
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez deux fois sur .

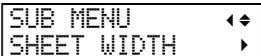
4 

Appuyez sur  ou  pour choisir "CLEAR".  
Confirmez avec .

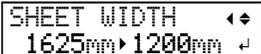
### 2. Réglez la largeur du support.

1 

Appuyez sur  pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur .

2 

Appuyez sur .

3 

Entrez la largeur du support avec  ou .

Confirmez avec .

4 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### 3. Chargez le support transparent dans la machine.

Voyez "Charger des feuilles" (p. 26) et chargez le support dans la machine.

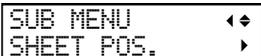
### 4. Réglez la position du bord droit du support.

1 Appuyez sur .

2 

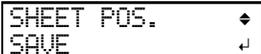
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

3 

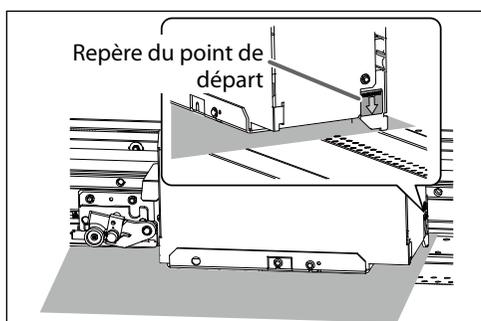
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .



Le chariot d'impression se déplace à la position actuellement réglée et le message illustré à gauche apparaît.

4



Amenez le chariot (le repère de l'origine) sur l'extrémité droite du support avec ◀ ou ▶.

La position indiquée par la flèche sera considérée comme position du bord droit du support.

**Si vous mettez trop longtemps à effectuer vos réglages, cette fonction s'arrête automatiquement.**

Si le réglage prend plus de temps que le délai accordé par la machine, le processus est interrompu et le chariot retourne à sa position de repos pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent. Dans ce cas, recommencez l'opération 4.

**Pour quitter la procédure de réglage de position du bord droit du support**

1 

Appuyez sur ▼ pour afficher la page ci-contre.

2 Appuyez sur ENTER.

Le chariot d'impression retourne dans son logement (sous le cache droit).

5 **Quand la position est réglée, confirmez-la d'une pression sur ENTER.**

## Description

Dans le cas d'un support transparent, la largeur et la position ne peuvent pas être détectées automatiquement. De ce fait, "SHEET TYPE" doit être réglé sur "CLEAR". Ensuite, vous devez régler la largeur et la position d'attache manuellement.

Lorsque "SHEETTYPE" est réglé sur "CLEAR", l'impression ne s'arrête pas automatiquement au bout du support. Si vous arrivez au bout du support en cours d'impression, appuyez immédiatement sur PAUSE pour arrêter l'impression. Sinon, vous risquez de salir le cylindre avec de l'encre ou, pire, de faire pénétrer de l'encre dans la machine et de l'endommager.

## Réglages par défaut

[SHEET TYPE]: OPAQUE

[SHEET WIDTH]: 1625mm

4

## Impression de supports séchant difficilement

### Procédure

1 Appuyez sur .

2  MENU ◀▶  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

3  SUB MENU ◀▶  
SCAN INTERVAL ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

4  SCAN INTERVAL ◀▶  
OFF ▶1.0sec ↵

Appuyez sur  ou  pour sélectionner le réglage.

Des valeurs élevées ralentissent progressivement l'avance du support et permettent d'allonger le temps de séchage.

Confirmez avec .

5 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Effectuez ce réglage si l'encre sèche difficilement malgré l'utilisation du chauffage du support. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP s'il propose cette fonction. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

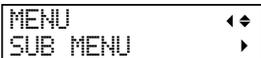
### Réglage d'usine

[SCAN INTERVAL]: OFF

## Utilisation d'un support qui se froisse vite/avance difficilement

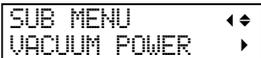
### Procédure

1 Appuyez sur .

2  MENU ◀▶  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

3  SUB MENU ◀▶  
VACUUM POWER ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .



4 Appuyez sur ou pour sélectionner le réglage.  
Confirmez avec .

0~100%	Plus la valeur est élevée, plus l'aspiration est importante. Si un support se froisse ou gondole facilement, vous pouvez tenter de résoudre le problème en augmentant l'aspiration. Inversement, si le support est très mince et son avance irrégulière, vous pouvez tenter de corriger le problème en diminuant la force d'aspiration.
AUTO	La force d'aspiration optimale est automatiquement déterminée en fonction de la largeur du support.

5 Appuyez sur puis sur pour retourner à la page originale.

### Description

Le cylindre aspire le support pour le maintenir et l'empêcher de bouger. La force d'aspiration peut être ajustée en fonction de la nature et de l'état du support. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

### Réglage d'usine

[VACUUM POWER]: AUTO

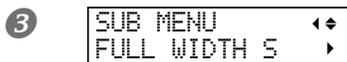
## Changer la largeur des mouvements du chariot

### Procédure

1 Appuyez sur .



2 Appuyez plusieurs fois sur pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur .



3 Appuyez plusieurs fois sur pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur .



4 Appuyez sur ou pour sélectionner le réglage.  
Confirmez avec .

SHEET	"SHEET" adapte le mouvement du chariot d'impression à la largeur du support.
OFF	Avec "OFF", le mouvement du chariot correspond aux données d'impression. Ce réglage limite le déplacement au strict minimum et accélère le travail. Notez toutefois que l'avance irrégulière du support peut produire des différences dans les couleurs imprimées.
FULL	Le réglage "FULL" garantit une avance constante du support et génère l'impression la plus régulière.

5 Appuyez sur puis sur pour retourner à la page originale.

---

### Description

---

Le changement de la largeur de balayage peut contribuer à une intensité de couleurs plus régulière. Choisissez "OFF" pour minimiser le balayage du chariot. Bien que cela raccourcisse le temps d'impression, l'avance irrégulière du support peut produire des variations dans les couleurs imprimées.

---

### Réglage d'usine

---

[FULL WIDTH S]: FULL

## Etendre la zone d'impression en réduisant les marges

### Procédure

- 1 Appuyez sur  .
- 2  Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur  .
- 3  Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur  .
- 4  Appuyez sur  ou  pour choisir "5mm".  
Confirmez avec  .
- 5 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

---

### Description

---

Vous pouvez régler la distance séparant la pince de support droite ou gauche du bord droit ou gauche de la zone d'impression. Vous avez le choix parmi "5mm", "10mm" et "25mm". Le réglage "5mm" vous permet d'agrandir la zone d'impression.

⇨ "Largeur et marges d'impression" (p. 138)

Notez que si vous utilisez un support transparent, vous risquez d'imprimer sur les pinces avec le réglage "5mm".

---

### Réglage d'usine

---

[SIDE MARGIN]: 10mm

## Eviter les salissures et les points absents

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

MENU	↔
SUB MENU	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

SUB MENU	↔
PERIODIC CL.	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4 

PERIODIC CL.	↔
NONE	↵

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le réglage.

Confirmez avec **ENTER**.

<b>NONE</b>	Aucun nettoyage automatique n'est effectué.
<b>PAGE</b>	Un nettoyage automatique est effectué avant chaque impression.
<b>INTERVAL (JOB)</b>	Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Cette opération automatique peut être déclenchée pendant l'impression. Comme l'impression n'est pas interrompue, elle n'a aucune incidence visible sur la qualité de l'impression.
<b>INTERVAL (TIME)</b>	Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Le moment venu, l'impression s'interrompt en cas de besoin et les couleurs peuvent être irrégulières.

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Dans les cas suivants, de l'encre peut s'accumuler sur la surface des têtes. Parfois, ces dépôts d'encre peuvent souiller le support ou empêcher l'impression de tous les points.

- Quand le support favorise l'accumulation d'électricité statique.
- Quand la température ambiante est trop basse.
- Quand la hauteur de tête est réglée sur "HIGH".

Si vous choisissez "PAGE", "INTERVAL (JOB)" ou "INTERVAL (TIME)", les dépôts d'encre sont éliminés avant ou durant l'impression. Notez, cependant, que l'impression peut alors prendre plus de temps.

### Réglage d'usine

[PERIODIC CL.]: NONE

## Utiliser un support collant

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Certains supports ont tendance à coller au cylindre. Si vous lancez l'impression alors que le support colle au cylindre, l'avance est impossible et vous risquez un bourrage. Pour ce type de support, nous vous recommandons de régler "MEDIA RELEASE" sur "ENABLE". Si le support colle, il est alors détaché avant le début de l'impression. Notez, toutefois, que l'avance du support peut être irrégulière après cette opération. En règle générale, ce paramètre doit être réglé sur "DISABLE" sauf cas spécifique.

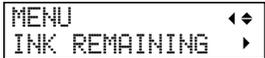
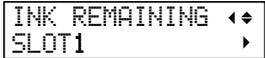
### Réglage d'usine

[MEDIA RELEASE]: DISABLE

# Vérifier la quantité d'encre résiduelle

## Vérifier la quantité d'encre résiduelle

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez deux fois sur **▶**.
- 3  Sélectionnez le compartiment ("slot") à vérifier avec **▲** ou **▼**. Appuyez sur **▶**.
- 4  Vérifiez la quantité d'encre résiduelle. La quantité d'encre résiduelle apparaît sous forme de pourcentage.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

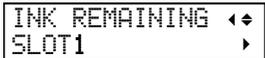
Pour éviter les interruptions intempestives de l'impression, vous pouvez vérifier la quantité d'encre résiduelle approximative à l'écran.

Si l'encre s'épuise en cours d'impression, la machine se met en pause. Cela peut provoquer une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Nous vous conseillons donc de vérifier le niveau d'encre avant de lancer une impression assez longue.

4

## Entrer la quantité d'encre résiduelle estimée

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez deux fois sur **▶**.
- 3  Sélectionnez le compartiment ("Slot") à vérifier avec **▲** ou **▼**. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage. Appuyez sur **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Lors de l'extraction puis de l'insertion de cartouches d'encre, la machine considère les cartouches insérées comme pleines. C'est pourquoi nous vous prions de n'extraire et de n'insérer des cartouches d'encre que quand il faut les remplacer. Si vous extrayez puis réinsérez une cartouche d'encre par erreur, vous devrez entrer manuellement la quantité d'encre résiduelle. Si vous n'entrez pas la quantité résiduelle d'encre estimée, vous risquez de tomber à court d'encre durant l'impression et d'être confronté à une interruption du travail. Après avoir extrait puis inséré une cartouche d'encre, n'oubliez pas d'entrer la quantité d'encre résiduelle estimée.

# Impression avec hirondelles

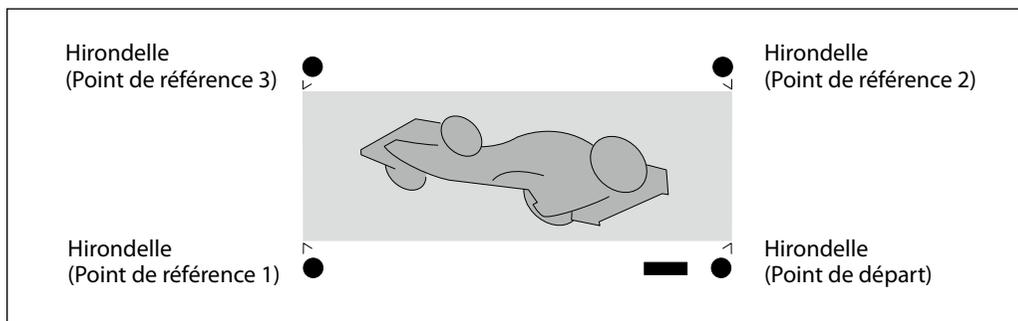
## Impression avec hirondelles

Effectuez les réglages nécessaires pour imprimer des hirondelles ("crop marks") au sein de votre logiciel RIP. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

### IMPORTANT!

Les indications et symboles de référence dessinés avec un logiciel graphique ne peuvent pas servir d'hirondelles.

**Les hirondelles sont imprimées comme dans l'illustration.**



# Utilisation du système d'enroulement

## Utilisation du système d'enroulement

Remarque: L'unité d'enroulement du support (appelée ici "enrouleur") est en option.

Remarque: Pour savoir comment monter et installer l'enrouleur, consultez son mode d'emploi.



# Chapitre 5

## Aux administrateurs

---

<b>Gestion de l'impression .....</b>	<b>108</b>
Impression d'un rapport sur le système.....	108
Comportement de la machine lorsque l'encre manque .....	108
Afficher la quantité résiduelle de support.....	109
Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support.....	110
Imprimer la quantité restante de support.....	111
<b>Gestion du système de l'imprimante .....</b>	<b>112</b>
Langue des menus et unités de mesure .....	112
Réglage de l'intervalle avant le passage en veille ('Sleep') .....	112
Afficher les informations système .....	113
Rétablissement de tous les réglages d'usine.....	114
<b>Déplacer la machine.....</b>	<b>115</b>

## Impression d'un rapport sur le système

Cette fonction imprime des informations concernant le système, notamment une liste des valeurs de paramètres.

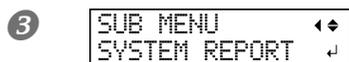
### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER**.

L'impression démarre.

4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

## Comportement de la machine lorsque l'encre manque

Ce réglage permet de spécifier ce qui se passe quand un réservoir secondaire est épuisé durant l'impression.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.



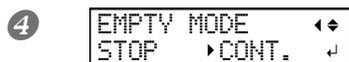
Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez deux fois sur **▶**.



Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage.

Confirmez avec **ENTER**.

<b>STOP</b>	L'impression s'interrompt immédiatement quand une cartouche est épuisée.
<b>CONT.</b> (continuer)	L'impression ne s'interrompt automatiquement pas quand une cartouche est épuisée. Quand une cartouche est épuisée, la machine émet un avertissement sonore.

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Si vous sélectionnez "STOP", l'impression s'interrompt et les couleurs peuvent être irrégulières. Vérifiez s'il reste assez d'encre avant de commencer un travail. Avec le réglage "CONT", l'impression continue même si l'encre est complètement épuisée. Attendez que l'impression soit finie ou appuyez sur **PAUSE** pour l'interrompre puis remplacez la cartouche.

## Réglage d'usine

[EMPTY MODE]: STOP

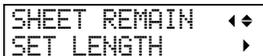
### Afficher la quantité résiduelle de support

Vous pouvez afficher la quantité résiduelle de support. Si vous entrez la quantité de support disponible avant de lancer la première impression, la machine affiche en permanence la quantité de support résiduelle jusqu'à ce qu'elle atteigne zéro.

#### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2  Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3  Appuyez sur **▶**.

4  Utilisez **▲** ou **▼** pour entrer la quantité de support disponible.  
Confirmez avec **ENTER**.

5  Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

L'affichage est mis à jour.

 Si le réglage n'a pas été effectué, la valeur clignote.

#### Description

Si vous annulez le réglage en enlevant le support ou en relevant le levier de chargement, par exemple, la quantité résiduelle à cet instant clignote à l'écran. La quantité résiduelle n'est pas mise à jour automatiquement lorsque vous changez de support: il faut donc refaire ce réglage quand vous changez de support. Vous pouvez aussi faire en sorte que la machine affiche ce paramètre automatiquement lorsque vous changez de support. Voyez "Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support" plus bas.

**Remarque:** La quantité restante affichée n'est qu'une estimation dont la précision n'est pas garantie.

## Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support

Vous pouvez faire en sorte que la machine affiche

chaque fois que vous changez de support.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 **MENU**  
**SHEET REMAIN**

Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 **SHEET REMAIN**  
**AUTO DISPLAY**

Appuyez deux fois sur **▼** pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4 **PRESET**  
**AUTO DISPLAY**

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE".

Confirmez avec **ENTER**.

Si vous choisissez "ENABLE", vous devez régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".

☞ "Support transparent" (p. 96)

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

En réglant ce paramètre sur "ENABLE", vous évitez d'oublier d'effectuer ce réglage lorsque vous changez de support. Veillez cependant aussi à régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE". Quand "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR", "SHEET REMAIN" n'est pas affiché automatiquement.

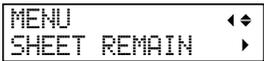
### Réglage d'usine

[AUTO DISPLAY]: DISABLE

## Imprimer la quantité restante de support

Cette fonction imprime la quantité de support résiduel affichée dans le menu principal.

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez sur **ENTER**.  
L'impression démarre.
- 4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette fonction vous permet de garder une trace écrite de la quantité résiduelle du support. Si vous imprimez la quantité résiduelle sur le support avant de changer de support, il vous suffira d'entrer cette valeur la prochaine fois que vous utiliserez ce support.

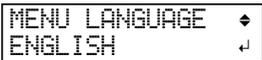
Notez toutefois que si vous lancez l'impression directement après le chargement du support, l'impression commence sur la partie où la quantité résiduelle de support est imprimée. N'oubliez donc pas de couper la partie imprimée du support avant d'entamer l'impression suivante.

# Gestion du système de l'imprimante

## Langue des menus et unités de mesure

Ces réglages permettent de choisir la langue et les unités de mesure affichées à l'écran.

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et activez l'alimentation secondaire.
- 2  Utilisez **▲** pour sélectionner la langue de l'affichage. Confirmez avec **ENTER**.
- 3  Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'unité de longueur. Confirmez avec **ENTER**.
- 4  Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'unité de température. Confirmez avec **ENTER**.

### Réglages par défaut

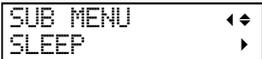
[MENU LANGUAGE]: ENGLISH

[LENGTH UNIT]: mm

[TEMP. UNIT]: °C

## Réglage de l'intervalle avant le passage en veille ('Sleep')

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez deux fois sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage. Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Réglage d'usine

[INTERVAL]: 30 min

## Afficher les informations système

Remarque: Pour savoir comment configurer un réseau, voyez le guide d'installation.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2

MENU	◀▶
SYSTEM INFO.	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Les informations suivants peuvent être affichées:

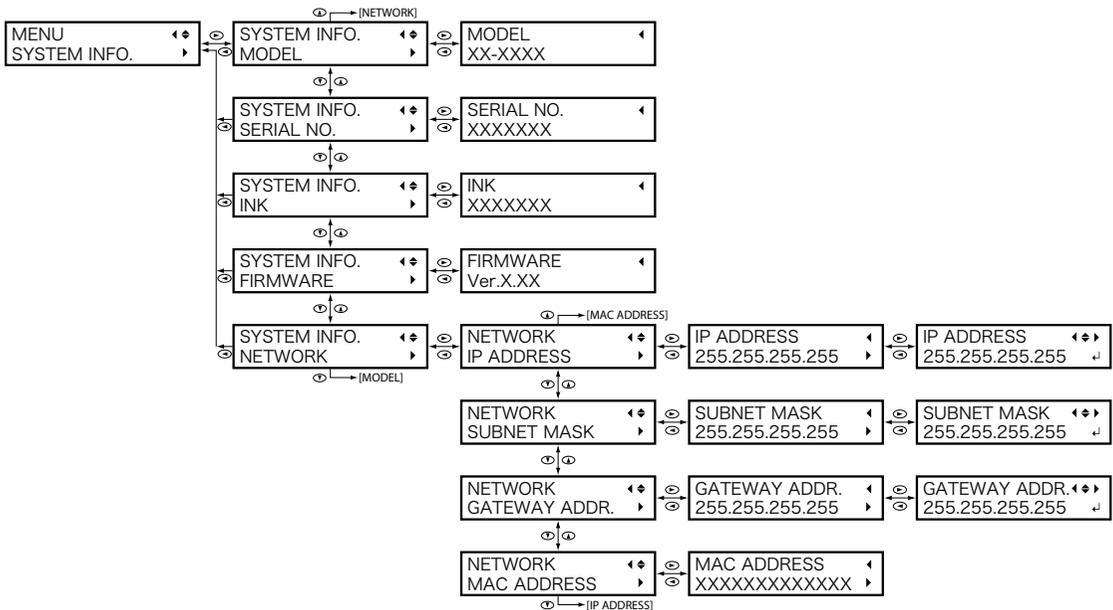
[MODEL]: Nom du modèle

[SERIAL NO.]: Numéro de série

[INK]: Type d'encre

[FIRMWARE]: Version du firmware

[NETWORK]: Réglages de réseau (adresse IP etc.)



## Rétablissement de tous les réglages d'usine

Cette fonction rétablit les réglages d'usine pour tous les paramètres. Les réglages "MENU LANGUAGE", "LENGTH UNIT" et "TEMP. UNIT" ne sont cependant pas initialisés.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER** pour lancer l'opération.

# Déplacer la machine

---

Avant de déplacer la machine, contactez votre revendeur Roland DG agréé. Un technicien agréé Roland se chargera du transport puis de la reconfiguration de la machine.



# Chapitre 6 En cas de problème (FAQ)

---

<b>La qualité d'impression laisse à désirer .....</b>	<b>118</b>
L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales .....	118
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière .....	119
De l'encre coule sur le support et souille l'objet .....	120
Il y a un mélange de couleurs.....	121
<b>Bourrage du support .....</b>	<b>122</b>
Il y a un bourrage .....	122
<b>L'avance du support est irrégulière.....</b>	<b>123</b>
Le support se froisse ou rétrécit .....	123
L'avance du support n'est pas droite.....	124
L'avance du support est irrégulière .....	124
<b>Le chariot d'impression s'arrête soudain .....</b>	<b>125</b>
Avant tout .....	125
Si les têtes refusent toujours de bouger .....	125
<b>Autres problèmes .....</b>	<b>127</b>
L'imprimante ne fonctionne pas.....	127
Impossible de couper le support .....	128
Le système de chauffage du support ne fonctionne pas .....	129
Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange....	129
<b>Messages .....</b>	<b>130</b>
<b>Messages d'erreur.....</b>	<b>132</b>

# La qualité d'impression laisse à désirer

## L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales

### Remarquez-vous des points absents sur l'objet imprimé?

Lancez un test d'impression et vérifiez si tous les points sont imprimés. Si des points manquent, nettoyez la tête d'impression.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 40), "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 56)

### Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?

Si les réglages sélectionnés avec le paramètre "PRESET" ne correspondent pas au type de support chargé, la qualité d'impression s'en ressentira. Choisissez des réglages optimisés pour le support utilisé.

☞ "Configuration du support (menu 'MEDIA SETTING')" (p. 32), "Mémorisation des réglages ('Preset')" (p. 82)

### Avez-vous effectué une correction pour l'impression bidirectionnelle?

Si vous imprimez en mode bidirectionnel, effectuez la correction requise avec le paramètre "ADJUST BI-DIR.". Le réglage optimal dépend avant tout de l'épaisseur du support utilisé. Choisissez une valeur de correction appropriée pour le support. Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91), "Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 91)

### Avez-vous corrigé l'avance?

Une avance de support mal réglée peut affecter la qualité de l'impression ou produire des lignes horizontales sur l'objet. Effectuez ce réglage au sein du logiciel RIP en fonction du support utilisé ou faites la correction sur l'imprimante.

☞ "Éviter les bandes horizontales (Feed Correction)" (p. 92)

### La hauteur de la tête d'impression est-elle correcte?

Le résultat d'une impression effectuée lorsque le paramètre "HEAD HEIGHT" est réglé sur "HIGH" est moins bon qu'avec le réglage "LOW". Conservez donc le réglage "LOW" sauf si vous utilisez un support épais, par exemple.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 95)

### La température du système de chauffage est-elle correctement réglée?

Si l'encre forme des taches ou des traînées, augmentez la température. Sachez cependant qu'une température trop élevée risque d'endommager le support ou de le déformer.

☞ "Exploitation du chauffage du support" (p. 85)

### La température ambiante est-elle trop basse?

Le système de chauffage du support risque de ne pas chauffer suffisamment si la température est de 20°C ou moins. En outre, même si le système de chauffage atteint sa température programmée, son efficacité risque d'être compromise si le support utilisé est très froid. Aussi, avant d'imprimer, attendez que le support soit à température ambiante.

### Le mode d'impression est-il approprié?

Si la qualité d'impression laisse à désirer alors que la température du système de chauffage est bonne, sélectionnez une qualité d'impression supérieure. Avec certains types de support, une meilleure qualité d'impression peut provoquer des traînées d'encre. En outre, les résultats peuvent varier considérablement en fonction

des réglages de votre logiciel RIP (notamment le choix du profil de couleur). Veillez toujours à effectuer les réglages adaptés au support utilisé.

---

### **Le support est-il correctement chargé et configuré?**

---

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez et configurez le support correctement.

☞ "Chargement du support" (p. 20), "L'avance du support est irrégulière" (p. 123)

---

### **L'imprimante est-elle installée sur une surface plane et stable?**

---

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Ces facteurs peuvent être à l'origine de points manquants ou d'une qualité d'impression médiocre.

---

### **Avez-vous interrompu l'impression en cours?**

---

Cela peut entraîner une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Nous vous conseillons d'imprimer les objets importants en une seule fois. Par défaut, l'impression s'interrompt dès qu'une cartouche d'encre est épuisée.

Avant de commencer l'impression d'un projet important, vérifiez si les cartouches sont suffisamment remplies.

☞ "Vérifier la quantité d'encre résiduelle" (p. 103)

L'impression peut aussi s'interrompre quand les données ne sont pas transmises assez vite par l'ordinateur. Nous vous conseillons de ne pas effectuer d'autre tâche sur l'ordinateur pendant l'impression.

## **L'impression des couleurs est instable ou irrégulière**

---

### **Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?**

---

Si les réglages "PRESET" ne correspondent pas au support chargé, la qualité d'impression s'en ressent. Choisissez des réglages optimisés pour le support utilisé.

☞ "Mémorisation des réglages ('Preset')" (p. 82)

---

### **Les paramètres d'impression sont-ils correctement réglés?**

---

Selon les réglages de paramètres comme "FULL WIDTH S" et "PERIODIC CL.", les couleurs peuvent être inégales. Si vous avez modifié ces réglages, rétablissez les réglages d'usine.

☞ "Changer la largeur des mouvements du chariot" (p. 99), "Eviter les salissures et les points absents" (p. 101)

---

### **Le support est-il correctement chargé et configuré?**

---

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez et configurez le support correctement.

☞ "Chargement du support" (p. 20), "L'avance du support est irrégulière" (p. 123)

---

### **Avez-vous agité doucement les cartouches avant de les installer?**

---

Agitez doucement les cartouches neuves avant de les installer.

☞ "Remplacer les cartouches d'encre" (p. 50),

Évitez d'extraire et de réinsérer des cartouches d'encre sans raison. Si vous extrayez puis réinsérez une cartouche d'encre par erreur, vous devrez entrer manuellement une estimation de la quantité d'encre résiduelle.

☞ "Entrer la quantité d'encre résiduelle estimée" (p. 103)

---

### Le support est-il gondolé ou froissé?

---

Si le support est froissé et se détache du cylindre, les couleurs imprimées peuvent être irrégulières et la qualité d'impression peut en pâtir.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit" (p. 123)

---

### Cela fait-il un moment que vous n'avez plus utilisé l'imprimante?

---

Si vous n'imprimez pas pendant plusieurs jours, les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée. Dans ce cas, un nettoyage "Light Choke" et le nettoyage des réservoirs secondaires peuvent résoudre le problème. (Le nettoyage "Light Choke" et celui des réservoirs augmentent considérablement la consommation d'encre. Lisez d'abord tous les conseils dans ce mode d'emploi et utilisez ces fonctions le moins souvent possible.)

☞ "Dans le cas de variations de teintes" (p. 58), "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

---

### L'imprimante est-elle installée sur une surface plane et stable?

---

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Ces facteurs peuvent être à l'origine de points manquants ou d'une qualité d'impression médiocre.

## De l'encre coule sur le support et souille l'objet

---

### Les têtes d'impression sont-elles sales?

---

Les facteurs suivants peuvent faire goutter l'encre sur le support pendant l'impression.

- **Formation de dépôts fibreux (peluches) autour des têtes.**
- **Dépôts d'encre sur les têtes suite au frottement contre le support.**

Dans ce cas, effectuez un nettoyage manuel. Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement les têtes d'impression.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 61)

- **Humidité insuffisante.**

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 80% (sans condensation).

---

### Les pinces pour support ou les rouleaux de maintien sont-ils sales?

---

Nettoyez-les régulièrement.

☞ "Nettoyage" (p. 54)

---

### Les têtes d'impression touchent-elles le support?

---

La hauteur des têtes d'impression est peut-être insuffisante. En outre, si le support n'est pas chargé et configuré correctement, il risque de se déformer ou de se détacher et de heurter les têtes d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 95), "L'avance du support est irrégulière" (p. 123)

## Il y a un mélange de couleurs

### **Avez-vous installé une cartouche d'encre de la mauvaise couleur?**

Dès que vous installez une cartouche, de l'encre s'écoule de la cartouche dans le système d'alimentation d'encre. Si vous vous trompez de couleur, les encres se mélangent dans le système d'alimentation d'encre même si vous retirez immédiatement la cartouche.

Après avoir installé une cartouche de la mauvaise couleur, nettoyez les réservoirs secondaires. Si cela ne résout pas le problème, adressez-vous à votre revendeur Roland DG.

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 67)

# Bourrage du support

## Il y a un bourrage

Si l'écran affiche un message d'erreur signalant un bourrage de support, éliminez immédiatement la cause du bourrage. Le non-respect de cette consigne peut endommager les têtes d'impression.

☞ "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]" (p. 134)

---

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

---

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 54)

---

### La hauteur des têtes d'impression est-elle insuffisante?

---

Relevez légèrement les têtes. Un support peut toujours gondoler ou se froisser légèrement. Tenez-en compte quand vous réglez la hauteur des têtes d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 95)

---

### Les pinces pour support sont-elles installées?

---

Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place.

---

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

---

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

---

### Un autre objet touche-t-il le support?

---

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

---

### Utilisez-vous un support très épais?

---

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi froter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

---

### Le support est-il gondolé ou froissé?

---

De nombreux facteurs peuvent déformer ou froisser un support. Lisez ci-dessous et éliminez la cause du problème.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit" (p. 123)

# L'avance du support est irrégulière

Une irrégularité de l'avance du support peut causer une série de problèmes. Notamment une baisse de la qualité d'impression, un contact des têtes d'impression avec le support, un alignement incorrect du support ou un bourrage. Procédez alors comme suit.

## Le support se froisse ou rétrécit

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Configuration du support (menu 'MEDIA SETTING')" (p. 32)

### Le support est-il installé depuis un certain temps sur la machine?

Le support risque de rétrécir ou de gondoler s'il est chauffé trop longtemps. Aussi, coupez l'alimentation secondaire ou retirez le support après l'impression.

### Les pinces pour support sont-elles installées?

Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place.

### Avez-vous chargé le support quand le système de chauffage était chaud?

Le chargement d'un support quand le système de chauffage est chaud provoque une hausse brutale de la température du support. Cela peut entraîner un rétrécissement ou une déformation du support pendant l'impression. Avant de charger un support, coupez l'alimentation secondaire et laissez refroidir le cylindre.

☞ "Exploitation du chauffage du support" (p. 85)

### Les températures du système de chauffage sont-elles trop élevées?

Réglez correctement les valeurs de température, en fonction du type de support utilisé.

☞ "Exploitation du chauffage du support" (p. 85)

### La température ambiante est-elle trop basse?

Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C. Si la machine est utilisée dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 20°C, le support risque de se froisser (selon son type et sa largeur) et des irrégularités dues à la température peuvent se produire. Dans ce cas, diminuez la température du système de chauffage du support d'environ 2°C et réessayez. Pour obtenir une impression constante, utilisez la machine uniquement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.

### L'humidité de la pièce est-elle trop élevée?

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 80% (sans condensation).

### Le rouleau s'affaisse-t-il?

Si le rouleau s'affaisse durant l'impression, le support risque de se froisser.

## L'avance du support n'est pas droite

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 54)

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

### Un autre objet touche-t-il le support?

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

### Utilisez-vous un support très épais?

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi frotter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

## L'avance du support est irrégulière

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 54)

### Un autre objet touche-t-il le support?

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

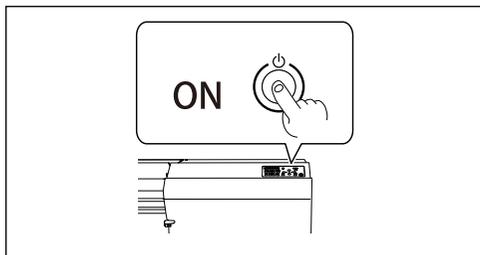
### Utilisez-vous un support très épais?

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi frotter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

# Le chariot d'impression s'arrête soudain

Si le chariot d'impression s'immobilise au-dessus du cylindre, effectuez immédiatement la procédure ci-dessous pour empêcher les têtes d'impression de sécher.

## Avant tout



**Coupez l'alimentation secondaire de la machine puis activez-la à nouveau.**

**En cas de bouchage du support, retirez aussi le support.**

**Si le chariot d'impression retourne dans son logement (à l'intérieur du couvercle droit), le problème est résolu.**

## Si les têtes refusent toujours de bouger

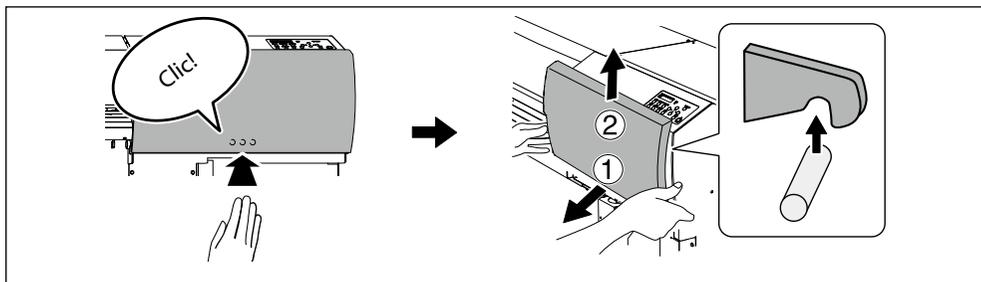
Mettez la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principal, remettez-la sous tension avec ce même interrupteur puis activez son alimentation secondaire.

## Si les têtes refusent toujours de bouger

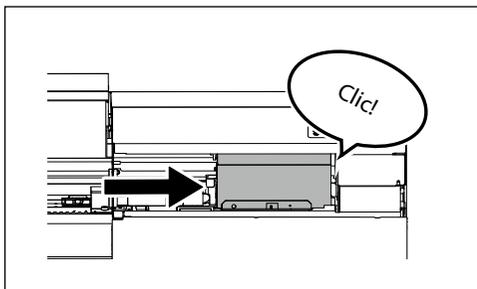
Si vous n'arrivez toujours pas à déplacer le chariot d'impression, effectuez la procédure d'urgence ci-dessous et contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### Procédure

- 1 Mettez la machine hors tension avec l'interrupteur d'alimentation principal et ouvrez le couvercle avant.
- 2 Enlevez le couvercle droit.



3



**Ramenez doucement le chariot d'impression jusqu'à sa position de repos à la main.**

L'arrêt à l'endroit où un déclic audible se produit cale le chariot d'impression en place.

4

**Appuyez doucement sur le côté droit pour vérifier que le chariot d'impression ne se déplace pas vers la gauche.**

S'il se déplace vers la gauche, ramenez-le en place en appuyant sur le côté gauche et vérifiez qu'il se cale bien.

## L'imprimante ne fonctionne pas.

### Les câbles sont-ils branchés?

Branchez les câbles correctement.

☞ Guide d'installation

### La machine est-elle sous tension?

Activez l'interrupteur principal de l'imprimante puis l'alimentation secondaire et vérifiez que le bouton de l'alimentation secondaire est allumé.

☞ "Mise sous tension" (p. 19)

### Un couvercle est-il ouvert?

Fermez les couvercles avant, gauche et droit.

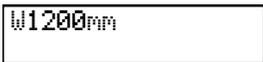
### **SET UP** est-il allumé?

La production n'est pas effectuée tant que **SET UP** est éteint. Refermez le couvercle avant, abaissez le levier de chargement et appuyez sur **SET UP**.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 42)

### La page principale est-elle affichée?

Page principale



Si ce n'est pas le cas, le travail ne démarre pas quand vous transmettez les données de l'ordinateur. Appuyez donc sur **MENU** puis sur **◀** pour afficher la page principale.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 42)

### L'écran affiche-t-il un message?

☞ "Messages" (p. 130), "Messages d'erreur" (p. 132)

### **PAUSE** est-il allumé?

Quand **PAUSE** est allumé, le fonctionnement est interrompu. Appuyez sur **PAUSE** pour poursuivre l'impression. **PAUSE** s'éteint et le travail reprend.

☞ "Arrêt et annulation de la tâche" (p. 45)

### L'encre est-elle épuisée?



Tant que le message ci-dessus est affiché, la machine ignore toutes les commandes.

Si l'affichage ci-dessus apparaît durant l'impression, le comportement de la machine dépend du réglage "EMPTY MODE".

- Quand "STOP" est sélectionné: L'impression est interrompue.
- Quand "CONT." est sélectionné: Un signal d'avertissement retentit et l'impression continue jusqu'à épuisement

des données déjà reçues. Dans ce cas, vous pouvez aussi appuyer sur **PAUSE** pour interrompre l'opération. Pour poursuivre, il suffit d'installer une cartouche d'encre neuve. Si la mémoire tampon de la machine contient encore des données, celles-ci sont imprimées. Si l'ordinateur n'avait pas envoyé toutes les données, l'impression reprend dès la réception des données.

☞ "Remplacer les cartouches d'encre" (p. 51), "Comportement de la machine lorsque l'encre manque" (p. 108)

---

### **Avez-vous maintenu **▲** enfoncé pour déplacer le support alors que le système d'enroulement du support (TUC-3) est utilisé?**

---

Si vous utilisez l'enrouleur TUC-3 (vendu séparément), le déplacement du support en maintenant **▲** enfoncé entraîne l'arrêt de l'imprimante durant un certain temps pour protéger le moteur. Attendez environ 5 secondes. Vous pourrez ensuite reprendre les opérations.

---

### **Le routage du réseau est-il correct?**

---

Vérifiez si le routage du réseau est correct. Branchez l'ordinateur et la machine au même hub ou branchez-les directement l'un à l'autre avec un câble croisé. Si la machine fonctionne, cela signifie que le problème se situe au niveau du réseau.

---

### **Les réglages de réseau sont-ils corrects?**

---

Si les connexions sont correctes et si le réseau n'a aucun problème, vérifiez si l'adresse IP et d'autres réglages de ce type sont corrects. Les réglages doivent être corrects sur la machine et sur l'ordinateur. Recommencez les réglages et vérifiez si l'adresse IP n'est pas en conflit avec l'adresse IP d'un autre appareil du réseau, si le réglage de port du logiciel RIP spécifie l'adresse IP choisie sur la machine, s'il n'y a pas de faute de frappe dans les réglages etc.

☞ "Setup Guide", "Afficher les informations système" (p. 113)

---

### **Le logiciel RIP a-t-il cessé brutalement de fonctionner?**

---

Vérifiez que le logiciel RIP fonctionne normalement puis coupez et rallumez l'alimentation secondaire. Pour en savoir plus sur l'installation et la configuration, voyez la documentation du logiciel RIP.

## Impossible de couper le support

---

### **La lame de coupe est-elle installée?**

---

Si la lame de coupe n'est pas installée, il est impossible de couper le support.

☞ "Remplacement de la lame du couteau de séparation" (p. 77)

---

### **Le rail de coupe est-il installé?**

---

Si le rail de coupe n'est pas installé, il est impossible de couper le support. Le rail de coupe doit être démonté pour le nettoyage manuel. S'il n'a pas été réinstallé, retirez le couvercle gauche puis installez le rail en effectuant l'opération 4 sous "Reposez les couvercles gauche et droit et quittez le mode de nettoyage manuel." (p. 66). Après l'installation du rail de coupe, n'oubliez pas d'attacher le couvercle gauche. Si le rail de coupe n'est pas installé, il est impossible de couper le support.

## Le système de chauffage du support ne fonctionne pas

### Avez-vous installé un support?

Le système de chauffage ne fonctionne pas si **SET UP** est éteint (par défaut). Chargez un support et attendez que la machine chauffe.

☞ "Exploitation du chauffage du support" (p. 85)

### La température ambiante est-elle trop basse?

Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.

## Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange

### La paroi interne du flacon de vidange est-elle couverte d'encre?

Les taches d'encre sur la paroi interne du flacon de vidange peuvent vous empêcher de vérifier le niveau du liquide à l'intérieur du flacon.

☞ "S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon" (p. 53)

# Messages

La machine affiche les messages suivants pour indiquer les opérations à effectuer. Il ne s'agit pas de messages d'erreur. Effectuez l'opération préconisée par chacun de ces messages.

---

## [PRESS THE ENTER KEY TO CONTINUE]

---

Si un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert alors que le chariot d'impression se déplace (pour l'impression ou la coupure), la machine effectue un arrêt d'urgence.

☞ "[CLOSE COVER (FRONT COVER/COVER L/COVER R)]" (p. 132)

En cas d'arrêt d'urgence, l'écran affiche un message vous invitant à fermer le couvercle. Suivez cette instruction et fermez le couvercle. Le message ci-dessus apparaît après la fermeture du couvercle. Suivez cette instruction et appuyez sur **ENTER**. L'erreur est annulée et la machine reprend sa tâche.

---

## [1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■]

---

Une cartouche est presque vide. Remplacez la cartouche dont le numéro clignote à l'écran.

---

## [PRESS THE POWER KEY TO CLEAN]

---

Ce message s'affiche quand la machine est restée inutilisée pendant environ un mois. Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois.

☞ "En cas d'inactivité prolongée" (p. 80)

---

## [SHEET NOT LOADED PRESS SETUP KEY]

---

Installez un support. Vous avez essayé de lancer un test d'impression sans avoir chargé de support au préalable.

---

## [END OF THE SHEET]

---

Le bord arrière du support a été détecté. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour effacer le message. Chargez un nouveau support.

---

## [CHECK DRAIN BOTTLE]

---

Quand l'encre usée atteint un certain niveau, cet avertissement apparaît à l'écran. Appuyez sur **ENTER** pour supprimer le message. Quand ce message apparaît, allez à la page "DRAIN BOTTLE" et videz le flacon de vidange.

☞ "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 52)

---

## [INSTALL DRAIN BOTTLE]

---

Assurez-vous que le flacon de vidange a bien été remonté. Installez le flacon de vidange et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 52)

---

## [NOW HEATING...]

---

Attendez que le système de chauffage atteigne la température programmée. L'impression démarre dès que **HEATER** s'allume. Pour interrompre l'impression, appuyez pendant au moins une seconde sur le bouton **SET UP** tant que cet affichage apparaît. Appuyez sur **PAUSE** pour lancer directement l'impression (même si la température programmée n'est pas encore atteinte).

---

## [REMOVE MEDIA CLAMPS]

---

Ce message apparaît si vous appuyez sur **SHEET CUT** alors que les pinces de support sont attachées. Retirez les pinces de support et appuyez sur **ENTER**.

---

**[TIME FOR MAINTENANCE]**

---

Le moment est venu d'effectuer un nettoyage manuel. Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER** .

☞ "Nettoyage manuel" (p. 61)

---

**[TIME FOR WIPER (FELT) REPLACE]**

---

Remplacez le racloir ou le racloir en feutre. Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER** .

☞ "Remplacement des racloirs" (p. 71), "Remplacement des racloirs en feutre" (p. 74)

# Messages d'erreur

Les messages suivants indiquent une erreur ou un problème éventuel. Vous trouverez ci-dessous ce qu'ils veulent dire et ce qu'il faut faire. Si les informations suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

## [CLOSE COVER (FRONT COVER/COVER L/COVER R)]

---

Fermez les couvercles avant, gauche et droit. Par mesure de sécurité, le chariot ne se déplace pas tant qu'un couvercle est ouvert.

---

## [OPTION-DRYER IS NOT CONNECTED]

---

"OPTION DRYER" est réglé sur "ENABLE" alors que le séchoir en option n'est pas branché à l'imprimante. Coupez les alimentations secondaire et principale puis branchez le séchoir en option à l'imprimante.

☞ "Utiliser un séchoir en option" (p. 89)

---

## [HEATING TIMEOUT CONTINUE?]

---

**Le système de chauffage du support n'a pas atteint la température programmée.**

La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop basse. Augmentez la température de la pièce. Si vous voulez attendre que la température monte, appuyez sur **ENTER**. Pour lancer immédiatement l'impression, appuyez sur **PAUSE**.

---

## [CAN'T PRINT CROP CONTINUE?]

---

**L'objet incluant les hirondelles est plus grand que les dimensions du support.**

Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour poursuivre la tâche sans correction. Dans ce cas, certaines parties de l'objet risquent de se trouver en dehors de la zone d'impression et les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur puis relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

**La taille de l'objet est trop petite.**

La largeur minimum de l'objet (dans le sens du balayage par le chariot) doit être de 65mm. Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour poursuivre la tâche sans correction. Dans ce cas, les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur puis relevez le levier de chargement. Augmentez la taille de l'objet et transmettez à nouveau les données. La taille de l'objet dans le sens de l'avance est illimitée.

---

## [TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C]

---

**La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop élevée.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (de 15~32°C), laissez la machine revenir à la température ambiante puis remettez-la sous tension.

---

## [TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C]

---

**La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop basse.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (de 15~32°C), laissez la machine revenir à la température ambiante puis remettez-la sous tension.

---

**[SERVICE CALL xxxxx]**

---

**Un problème a provoqué une erreur irrémédiable ou une pièce de la machine doit être remplacée.**

Notez le numéro affiché puis désactivez l'alimentation secondaire. Après avoir coupé l'alimentation, contactez votre revendeur Roland DG agréé et donnez-lui le numéro qui était affiché à l'écran.

---

**[SHEET TOO SMALL CONTINUE?]**

---

**Le support chargé est trop petit pour la taille de l'objet à imprimer.**

Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour poursuivre la tâche sans correction. Dans ce cas, la partie de l'objet située en dehors de la zone d'impression n'est pas imprimée. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur puis relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

---

**[SHEET SET ERROR SET AGAIN]**

---

**Vous avez actionné **SET UP** sans avoir inséré de support.**

Appuyez sur n'importe quel bouton pour effacer le message d'erreur. Chargez le support, abaissez le levier de chargement et appuyez sur **SET UP**.

☞ "Chargement du support" (p. 20)

**Vous avez choisi "OPAQUE" pour "SHEET TYPE" alors que le support est transparent.**

Relevez le levier de chargement, réglez le paramètre "SHEET TYPE" sur "CLEAR" puis rechargez le support.

☞ "Support transparent" (p. 96)

**Le support chargé est trop petit.**

Appuyez sur n'importe quel bouton pour effacer le message d'erreur. Remplacez le support par un support de taille appropriée.

---

**[DATA ERROR CANCELING...]**

---

**La machine s'est arrêtée car elle a détecté une erreur dans les données transmises.**

L'opération a été annulée. Vérifiez si le câble de connexion ou si l'ordinateur n'est pas à l'origine du problème et recommencez les opérations à partir du chargement du support.

---

**[PINCHROLL ERROR LOWER PINCHROLL]**

---

**Vous n'avez pas abaissé les rouleaux de maintien avant d'appuyer sur le bouton **SET UP**.**

Appuyez sur n'importe quel bouton pour effacer le message d'erreur. Abaissez le levier de chargement et appuyez sur **SET UP**.

**Vous avez relevé les rouleaux de maintien quand **SET UP** était allumé.**

Cette erreur est automatiquement corrigée après un bref instant. Ne manipulez jamais le levier de chargement durant une impression.

---

**[WRONG CARTRIDGE]**

---

**Vous avez installé un type de cartouche incompatible.**

Retirez la cartouche pour corriger l'erreur. Utilisez uniquement des cartouches du type spécifié.

---

### [CLEANING ERROR]

---

#### **L'imprimante a effectué un arrêt d'urgence suite à l'extraction d'une cartouche d'encre durant le nettoyage "Light Choke" ou durant le remplissage initial d'encre de l'imprimante.**

L'opération a été annulée. Maintenez le commutateur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde pour l'éteindre puis réactivez-le. Effectuez ensuite les opérations du menu "INK RENEWAL". Ensuite, recommencez intégralement le nettoyage "Light Choke" ou le remplissage d'encre.

☞ "Si des problèmes comme les points manquants persistent" (p. 69)

---

### [CANCELED FOR PUMP PROTECTION]

---

#### **L'imprimante a effectué un arrêt d'urgence parce que l'un des problèmes suivants s'est posé durant 10 minutes ou plus au cours du nettoyage "Light Choke" ou du remplissage initial d'encre de l'imprimante.**

- **L'imprimante est restée dépourvue d'une cartouche d'encre.**
- **L'imprimante est à court d'encre.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Coupez l'alimentation puis contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

### [AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF]

---

#### **Le chariot est retourné dans son logement pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire puis rétablissez-la.

---

### [SET HEAD HEIGHT TO xxx]

---

#### **Les têtes d'impression sont plus basses que la hauteur définie avec le logiciel RIP.**

Ce message vous avertit que les têtes d'impression sont trop basses pour l'épaisseur de support définie avec le logiciel RIP. Le chariot d'impression se déplace pour permettre l'accès au levier de réglage de hauteur. Réglez-le sur la hauteur affichée et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 95)

---

### [MOTOR ERROR TURN POWER OFF]

---

#### **Un problème de moteur est survenu.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Remédiez au problème et rétablissez immédiatement l'alimentation secondaire. Si vous ne corrigez pas l'erreur immédiatement, l'encre risque de sécher en endommageant les têtes d'impression. Cette erreur peut provenir d'un chargement incorrect du support, d'un bourrage de support, d'une manipulation se soldant par une traction extrême sur le support ou d'un déplacement manuel du chariot d'impression.

#### **Il y a un bourrage.**

Extrayez avec précaution le support bloqué de la machine. Les têtes d'impression peuvent aussi être endommagées. Nettoyez les têtes puis effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat.

#### **Le support a été chargé avec une force excessive.**

Le support a fait l'objet d'une tension excessive. Remédiez-y avant tout. Relevez le levier de chargement et détendez le support pour laisser du mou puis activez l'alimentation secondaire.

#### **Les têtes d'impression ont été déplacées manuellement.**

Cette erreur peut se produire quand vous ouvrez le couvercle avant et déplacez le chariot à la main. Fermez le couvercle avant et activez l'alimentation secondaire.

---

**[WRONG HEAD IS INSTALLED]**

---

**La machine a détecté une tête d'impression incompatible.**

Coupez l'alimentation secondaire. Coupez l'alimentation puis contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

**[CANCELED FOR MOTOR PROTECTION]**

---

**Vous avez tenté de lancer une tâche moins de 10 minutes après le remplissage initial d'encre (après l'achat de la machine).**

Appuyez sur n'importe quel bouton (sauf le commutateur de l'alimentation secondaire) pour supprimer ce message d'erreur. Laissez la machine reposer pendant environ 10 minutes puis tentez à nouveau l'opération. Le moteur de la pompe doit travailler longtemps lors du remplissage initial de l'encre. Pour éviter d'endommager la machine par une surchauffe du moteur de la pompe, attendez au moins 10 minutes avant de la redémarrer.



# Chapitre 7

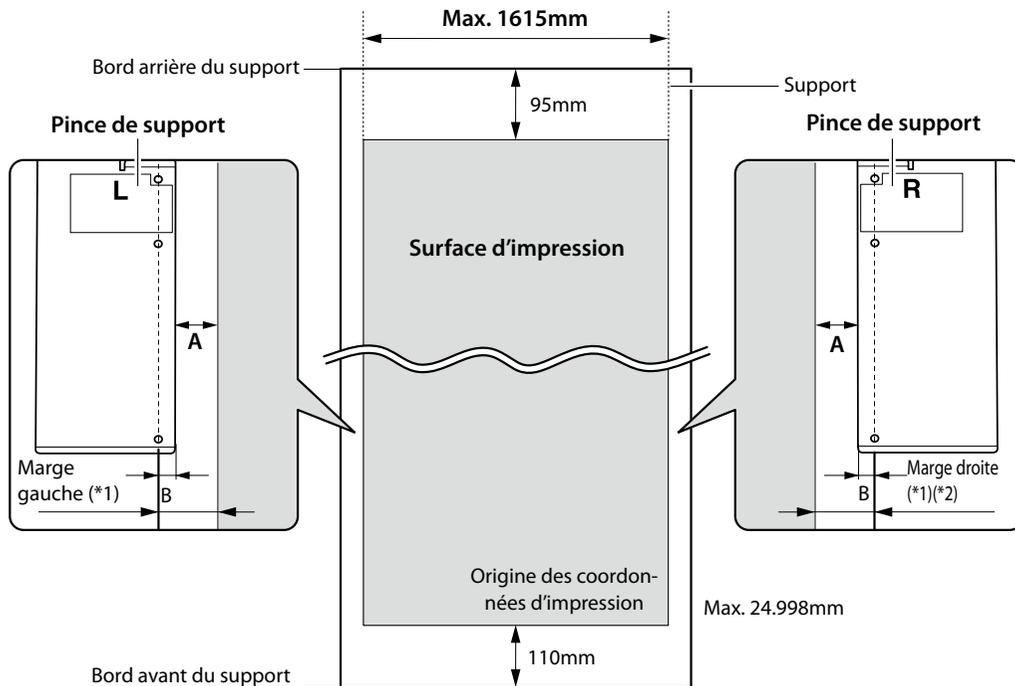
## Fiche technique

---

<b>Surface d'impression</b> .....	<b>138</b>
Largeur et marges d'impression .....	138
Surface utile avec des hirondelles.....	139
Emplacement de la coupure du support durant l'impression continue.	139
<b>Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série</b>	<b>140</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>141</b>

# Surface d'impression

## Largeur et marges d'impression



**A: Réglage du paramètre "SIDE MARGIN" (5mm, 10mm (réglage par défaut) ou 25mm)**

**B: Partie du support maintenue par les pinces (environ 5mm).**

\*1 La valeur des marges gauche et droite correspond à la somme de "A" + "B". Dans les cas suivants, cependant, le réglage "A" correspond au réglage des marges.

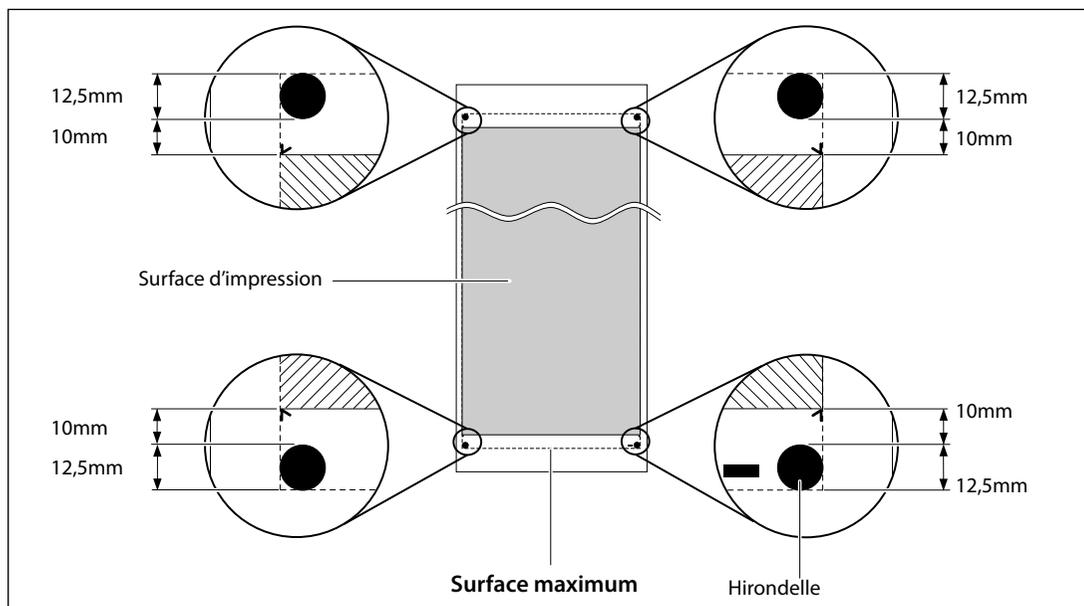
- Quand le support a été chargé sans pinces.
- Quand le paramètre "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR" (qu'il y ait ou non des pinces de support)

\*2 La largeur de la marge de droite peut être changée en modifiant l'origine (point de départ de l'impression).

⇨ "Point de départ du travail" (p. 38)

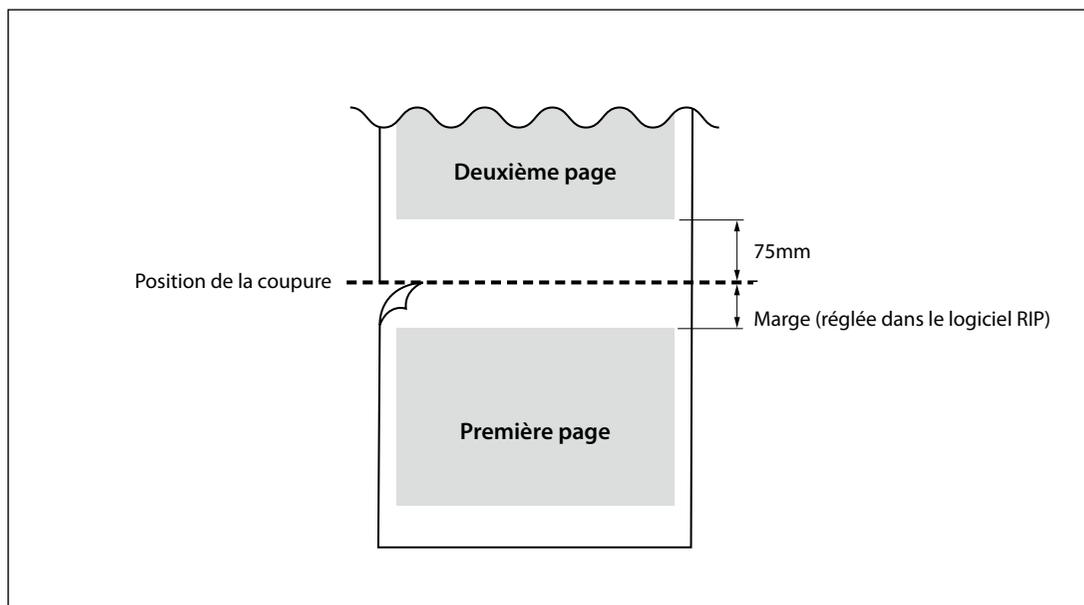
## Surface utile avec des hirondelles

Si vous travaillez avec des hirondelles, la surface utile d'impression est réduite en fonction de la taille des hirondelles.

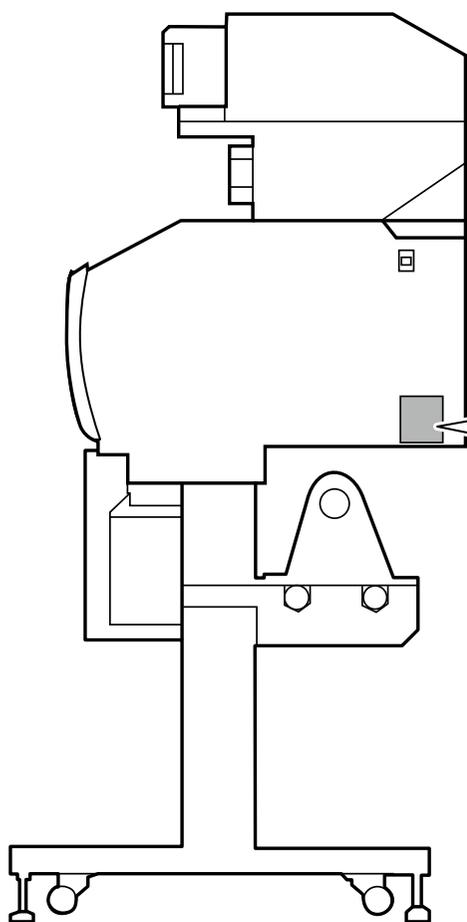


## Emplacement de la coupure du support durant l'impression continue

Quand l'ordinateur transmet une commande séparation du support, l'emplacement de la coupure est indiqué ci-dessous.



# Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série



## **Numéro de série**

Ce numéro vous sera demandé pour tout entretien, réparation ou assistance technique. Ne décollez jamais cette étiquette.

## **Caractéristiques d'alimentation**

Utilisez exclusivement une prise secteur répondant aux spécifications de tension, de fréquence et d'am-pérage imprimées ici.

# Caractéristiques techniques

		EJ-640
<b>Technologie d'impression</b>		Jet d'encre piézo-électrique
<b>Support</b>	<b>Largeur</b>	259~1.625mm
	<b>Épaisseur</b>	Max. 1,0mm (39 mil) avec liner
	<b>Diamètre extérieur du rouleau</b>	Max. 210mm
	<b>Poids du rouleau</b>	Max. 40kg
	<b>Diamètre central du rouleau (*1)</b>	76,2mm ou 50,8mm
<b>Largeur d'impression (*2)</b>		Max. 1.615mm
<b>Encre</b>	<b>Type</b>	Cartouche de 1000cc
	<b>Couleurs</b>	4 couleurs (cyan, magenta, jaune et noir) Sept couleurs (cyan, magenta, jaune, noir, cyan clair, magenta clair et noir clair)
<b>Résolution d'impression (points par pouce)</b>		Max. 1440 dpi
<b>Précision de distance (*3)</b>		Erreur inférieure à $\pm 0,3\%$ de la distance parcourue ou $\pm 0,3\text{mm}$ (selon la valeur la plus élevée).
<b>Système de chauffage (*4)</b>		Température du chauffage d'impression et du préchauffage: 30~45°C Température du séchoir: 30~55°C
<b>Connexion</b>		Ethernet (100BASE-TX/100BASE-T, commutation automatique)
<b>Fonction d'économie d'énergie</b>		Fonction de veille automatique ("Sleep")
<b>Alimentation</b>		AC100~120V $\pm 10\%$ , 11A, 50/60Hz ou AC220~240V $\pm 10\%$ , 5.5A, 50/60Hz
<b>Consommation</b>	<b>En fonctionnement</b>	Environ 1450W
	<b>En veille</b>	Environ 75W
<b>Niveau de bruit</b>	<b>En fonctionnement</b>	62dB(A) ou moins
	<b>En attente</b>	45dB(A) ou moins
<b>Dimensions (avec le pied)</b>		2750 (L) x 785 (P) x 1520 (H) mm
<b>Poids (avec le pied)</b>		220kg
<b>Environnement</b>	<b>Mise sous tension (*5)</b>	Température: 15~32°C (20°C ou plus recommandé), Humidité ambiante: 35~80% HR (sans condensation)
	<b>Hors tension</b>	Température: 5~40°C, humidité: 20~80% HR (sans condensation)
<b>Éléments fournis</b>		Pied dédié, Câble d'alimentation, Pincettes de support, Fixations de support, Lame de rechange pour couteau de séparation, RIP logiciel, Mode d'emploi etc.

\*1 Les fixations de support de cette machine conviennent uniquement à des tubes en carton d'un diamètre intérieur de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels.

\*2 La longueur d'impression disponible dépend des capacités du logiciel.

\*3

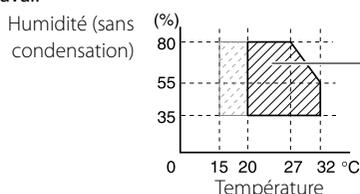
- Type de support: Support spécifié par Roland DG
- Température: 25°C, humidité: 50%
- Le support en rouleau doit être installé correctement.
- Sans étirement/contraction du support
- Non garantie quand le préchauffage, le chauffage d'impression ou le séchoir fonctionne.
- Moyennant l'utilisation correcte de toutes les fonctions de correction et de réglage.
- Course d'impression: 1m

\*4 • Un temps de chauffage est nécessaire après la mise sous tension. Cela peut prendre de 5 à 20 minutes selon les conditions ambiantes.

- La température programmée peut ne pas être atteinte si la température ambiante est trop fraîche ou si le support est trop large.

\*5

- Environnement de travail



Utilisez la machine dans un environnement répondant à ces conditions.

Handwriting practice lines consisting of 25 horizontal dotted lines.





 **Roland**



1000014301

R1-151013\_F